

## DVD rekordér

**SK** Návod na použitie

💡 Ak vás zaujímajú užitočné rady, tipy a informácie o produktoch a službách spoločnosti Sony, navštívte: [www.sony-europe.com/myproduct](http://www.sony-europe.com/myproduct)

RDR-GX380



# VÝSTRAHA

Aby ste predišli riziku vzniku požiaru a riziku úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte zariadenie dažďu ani vlhkosti.

Aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom, nezoberajte zariadenie. Prípadné opravy prenehajte na autorizovaný servis.

Batérie ani batérie v zariadení nevystavujte nadmerným teplotám (napr. slnečnému žiareniu, ohňu a pod.).

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT

Toto zariadenie je klasifikované ako výrobok CLASS 1 LASER (LASEROVÝ VÝROBOK 1. TRIEDY). Označenie o klasifikácii CLASS 1 LASER je umiestnené na zadnej strane zariadenia.

## UPOZORNENIE

Použitie optických nástrojov pri tomto zariadení zvyšuje riziko poškodenia zraku. Laserový lúč použitý v tomto DVD rekordéri môže poškodiť zrak, a preto sa nepokúšajte rozoberať zariadenie.

Prípadné opravy prenehajte na autorizovaný servis.

CAUTION	CLASS 1B VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND EXPOSURE TO THE BEAM.
ADVARSEL	KLASSE 1B SYNLIS OG USYNLIS LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
ADVARSEL	KLASSE 1B SYNLIS OG USYNLIS LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNER. UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
VARNING	KLASSE 1B SYNLIS OCH USYNLIS LASERSTRÅLNING NÅR DEKSEL ÖPPNAS. STRÅLNING ÄR FARLIG.
VARO	AVATRIEISSÄ LIETÄLTIIN LASERISÄTELTÄMÄN KLASSI 1B. HÄIKYMATÖNÄ LASERISÄTELTÄMÄN VÄROÄLTYMISTÄ SAATELLÄ.
VORSICHT	SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRÄHLUNG KLASSE 1B, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.

Tento štítok upozorňujúci na výskyt laserového žiarenia je umiestnený vo vnútri puzdra ochranného krytu lasera.

## Bezpečnostné upozornenia

- Toto zariadenie je možné prevádzkovať pri striedavom napätí 220 – 240 V AC, 50/60 Hz. Skontrolujte, či sa prevádzkové napätie zhoduje s napätím v miestnej elektrickej sieti.
- Aby ste predišli riziku vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, na zariadenie nekladte nádoby naplnené kvapalinou, napríklad vázy.
- Systém umiestnite tak, aby bolo možné v prípade problémov sieťovú šnúru ihneď odpojiť od elektrickej siete.



## Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potenciálnemu negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

Europe Only



**Pb**

## Likvidácia starých akumulátorov a batérií (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na akumulátore/batérii alebo na jeho obale upozorňuje, že akumulátor/batériu nie je možné likvidovať v netriedenom komunálnom odpade.

Tým, že zaistíte správnu likvidáciu akumulátorov/batérií, pomôžete zabrániť potencionálnemu negatívne vplyvu akumulátorov/batérií na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s akumulátormi/batériami. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje.

Ak zariadenia musia byť z bezpečnostných a prevádzkových dôvodov alebo kvôli zachovaniu dát neustále napájané zabudovaným akumulátorom/batériou, tento akumulátor/batériu smie vymieňať len kvalifikovaný servisný pracovník. Pre zabezpečenie správneho nakladania s akumulátorom/batériou odovzdajte zariadenie, ktorému uplynula doba životnosti do zberného strediska prevádzkujúceho recykláciu a likvidáciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení.

S ostatnými akumulátormi/batériami nakladajte v zmysle platných miestnych predpisov a noriem. Akumulátory a batérie odovzdajte na vyhradené zberné miesto pre recykláciu použitých akumulátorov a batérií.

Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohto výrobku alebo akumulátorov/batérií kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

Výrobcom tohto produktu je spoločnosť Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonsko. Autorizovaným predstaviteľom ohľadom záležitostí týkajúcich sa nariadení EMC a bezpečnosti produktu je spoločnosť Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko. Ohľadom služieb alebo záručných záležitostí použite adresy uvedené v samostatnom servisnom alebo záručnom liste.

## Bezpečnostné upozornenia

### Bezpečnosť

V prípade vniknutia akéhokoľvek predmetu alebo tekutiny do zariadenia, odpojte zariadenie od elektrickej siete a pred ďalším používaním ho nechajte prekontrolovať v autorizovanom servise.

### Zdroje napájania

- Zariadenie je pod stálym napätím, kým je sieťová šnúra zapojená v sieťovej zásuvke, aj keď je samotné zariadenie vypnuté.
- Ak nebudete zariadenie používať dlhší čas, odpojte sieťovú šnúru od elektrickej siete. Pri odpájaní sieťovej šnúry ťahajte za koncovku. Nikdy neťahajte za samotnú šnúru.

### Umiestnenie

- Zariadenie umiestnite na miesto s dostatočnou cirkuláciou vzduchu, aby ste predišli jeho prehrievaniu.
- Zariadenie neumiestňujte na mäkký povrch, akým je napr. koberec, pretože by mohlo dôjsť k zablokovaniu ventilačných otvorov.
- Zariadenie neumiestňujte do uzavretých priestorov, akými sú napr. knižnice alebo vstavané skrinky.
- Zariadenie neumiestňujte do blízkosti tepelných zdrojov ani na miesta vystavené priamemu slnečnému žiareniu, prašné miesta alebo miesta podliehajúce mechanickým otrasom.
- Zariadenie neumiestňujte na šikmý povrch. Zariadenie je určené len na prevádzku vo vodorovnej polohe.
- Zariadenie ani disky neumiestňujte vedľa zariadení so silným magnetom, akými sú mikrovlnné rúry alebo veľké reproduktory.
- Na zariadenie nekladte ťažké predmety.
- Aby ste predišli riziku vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, na zariadenie nekladte nádoby naplnené kvapalinou, napríklad vázy.

## Nahrávanie

Pred skutočným nahrávaním vykonajte skúšobné nahrávanie.

## Kompenzácia strát záznamov

Straty alebo znehodnotenia záznamov, ktoré vzniknú z dôvodu nefunkčnosti rekordéra, jeho poruchy alebo pri jeho oprave, spoločnosť Sony nebude nijakým spôsobom kompenzovať. Spoločnosť Sony nebude nijakým spôsobom a za žiadnych podmienok obnovovať ani replikovať obsah záznamu.

## Ochrana autorských práv

- TV programy, filmy, videokazety, disky a iné materiály môžu byť chránené autorskými právami. Neautorizované kopírovanie takýchto materiálov môže byť v rozpore so zákonom o autorských právach. Taktiež môže byť potrebný súhlas prevádzkovateľa káblovej televízie a/alebo vlastníka programu pri nahrávaní z káblového rozvodu.
- Nahrávacie zariadenie by sa malo používať len na kopírovanie, ktoré nie je obmedzené zákonom. Pred kopírovaním odporúčame, aby ste si overili, aké kopírovanie je v oblasti, kde kopírovanie vykonávate, povolené. Kopírovanie materiálov, ktoré sú chránené autorskými právami, ako napríklad filmy alebo hudba je nezákonné, pokiaľ nezískate výslovné povolenie od vlastníka autorských práv.
- Toto zariadenie je vybavené technológiou na ochranu autorských práv vlastníka softvéru podľa príslušných patentov USA a iných práv o duševnom vlastníctve. Použitie tejto technológie je možné len so súhlasom spoločnosti Macrovision a je určené len pre domáce alebo iné obmedzené využívanie, kým spoločnosť Macrovision neuvedie inak. Spätné upravovanie a disasemblovanie sú zakázané.

## Ochrana proti kopírovaniu

Keďže toto zariadenie disponuje funkciou ochrany proti kopírovaniu, TV programy prijímané prostredníctvom externého tunera (nedodávaný) môžu obsahovať signály ochrany proti kopírovaniu (funkcia ochrany proti kopírovaniu) a v závislosti od typu signálu ich nemusí byť možné nahráť.

### DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Upozornenie:  
Tento rekordér je schopný zobrazovať statické video zábery alebo OSD zobrazenie na TV obrazovke aj dlhší čas. Ak na TV obrazovke ponecháte dlhší čas pozastavený obraz alebo zobrazenú ponuku Menu, vystavujete váš TVP riziku trvalého poškodenia obrazovky. Plazmové obrazovky a projekčné TVP sú na takéto zaobchádzanie obzvlášť citlivé.

Ak máte akékoľvek otázky alebo problémy ohľadom tohto rekordéra, obráťte sa na najbližšieho predajcu Sony.

## O tomto návode

- V tomto návode sa výraz "disk" používa ako obecné označenie pre DVD alebo CD disky, ak v texte alebo obrázkoch nie je uvedené inak.
- Ikony ako napr. **DVD** uvedené vo vrchnej časti jednotlivých vysvetliviek indikujú druh média, ktoré je možné používať pri popisovanej funkcii. Podrobnosti pozri "Nahrávateľné a prehrávateľné disky" na str. 79.
- Informácie v tomto návode popisujú ovládacie prvky na diaľkovom ovládaní (ďalej aj DO). Na ovládanie rekordéra môžete použiť aj ovládacie prvky na rekordéri, ak majú podobné alebo rovnaké označenie ako ovládacie prvky na DO.
- Príklady OSD zobrazení použité v tomto návode sa nemusia zhodovať so skutočným zobrazením na TV obrazovke.
- Jednotlivé informácie ohľadom DVD diskov v tomto návode sa týkajú DVD diskov vytvorených v tomto rekordéri. Informácie sa nevzťahujú na DVD disky, ktoré boli vytvorené v inom rekordéri a v tomto rekordéri sa prehrávajú.

# Obsah

VÝSTRAHA .....	2
Bezpečnostné upozornenia .....	3
Prehľad častí a ovládacích prvkov .....	7
<b>Zapojenia a nastavenia .....</b>	<b>11</b>
Zapojenie rekordéra .....	11
Krok 1: Pripojenie anténového kábla .....	12
Krok 2: Pripojenie video káblov/HDMI kábla .....	13
Krok 3: Pripojenie audio káblov/HDMI kábla .....	16
Krok 4: Pripojenie sieťovej šnúry .....	17
Krok 5: Príprava DO .....	18
Krok 6: Počiatočné nastavenia .....	20
Pripojenie VCR alebo podobného zariadenia .....	22
Pripojenie satelitného alebo digitálneho prijímača .....	24
Pripojenie dekodéra PAY-TV/Canal Plus .....	25
Pripojenie USB zariadenia .....	26
<b>Základné operácie .....</b>	<b>27</b>
Ponuka System Menu .....	27
Vloženie a formátovanie disku .....	28
Nahrávanie programu na disk .....	29
Prehrávanie nahraného vysielania (Title List) .....	30
Zobrazenie informácií počas prehrávania a času prehrávania .....	32
Zmena názvu nahraného vysielania (Title Input) .....	33
Pomenovanie a ochrana disku .....	34
Prehrávanie DVD disku v inom DVD zariadení (Finalise) .....	35
<b>Nahrávanie .....</b>	<b>37</b>
Pred spustením nahrávania .....	37
Časované nahrávanie .....	38
Kontrola/zmena/zrušenie nastavení časovača (Timer List) .....	40
Nahrávanie bez časovača .....	41
Nahrávanie z pripojeného zariadenia .....	43
<b>Prehrávanie .....</b>	<b>45</b>
Prehrávanie .....	45
Vyhľadávanie titulu/kapitoly/stopy (skladby) atď. ....	49
Prehrávanie audio CD diskov a súborov MP3 .....	50
Prehrávanie obrazových súborov vo formáte JPEG .....	52
<b>Vymazávanie a editovanie .....</b>	<b>54</b>
Pred editovaním .....	54
Vymazávanie a editovanie titulov .....	55
Editovanie titulu podľa kapitoly .....	58
Editovanie Playlistu .....	60

---

<b>DV kopírovanie</b> .....	<b>62</b>
Pred DV kopírovaním .....	62
Pripojenie digitálneho kamkordéra do konektora DV IN .....	62
Kopírovanie z kazety vo formáte DV/Digital8 na DVD disk .....	63

---

<b>Nastavenia a úpravy</b> .....	<b>65</b>
Ponuka nastavení Setup .....	65
Nastavenie predvoľieb a hodín (General) .....	66
Nastavenia jazyka .....	69
Audio nastavenia .....	69
Nastavenia Parental Control (Lock) .....	71
Nastavenia nahrávania (Video) .....	72
Nastavenia pre disk .....	73
Resetovanie rekordéra (Factory Set) .....	74

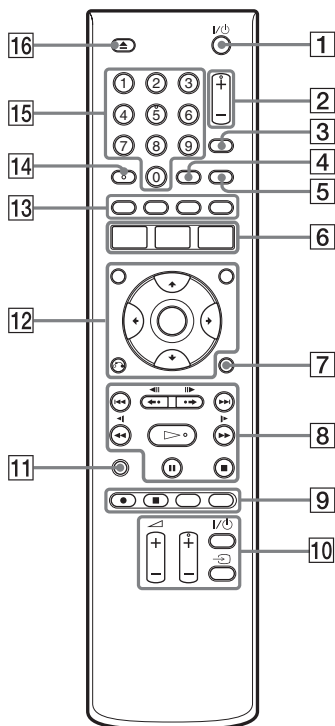
---

<b>Ďalšie informácie</b> .....	<b>75</b>
Riešenie problémov .....	75
Nahrávateľné a prehrávateľné disky .....	79
Disky, ktoré je možné prehrávať .....	81
Tabuľka kódov jazykov .....	83
Tabuľka regionálnych kódov .....	83
Poznámky k rekordéru .....	84
Audio súbory MP3, obrazové súbory JPEG, video súbory DivX a systém i.Link .....	85
Technické údaje .....	86
Index .....	88

# Prehľad častí a ovládacích prvkov

Podrobnosti pozri na príslušných stranách, ktorých čísla sú uvedené v zátvorkách.

## Dialkové ovládanie (D0)



**1 I/⏻ (zapnutie/pohotovostný režim) (20)**

Zapnutie alebo vypnutie rekordéra.

**2 PROG (predvoľba) +/- (29)**

Tlačidlo + má orientačný hmatový bod\*.

**3 INPUT (výber zdroja vstupného signálu) (43)**

Výber zdroja vstupného signálu.

**4 CLEAR (40)**

**5 TV/DVD (18)**

Prepínanie medzi režimom TV a DVD.

**6 SYSTEM MENU (27)**

TOP MENU (45)/TITLE LIST (30)

TIMER (38)

**7 DISPLAY (32)**

Zobrazenie stavu prehrávania alebo informácií o disku.

**8 ◀◀/▶▶ (predchádzajúce/nasledujúce) (47, 51)**

◀◀◀/▶▶▶ (rýchle zopakovanie/rýchly posuv/zastavenie snímky) (47)

◀◀◀◀/▶▶▶▶ (vyhľadávanie/spomalené prehrávanie) (47)

▷ (prehrávanie) (45, 50, 52)

▮ (pozastavenie) (47, 51, 52)

■ (zastavenie) (45, 50, 52)

Tlačidlo ▷ má orientačný hmatový bod\*.

**9 ● REC (41)**

■ REC STOP (38, 41)

CHAPTER MARK (59)

Vytvorenie kapitol v titule.

REC MODE (29, 37, 41)

Výber režimu záznamu.

**10 TV I/⏻ (zapnutie/pohotovostný režim) (18)**

TV ⏻ (výber zdroja vstupného signálu) (18)

TV ▲ (hlasitosť) +/- (18)

TV PROG (predvoľba) +/- (18)

Tlačidlo + má orientačný hmatový bod\*.

**11 SEARCH (50)**

Zobrazí sa vyhľadávacie zobrazenie Marker Search.

**12 MARKER (50)**

Označenie príslušných bodov počas prehrávania.

MENU (45)

Zobrazenie Menu disku.

◀/↑/↓/▶/ENTER (20)

Výber želanej položky.

↶ RETURN (20)

**13** **SUBTITLE (47)**

Výber jazyka titulkov.

**ANGLE (47)**

Zmena zorného uhla alebo otáčanie obrázka počas prezentácie Slide Show.

**PLAY MODE (49, 51)**

**ZOOM (48)**

Zväčšenie obrazu počas prehrávania alebo pozastavenia.

**14** **AUDIO (47)**

Tlačidlo AUDIO má orientačný hmatový bod\*.

**15** **Číselné tlačidlá (49)**

Tlačidlo č. 5 má orientačný hmatový bod\*.

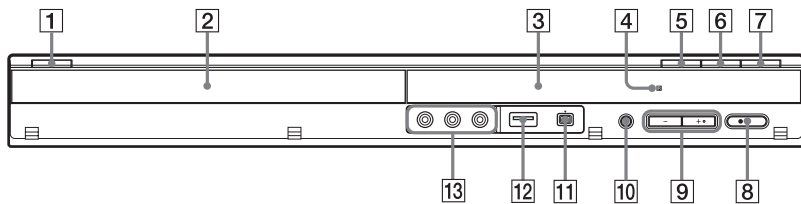
**16** **▲ (otvorenie/zatvorenie) (28)**

Otvorenie alebo zatvorenie nosiča disku.

\* Pri ovládaní rekordéra využívajte hmatový bod na orientáciu medzi tlačidlami.



## Predný panel



**1** I/⏻ (zapnutie/pohotovostný režim) (20)

Zapnutie alebo vypnutie rekordéra.

**2** Nosič disku (28)

**3** Displej

Zobrazenie aktuálneho stavu rekordéra.  
REC: Indikuje, že práve prebieha nahrávanie.  
TVP: Indikuje, že je rekordér v režime TV tunera.  
PM: Indikuje popoludnie.  
⊙ : Indikuje, že je rekordér v režime časovaného nahrávania alebo sa časované nahrávanie práve nastavuje.  
88:88 : Zobrazuje aktuálny stav rekordéra (hodiny, číslo predvolby atď.).

**4** [ ] (senzor signálov diaľkového ovládania) (18)

**5** [ ] (otvorenie/zatvorenie) (28)

Otvorenie alebo zatvorenie nosiča disku.

**6** [▶] (prehrávanie) (45, 50, 52)

Tlačidlo [▶] má orientačný hmatový bod\*.

**7** [■] (zastavenie) (45, 50, 52)

**8** [●] REC (41)

**9** PROGRAM +/- (29)

Tlačidlo + má orientačný hmatový bod\*.

**10** Tlačidlo RESOLUTION (14)

Prepínanie rozlíšenia podľa vášho TVP.

**11** Konektor [ ] DV IN (62)

Pripojenie DV kamkordéra (do tohto konektora).

**12** [ ] USB konektor (typ A) (26)

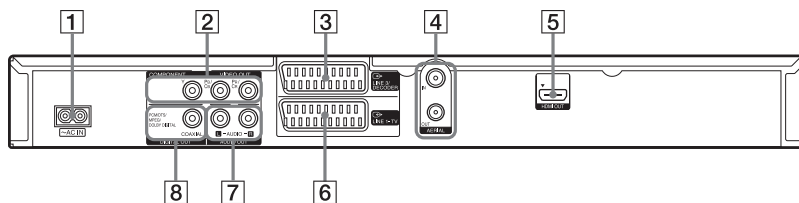
Pripojenie USB zariadenia (do tohto konektora).

**13** Konektory LINE 2 IN (VIDEO/ L(MONO) AUDIO R) (23)

Pripojenie VCR alebo podobného zariadenia (do týchto konektorov).

\* Pri ovládaní rekordéra využívajte hmatový bod na orientáciu medzi tlačidlami.

## Zadný panel



- |  |  |
|--|--|
| <b>1</b> Konektor AC IN (17)                                     | <b>5</b> Konektor HDMI OUT (High-definition multimedia interface out) (13) |
| <b>2</b> COMPONENT VIDEO OUT<br>Konektory (Y, Pb/Cb, Pr/Cr) (13) | <b>6</b> Konektor LINE 1-TV (13)   |
| <b>3</b> Konektor LINE 3/DECODER (22, 24)                        | <b>7</b> Konektory AUDIO OUT (L/R) (16)                                    |
| <b>4</b> Konektory AERIAL IN/OUT (12)                            | <b>8</b> Konektor DIGITAL OUT (COAXIAL) (16)                               |

# Zapojenie rekordéra

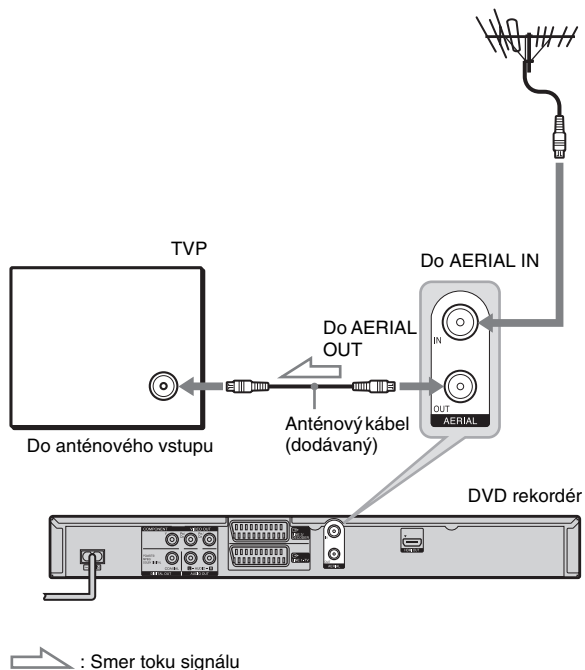
Rekordér zapojte podľa postupu v krokoch 1 až 5 a vykonajte počiatočné nastavenia podľa kroku 6 (str. 20). Sieťovú šnúru nezapájajte pred krokom “Krok 4: Pripojenie sieťovej šnúry” (str. 17).

### Poznámky

- Dodávané príslušenstvo pozri “Technické údaje” (str. 86).
- Pevným a správnym zapojením koncoviek káblov sa vyhnete nežiaducemu šumu.
- Podrobnosti o pripájaných zariadeniach pozri v ich návodoch na použitie.
- Rekordér nie je možné pripojiť k TVP, ktorý nie je vybavený buď vstupným video konektorom alebo konektorom SCART.
- Pred zapájaním odpojte sieťové šnúry všetkých prepájaných zariadení od elektrickej siete.

# Krok 1: Pripojenie anténového kábla

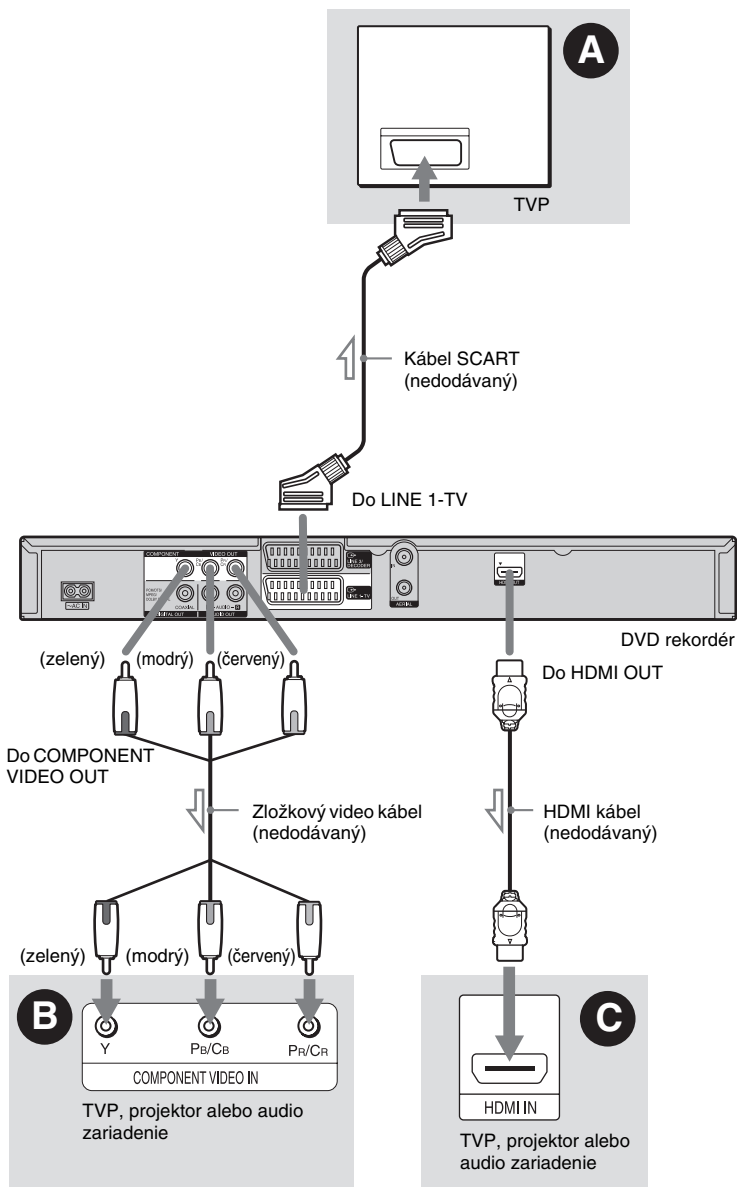
Pripojte anténový kábel podľa nižšie uvedeného postupu.



- 1** Odpojte anténový kábel od TVP a zapojte ho do konektora AERIAL IN na zadnom paneli rekordéra.
- 2** Pomocou dodávaného anténového kábla prepojte konektor rekordéra AERIAL OUT s anténovým vstupom vášho TVP.

## Krok 2: Pripojenie video káblov/HDMI kábla

Vyberte si jedno z nasledovných prepjení **A** až **C** podľa vstupného konektora vášho TV monitora, projektora alebo audio zariadenia ako AV zosilňovač (receiver). Tieto pripojenia vám umožnia sledovať obraz na obrazovke.



### A Vstupný konektor SCART

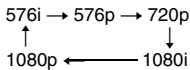
Ak v ponuke [General] (str. 68) nastavíte [Video output format] na [RGB], použijete kábel SCART podporujúci zvolený signál.

### B Vstupné zložkové video konektory (Y, Pb/Cb, Pr/Cr)

Zapojenie vám umožní presnú reprodukciu farieb a obrazu vo vysokej kvalite. Ak váš TVP dokáže prijímať signál v progresívnom 576p formáte, použijete toto prepojenie a tlačidlom RESOLUTION na prednom paneli nastavíte "576p" (str. 9). Potom v ponuke [General] nastavíte [Video output format] na [YPbPr] a aktivujete progresívne video signály (str. 68).

### C Vstupný konektor HDMI

Pre využitie vysokokvalitného digitálneho obrazu a zvuku pomocou konektora HDMI OUT použijete certifikovaný HDMI kábel (nedodávaný). Potom počas sledovania obrazu nastavíte výstupné rozlíšenie obrazu stláčaním tlačidla RESOLUTION na rekordéri. Po každom stlačení sa indikátor na displeji rekordéra prepína nasledovne:

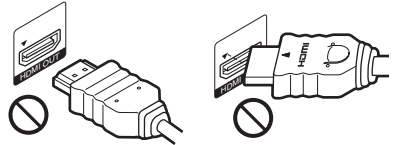


Ak chcete sledovať signál z pripojeného Set Top Box prijímača, keď je Set Top Box prijímač pripojený k rekordéru len pomocou kábla SCART, zapnite rekordér.

### Pripojenie do konektora HDMI OUT

Vykonajte nasledovný postup. Nesprávne použitie môže zapríčiniť poškodenie HDMI OUT konektorov.

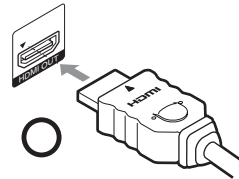
- 1 Pozorne zarovnajete HDMI OUT konektor na zadnej strane rekordéra s HDMI konektorom kábla presne podľa ich tvaru. Konektor nesmie byť naopak ani nakrivo.



Konektor je naopak.

Konektor je nakrivo.

- 2 Zasuňte HDMI konektor priamo do HDMI OUT konektora. HDMI konektor neohýbajte, ani naň netlačte.



### Poznámky

- Pred premiestňovaním rekordéra odpojte HDMI kábel.
- Ak je rekordér umiestnený v polici a je pripojený HDMI kábel, nepritláčajte rekordér k stene police. Môže to zapríčiniť poškodenie HDMI OUT konektora a HDMI kábla.
- HDMI konektor pri pripájaní/odpájaní do/z HDMI OUT konektora neskrúčajte, aby sa HDMI OUT konektory nepoškodili.


### Pri prehrávaní záznamu v širokouhlom formáte

Niektoré záznamy nemusia rozmerovo zodpovedať ploche vašej TV obrazovky. Zmenu rozmeru obrazu pozri str. 68.

### Ak pripájate VCR

Pripojte váš VCR do konektora LINE 3/DECODER na rekordéri (str. 22).

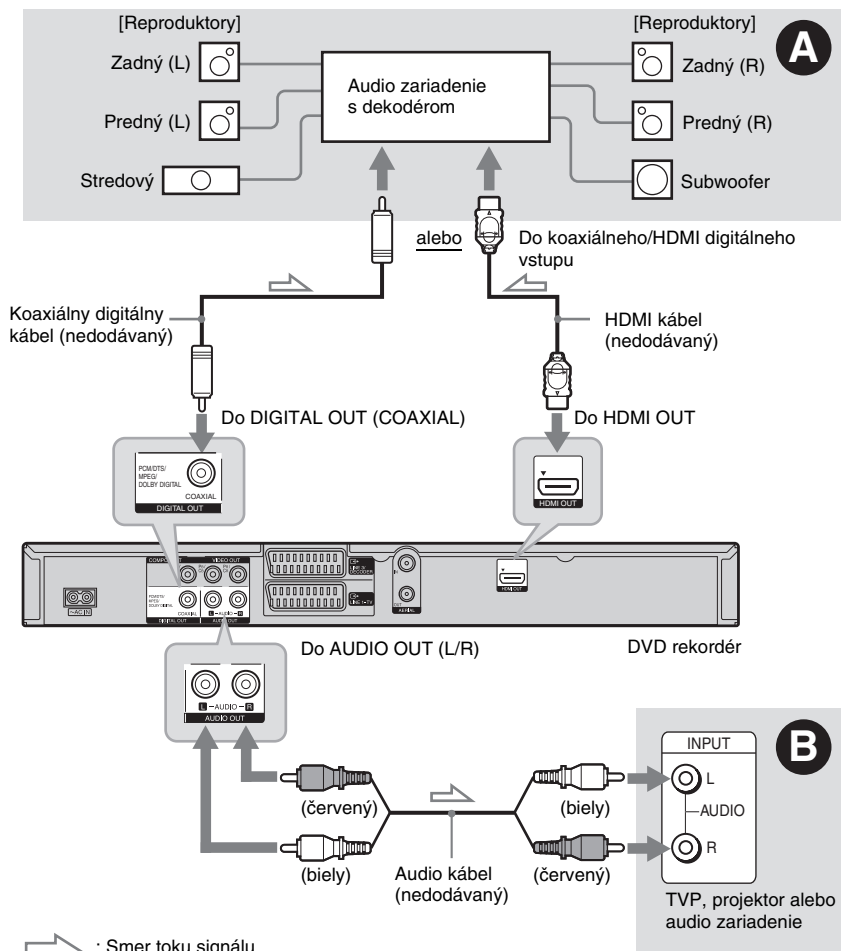
## Poznámky

- Medzi rekordér a TVP nezapájajte súčasne viac než jeden typ video kábla.
- Súčasne nevykonajte prepojenie **A** a **C**.
- Uvedomte si prosím, že nie všetky TVP podporujúce vysoké rozlíšenie sú plne kompatibilné s týmto zariadením a v obraze sa môžu prejavovať náznaky rušenia. V prípade problémov s obrazom v progresívnom formáte 625 odporúčame prepnúť formát výstupného signálu na 'štandardné rozlíšenie'. V prípade akýchkoľvek otázok ohľadom kompatibility TVP s týmto DVD rekordérom s 625p progresívnym výstupným signálom kontaktujte naše centrum služieb zákazníkom (alebo predajcu).
- Ak pripojíte rekordér k TVP cez konektor SCART, zdroj vstupného signálu na TVP sa automaticky prepne na signál z rekordéra, keď zapnete rekordér. Ak je to potrebné, stlačením tlačidla TV  na DO prepnete zdroj vstupného signálu na TVP.
- Konektor HDMI OUT (zapojenie **C**) nie je možné prepojiť s konektormi DVI, ktoré nezodpovedajú štandardu HDCP (napr. DVI konektor na PC monitoroch).
- Keď je váš TVP kompatibilný s video signálmi v progresívnom formáte, tak je na konektory COMPONENT VIDEO OUT vyvedený progresívny signál 576p aj keď pomocou tlačidla RESOLUTION nastavíte 720p, 1080i alebo 1080p.
- Pri používaní konektora HDMI OUT s výstupným rozlíšením 720p, 1080i alebo 1080p sa pomer strán obrazu automaticky nastaví na 16:9. Ak chcete obraz sledovať s pomerom strán 4:3, stlačením tlačidla RESOLUTION na rekordéri nastavte výstupné rozlíšenie na 576i alebo 576p a na pripojenom TVP nastavte pomer strán obrazu na 4:3.

\* Tento DVD rekordér je vybavený technológiou High-Definition Multimedia Interface (HDMI™).  
HDMI, logo HDMI a High-Definition Multimedia Interface sú obchodné značky alebo ochranné známky spoločnosti HDMI Licensing LLC.

## Krok 3: Pripojenie audio káblov/HDMI kábla

Vyberte si jedno z nasledovných prepojení **A** alebo **B** podľa vstupného konektora vášho TV monitora, projektora alebo audio zariadenia ako AV zosilňovač (receiver). Tieto prepojenia vám umožnia počúvanie zvuku.



### **A** Vstupný digitálny audio konektor

Ak je vaše audio zariadenie vybavené dekodérom Dolby<sup>®1</sup> Digital, DTS<sup>®2</sup> alebo MPEG audio dekodérom a digitálnym vstupným konektorom, použite toto prepojenie. Môžete využívať priestorové efekty Dolby Digital (5.1ch), DTS (5.1ch) a MPEG audio (5.1ch).

### **B** Vstupné audio konektory L/R (ľavý/pravý)

Takéto prepojenie slúži na reprodukciu zvuku z reproduktorov TVP alebo dvoch reproduktorov audio zariadenia.

#### **Rada**

Správne rozmiestnenie reproduktorov pozri v návode na použitie pripojených zariadení.



## ⚡ Poznámky

- Súčasne neprepájajte výstupné audio konektory TVP s konektormi LINE 2 IN (R-AUDIO-L). Spôsobilo by to neželaný šum reprodukovany reproduktormi TVP.
- Pri preporení **B** súčasne neprepájajte výstupné audio konektory TVP s konektormi LINE 2 IN (R-AUDIO-L) a AUDIO OUT (L/R). Spôsobilo by to neželaný šum reprodukovany reproduktormi TVP.
- Po dokončení preporenia **A**, vykonajte príslušné nastavenia v ponuke [Audio] (str. 69). V opačnom prípade nebude z reproduktorov počuť žiadny zvuk.
- Ak pripojíte rekordér k AV audio zariadeniu pomocou HDMI kábla, budete musieť vykonať jeden z nasledujúcich postupov:
  - Pripojiť audio zariadenie k TVP pomocou HDMI kábla.
  - Pripojiť rekordér k TVP pomocou zložkového video kábla.

\*1 Vyrobené v licencií spoločnosti

Dolby Laboratories.

Dolby a symbol dvojité-D sú obchodné značky spoločnosti Dolby Laboratories.

\*2 Vyrobené v licencií na základe patentu USA

č.: 5 451 942 a ďalších udelených

a registrovaných patentov v USA a v iných krajinách. DTS a DTD Digital Out sú ochranné

známky a logá DTS, symbol sú obchodné

značky spoločnosti DTS, Inc.

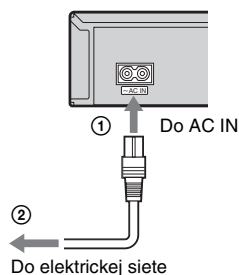
© 1996-2007 DTS, Inc.

Všetky práva vyhradené.

## Krok 4: Pripojenie sieťovej šnúry


Sieťovú šnúru pripojte do konektora AC IN na rekordéri. Potom pripojte sieťovú šnúru rekordéra a TVP do elektrickej zásuvky. Po priporení sieťovej šnúry rekordéra **chvíľu počkajte, kým začnete rekordér používať**. Keď sa predný panel rozsvieti a rekordér sa prepne do pohotovostného režimu, môžete začať s rekordérom pracovať.

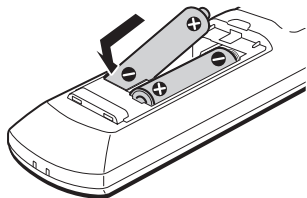
Ak k rekordéru pripájate ďalšie zariadenie (str. 22), sieťovú šnúru zapojte až po vykonaní všetkých zapojení.




## Krok 5: Príprava DO

Rekordér je možné ovládať pomocou dodávaného diaľkového ovládania (ďalej aj DO).

Do diaľkového ovládania vložte dve batérie R6 (veľkosti AA) podľa správnej polarität  $\oplus$  a  $\ominus$ . Keď používate diaľkové ovládanie, smerujte ho na senzor  na rekordéri.



### Poznámky

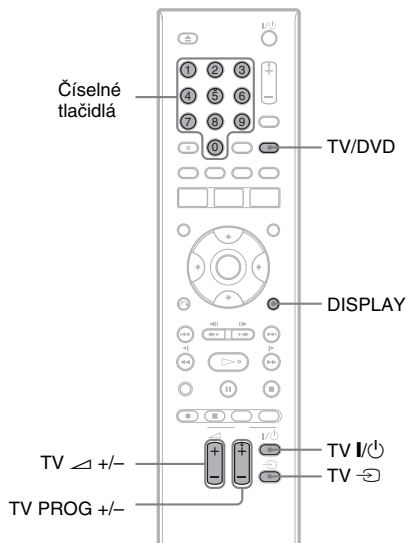
- Ak dodávané DO spôsobuje náhodné ovládanie iného DVD rekordéra alebo prehrávača Sony, zmeňte kód príkazového režimu tohto rekordéra (str. 19).
- Batérie používajte správne, aby nedochádzalo k ich vytečeniu a následnej korózii. V prípade vytečenia elektrolytu sa ho nedotýkajte rukami. Dbajte na nasledovné:
  - Nepoužívajte novú batériu spolu so starou ani nepoužívajte batérie rôznych výrobcov.
  - Nenabíjajte batérie.
  - Ak neplánujete DO používať dlhší čas, vyberte z neho batérie.
  - V prípade vytečenia elektrolytu dôkladne vyčistite priestor pre batérie a vložte nové batérie.
- Neumiestňujte zariadenie tak, aby bol senzor diaľkového ovládania (označenie  na prednom paneli) vystavený priamemu slnečnému žiareniu alebo silnému svetlu zo svetidiel. Môže dochádzať k funkčným poruchám pri ovládaní rekordéra pomocou DO.
- Ak v diaľkovom ovládaní vymeníte batérie, môže sa obnoviť výrobné nastavenie číselného kódu a príkazového režimu. Preto po výmene batérií nastavte príslušný kód a príkazový režim vždy nanovo.

## Ovládanie TVP pomocou DO

Po nastavení ovládacích signálov DO môžete ovládať váš TVP.

### Poznámky

- V závislosti od niektorých pripojených zariadení sa nemusí dať ovládať váš TVP, alebo používať niektoré nižšie popísané tlačidlá.
- Ak zadáte nový číselný kód, predtým nastavený číselný kód sa zruší.



**1** Pridržierte zatlačené tlačidlo TV I/⏻ v spodnej časti DO.

Nestláčajte tlačidlo I/⏻ v hornej časti DO.

**2** Pridržierte zatlačené tlačidlo TV I/⏻ a súčasne pomocou číselných tlačidiel zadajte kód výrobcu vášho TVP.




Napríklad pre zadanie "09" stlačte "0" a potom "9". Po zadaní poslednej číslice uvoľnite tlačidlo TV I/⏻.

## Číselné kódy TVP, ktoré je možné ovládať

Ak je uvedených viac kódov než jeden, skúšajte postupne zadávať všetky, kým nenájdete kód prislúchajúci vášmu TVP.

Výrobca	Číselný kód
Sony	01 (výrobné nastavenie)
Hitachi	24
JVC	33
LG/Goldstar	76
Panasonic	17, 49
Philips	06, 08, 72
Samsung	71
Sharp	29
Toshiba	38

DO pracuje nasledovne:

Tlačidlá	Operácie
TV 	Zapnutie alebo vypnutie TVP.
TV  +/-	Nastavenie hlasitosti vášho TVP.
TV PROG +/-	Prepínanie predvoľieb na vašom TVP.
TV  (výber zdroja vstupného signálu)	Prepínanie zdroja vstupného signálu TVP.

## Používanie tlačidla TV/DVD (len pre prepojenia SCART)

Tlačidlo TV/DVD prepína režimy TV a DVD. Stlačíte tlačidlo TV/DVD v režime zastavenia, alebo keď na TV obrazovke nie je zobrazené žiadne Menu. Pri používaní tohto tlačidla smerujte DO na rekordér.

Režim TV: Zvoľte tento režim, ak používate častejšie TV tuner. Pri spustení prehrávania sa zdroj vstupného signálu TVP automaticky prepne na signál z tohto rekordéra.

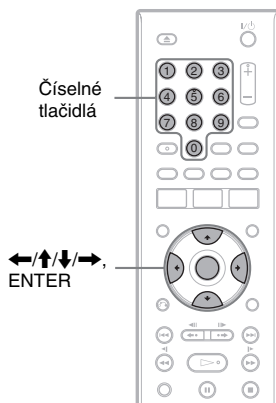
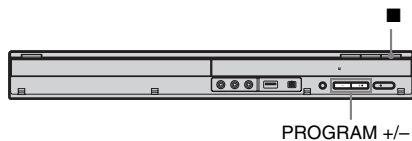
Režim DVD: Zvoľte tento režim, ak používate častejšie tuner rekordéra.


Stlačením DISPLAY skontrolujete aktuálny režim (str. 32).

## Ak máte DVD prehrávač Sony alebo viac ako jeden DVD rekordér Sony

Ak dodávaný DO spôsobuje náhodné ovládanie iného DVD prehrávača alebo rekordéra Sony, po dokončení postupu v časti "Krok 6: Počiatočné nastavenia" nastavte príkazový režim tohto rekordéra a dodávaného DO tak, aby nebol zhodný s iným DVD rekordérom alebo prehrávačom Sony.

Výrobné nastavenie príkazového režimu tohto rekordéra a dodávaného DO je "3". DO nefunguje, ak sú pre rekordér a DO nastavené rôzne príkazové režimy. Nastavte rovnaký príkazový režim.



- 1 Vypnite rekordér.
- 2 Zatláčajte a pridržte  na rekordéri, kým sa na displeji rekordéra nezobrazí "codE".
- 3 Stlačenie PROGRAM +/- na rekordéri zvolí príkazový režim (1, 2 alebo 3). Zvolený príkazový režim sa zobrazí na displeji.
- 4 Na DO na viac ako tri sekundy zatláčajte a pridržte ENTER a číselné tlačidlo 1, 2 alebo 3 zodpovedajúce príkazovému režimu zvolenému v kroku 3.

## Zmena predvoľby na rekordéri pomocou DO

Pomocou číselných tlačidiel je možné prepínať predvoľby na rekordéri.

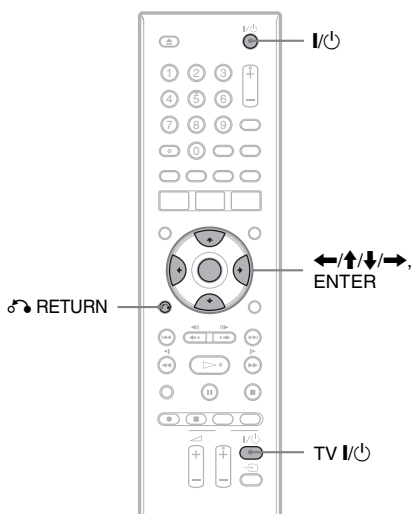
Príklad: predvoľba č. 50

Stlačte “5”, “0” a potom ENTER.

## Krok 6: Počiatočné nastavenia

Vykonajte základné nastavenia podľa pokynov na OSD obrazovke v ponuke “Initial Setup”.

Dbajte na to, aby ste počas tohto postupu neodpojili káble alebo neukončili postup v ponuke “Initial Setup”.



- 1** Zapnite rekordér a TVP. Potom prepnite zdroj vstupného signálu TVP tak, aby sa signál z rekordéra zobrazoval na TV obrazovke.  
Zobrazí sa ponuka [LANGUAGE].
- 2** Stláčaním **↑/↓** zvolíte jazyk pre OSD zobrazenia a stlačte **ENTER**.
- 3** Podľa zobrazenia skontrolujte zapojenie antény a stlačte **ENTER**.
- 4** Keď je zvolené [Start], stlačte **ENTER**.  
Spustí sa proces Auto Channel Setting.  
Pre zrušenie procesu Auto Channel Setting zvolíte [Cancel] a stlačte **ENTER**.  
Podrobnosti o manuálnej zmene čísiel predvoľieb pozri str. 67.  
Po ukončení procesu Auto Channel Setting sa zobrazí [Clock Setting].

## 5 Zvoľte [Auto] a stlačte ENTER.



Funkcia Auto Clock Set nie je dostupná pre ruské modely.

Manuálne nastavenie hodín pozri str. 67.

## 6 Po ukončení počiatočných nastavení Initial Setup zvoľte [Exit] a stlačte ENTER.

---

### Návrat na predchádzajúci krok

Podľa zobrazenia zvoľte  RETURN alebo .

### Rada

Ak chcete opätovne spustiť postup “Initial Setup”, v ponuke Setup zvoľte príslušné položky pre nastavenie (str. 65).

## Prípojenie VCR alebo podobného zariadenia

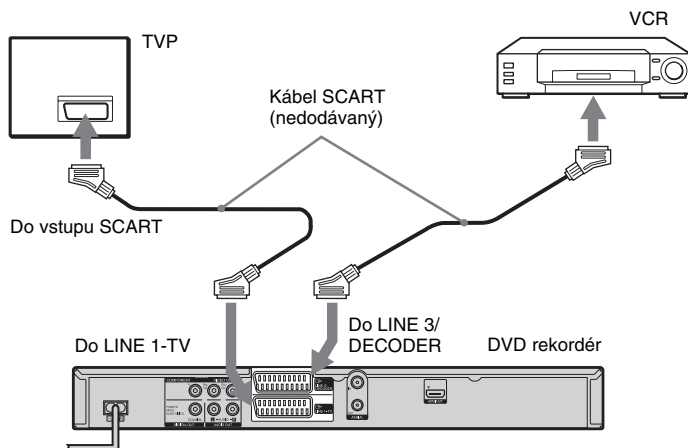
Po odpojení sieťovej šnúry rekordéra od elektrickej siete, pripojte VCR alebo podobné záznamové zariadenie do konektorov LINE IN na tomto rekordéri. Použite konektor DV IN na prednom paneli, ak zariadenie disponuje výstupným DV konektorom (konektor i.LINK) (str. 62).

Pozri tiež návod na použitie pripájaného zariadenia.

Ak chcete nahrávať na tomto rekordéri, pozri časť “Nahrávanie z pripojeného zariadenia” (str. 43).

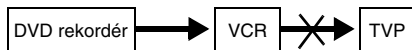
### Prípojenie do konektora LINE 3/DECODER

Prípojenie VCR alebo podobného záznamového zariadenia do konektora LINE 3/DECODER na rekordéri.

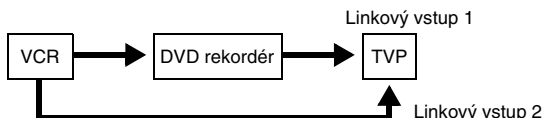


#### Poznámky

- Obraz obsahujúci signály pre ochranu proti kopírovaniu nie je možné nahrávať.
- Ak budú prechádzať signály z tohto rekordéra cez VCR, na TV obrazovke môže byť obraz nekvalitný.



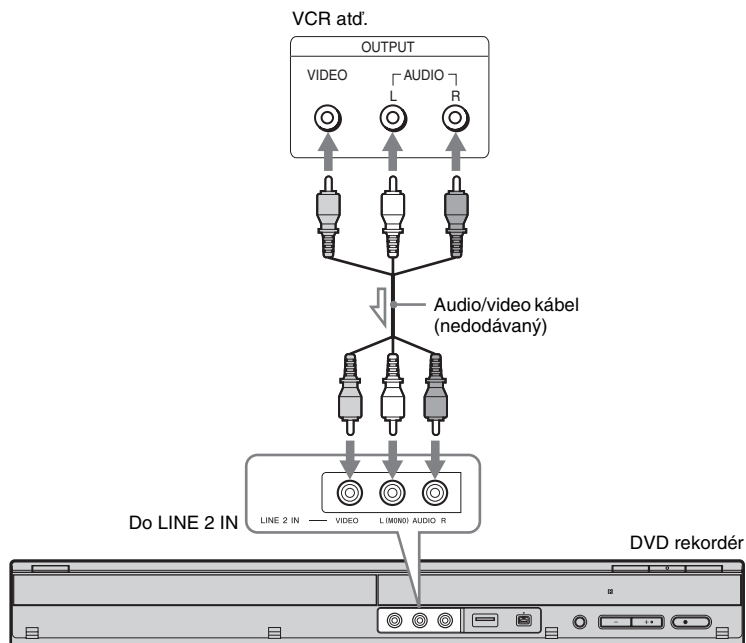
VCR je nutné pripojiť k DVD rekordéru a TVP je nutné pripojiť podľa zobrazenia nižšie. Videokazety sledujte prostredníctvom druhého linkového vstupu na TVP.



- Ak nahrávate na VCR z tohto DVD rekordéra, neprepínajte zdroj vstupného signálu na TVP stlačením tlačidla TV/DVD na DO.
- Ak chcete sledovať obraz z pripojeného VCR alebo iného zariadenia cez tento rekordér, keď je rekordér v pohotovostnom režime, nastavte [Power Save] na [Off] (výrobné nastavenie) v ponuke [General] (str. 68).
- Ak odpojíte sieťovú šnúru rekordéra, nebudete môcť sledovať obraz z pripojeného VCR.

## Pripojenie do konektorov LINE 2 IN

Pripojte VCR alebo podobné záznamové zariadenie do konektorov LINE 2 IN na tomto rekordéri.



 : Smer toku signálu

### Rada

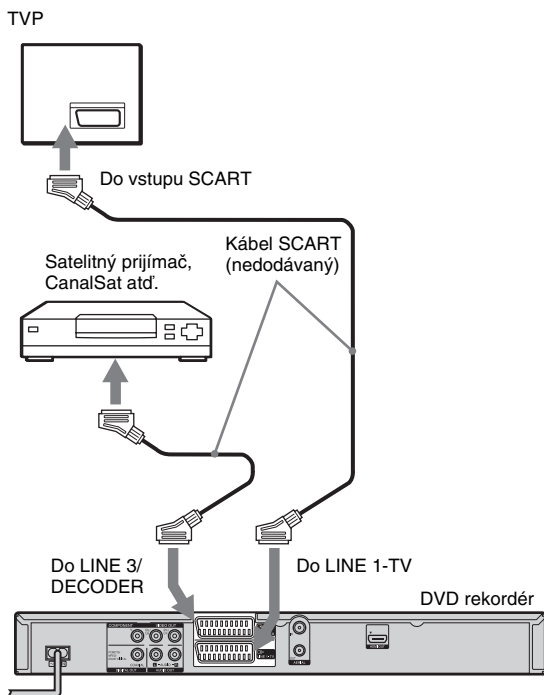
Ak pripojené zariadenie dokáže vyvieť na výstup len monofonický zvukový signál, použite audio káble (nedodávané), ktoré prenášajú monofonický zvuk do ľavého/právneho kanála.

### Poznámky

- Výstupný konektor tohto rekordéra neprepájajte so vstupným konektorom iného zariadenia pri súčasnom prepojení výstupného konektora iného zariadenia so vstupným konektorom tohto rekordéra. Spôsobiloby to neželaný šum (spätná väzba).
- Medzi rekordér a TVP nezapájajte súčasne viac než jeden typ video kábla.

# Pripojenie satelitného alebo digitálneho prijímača

Pripojte satelitný alebo digitálny prijímač do konektora LINE 3/DECODER tohto rekordéra. Pred pripájaním prijímača odpojte sieťový šnúru rekordéra od elektrickej siete.



## Rada

Aby ste videli obraz z pripojeného prijímača na obrazovke TVP, nie je potrebné zapínať rekordér.

## Poznámky

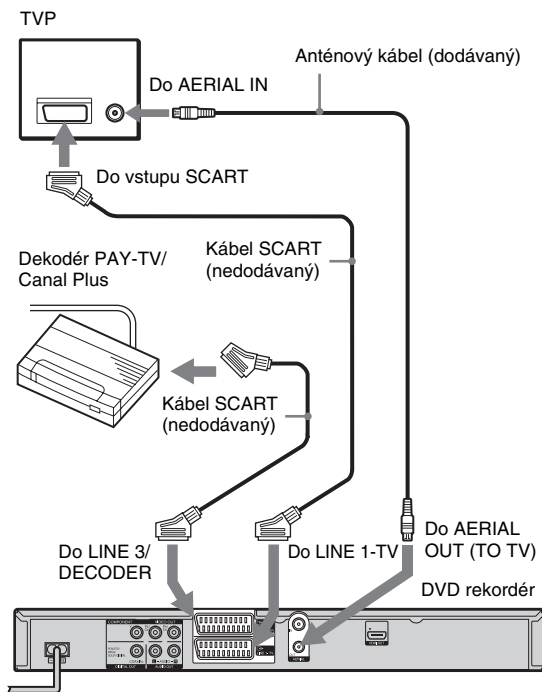
- Ak používate B Sky B prijímač, nezabudnite prepojiť konektor VCR SCART na prijímači s konektorom LINE 3/DECODER.
- Ak odpojíte sieťový šnúru rekordéra, nebudete môcť sledovať obraz z pripojeného prijímača.



# Pripojenie dekodéra PAY-TV/Canal Plus

Ak ku rekordéru pripojíte dekodér (nedodávaný), môžete sledovať alebo nahrávať programy platenej káblovej televízie PAY-TV/Canal Plus. Pred pripájaním dekodéra odpojte sieťovú šnúru rekordéra od elektrickej siete.

Ak chcete sledovať alebo nahrávať programy PAY-TV/Canal Plus, pomocou ponuky nastavení nastavte rekordér na príjem príslušných staníc. Pozri [Manual CH Setting] v ponuke [General] (str. 66).



## 💡 Rada

Aby ste videli obraz z pripojeného prijímača na obrazovke TVP, nie je potrebné zapínať rekordér.

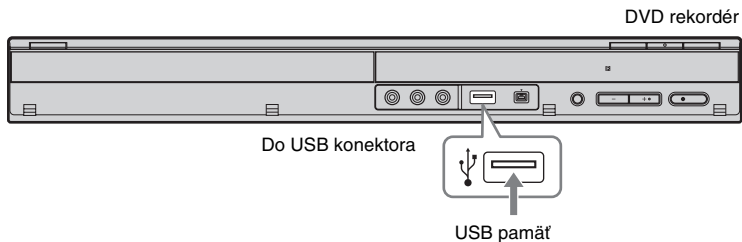
## ⚡ Poznámky

- Aby ste mohli sledovať alebo nahrávať programy typu PAY-TV/Canal Plus cez konektor LINE 1 -TV, nastavte [Line 3 In] v ponuke [General] na [Decoder] (str. 68).
- Ak odpojíte sieťovú šnúru rekordéra, nebudete môcť sledovať obraz z pripojeného dekodéra.
- Ak chcete sledovať signál z pripojeného externého dekodéra (analogový dekodér PAY-TV/Canal Plus), keď je rekordér v pohotovostnom režime, nastavte "Power Save" na [Off] (výrobné nastavenie) v ponuke [General] (str. 68).

## Pripojenie USB zariadenia

Do USB konektora na rekordéri môžete pripojiť USB pamäť a prehrávať audio skladby MP3, obrazové súbory JPEG alebo video súbory DivX. Podrobnosti pozri tiež v návode na použitie USB pamäte ešte pred jej pripojením.

Podrobnosti o prehrávaní z pripojenej USB pamäte pozri “Prehrávanie z USB pamäte” na str. 46.



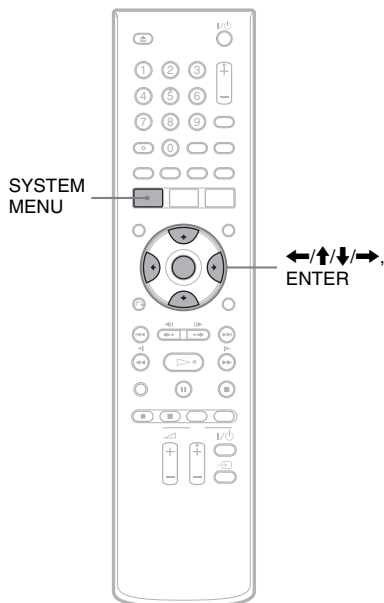
### **Poznámky**

- Tento rekordér podporuje len USB pamäte formátu FAT16 alebo FAT32.
- USB pamäte, ktoré si po pripojení k PC vyžadujú inštaláciu podporných aplikácií nie sú podporované.
- Tento rekordér nie je kompatibilný s USB pamätami, ktoré podporujú USB 1.1
- Niektoré USB pamäte nemusia s týmto rekordérom fungovať.

# Ponuka System Menu

Ponuku System Menu sprístupníte stlačením SYSTEM MENU. Umožňuje základné nastavenia funkcií rekordéra.

Stláčaním **↑/↓** a stlačením ENTER zvolíte voľbu. V prípade potreby zvolíte podvoľbu a stlačte ENTER.



System Menu	
Media	Video(Title)
Timer Record	Video(DivX)
Setup	Photo
	Music

### [Media] (str. 45)

Zobrazenie obsahu disku alebo USB pamäte.

[Video (Title)]: Zobrazenie ponuky Title List.

[Video (DivX)]: Zobrazenie ponuky Movie List na DATA DVD disku alebo USB pamäti.

[Photo]: Zobrazenie zoznamu Photo Album na DATA DVD, DATA CD disku alebo USB pamäti.

[Music]: Zobrazenie zoznamu Music Jukebox na DATA DVD, DATA CD disku alebo USB pamäti.

Na DATA CD/DATA DVD disku alebo USB pamäti môžete zvoliť video súbory DivX, obrazové súbory JPEG alebo audio skladby MP3. Zvoľte typ súboru a stlačte ENTER. Potom voľte typ média [Disc] alebo [USB].

### [Timer Record] (str. 38)

Zobrazenie ponuky Timer List.

Zobrazenie pre nastavenie nového časovaného nahrávania pre disk a tiež pre zmenu alebo zrušenie nastavených časovaných nahrávaní.

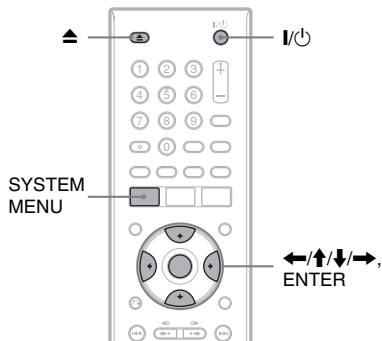
### [Setup] (str. 65)

Zobrazenie ponuky Setup pre nastavovanie zariadenia podľa vašich požiadaviek.

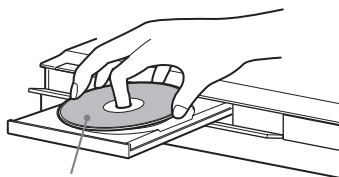
# Vloženie a formátovanie disku

+RW -RWVR -RWVideo +R -R

Ak prvýkrát vložíte nový disk, rekordér vás vyzve na formátovanie disku. Vykonaním nižšie uvedených krokov naformátujete disk. DVD+RW alebo DVD-RW disk tiež môžete naformátovať nanovo, ak z neho chcete vymazať záznam.



- 1 Zapnite TVP.
- 2 Stlačte I/Power.  
Rekordér sa zapne.
- 3 Prepínač vstupného signálu na TVP nastavte tak, aby sa zobrazil obraz z tohto rekordéra.
- 4 Stlačte ▲ (otvorenie/zatvorenie) a na nosič disku položte disk.



Popisom smerom nahor

- 5 Stlačením ▲ (otvorenie/zatvorenie) zatvorte nosič disku.  
Po vypnutí zobrazenia hlásenia "READ" z displeja sa zobrazí výzva na potvrdenie.
  - DVD-R disk rekordér automaticky naformátuje.

## 6 Keď je zvolené [OK], stlačte ENTER.

Rekordér spustí formátovanie disku. Zobrazí sa približný čas potrebný na uzatvorenie.

- DVD-RW disk rekordér automaticky naformátuje do režimu Video.  
Formátovanie do režimu VR pozri v časti "Preformátovanie disku" nižšie.

### Rada

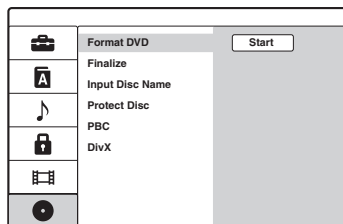
Formátovaný disk môžete používať po zmiznutí hlásenia "READ" z displeja v kroku 5 vyššie.

## Preformátovanie disku

+RW -RWVR -RWVideo

Celý obsah disku môžete vymazať a získať tak prázdny disk. Aby ste nový DVD-RW disk naformátovali do režimu VR, preformátujte ho.

- 1 Vložte disk.
- 2 Stlačením SYSTEM MENU aktivujte System Menu.
- 3 Zvoľte [Setup] a stlačte ENTER.  
Zobrazí sa ponuka Setup.
- 4 Zvoľte ● [Disc] a stlačte ENTER.
- 5 Zvoľte [Format DVD] a stlačte ENTER.



## 6 Keď je zvolené [Start], stlačte ENTER.

Zobrazí sa hlásenie s výzvou na potvrdenie.

- Pri DVD-RW diskoch zvoľte podľa potreby formát záznamu (VR alebo Video) a stlačte ENTER.

## 7 Zvoľte [OK] a stlačte ENTER.

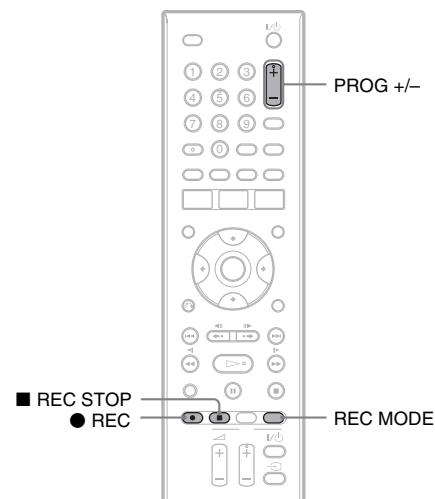
Formátovanie sa spustí.

# Nahrávanie programu na disk

+RW -RWVR -RWVideo +R -R

Táto časť popisuje základné operácie pri nahrávaní aktuálneho TV programu na disk.

Podrobnosti o nahrávaní pozri str. 37.



## Zastavenie nahrávania

Stlačte ■ REC STOP. Zastavenie nahrávania môže trvať niekoľko sekúnd.

## 💡 Rada

Tento rekordér dokáže nahrávať na rôzne typy diskov. Podľa potreby zvolte typ disku (str. 79).

### 1 Vložte disk.

Podrobnosti o vložení a formátovaní nového disku pozri “Vloženie a formátovanie disku” (str. 28).

### 2 Stláčaním PROG +/- zvolte číslo predvoľby, z ktorej chcete nahrávať.

### 3 Stláčaním REC MODE zvolte režim nahrávania.

Po každom stlačení tlačidla sa zobrazenie na TV obrazovke zmení nasledovne:

HQ → SP → LP → EP → ULP  
↑—————↓

Podrobnosti o režimoch záznamu pozri str. 37.

### 4 Stlačte ● REC.

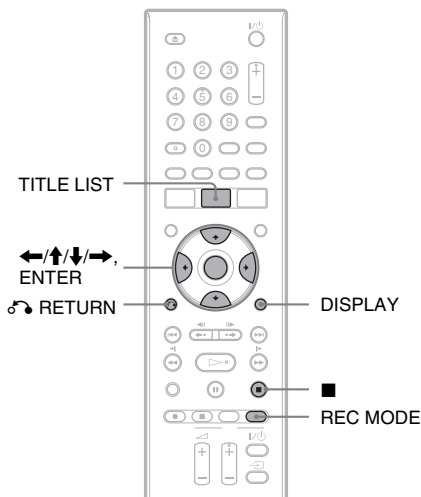
Nahrávanie sa spustí a na displeji sa zobrazí indikátor “REC” (červený).

Nahrávanie bude pokračovať dovtedy, kým ho nezastavíte, alebo kým sa disk nezaplní.

# Prehrávanie nahraného vysielania (Title List)

+RW -RW/VR -RW/video +R -R

Tituly programov nahraných na disku sa zobrazujú v ponuke Title List. Zobrazujú sa v nej tiež informácie o disku (názov disku, zostávajúci čas atď.). Pre prehrávanie nahraného programu postupujte podľa nižšie uvedených krokov. Individuálne tituly z ponuky Title List je tiež možné editovať (str. 55).

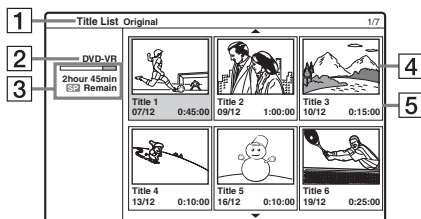


**1** Vložte disk.

**2** Stlačte TITLE LIST.

Zobrazí sa ponuka Title List s obsahom disku.

Príklad: Title List (Original) pri DVD-RW (režim VR) disku



**1** Typ titulu (len DVD-RW (režim VR) disk): Zobrazenie typu titulu, ponuky Original alebo Playlist.

**2** Názov disku (str. 34)

Zobrazenie typu disku.

**3** Lišta miesta na disku/zostávajúci čas:

Stláčaním REC MODE zobrazíte zostávajúci čas pre záznam pri každom režime záznamu.

**4** Miniatúra titulu:

Stláčaním  $\leftarrow/\rightarrow$  zvolíte predchádzajúci/nasledujúci titul. Ak je zobrazených viac než 6 titulov, stláčaním  $\uparrow/\downarrow$  zobrazíte tituly na predchádzajúcej/nasledujúcej strane (po riadkoch).

**5** Informácie o titule:

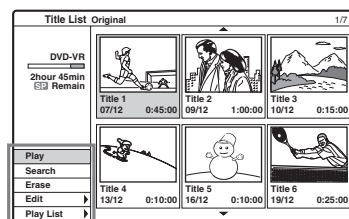
Zobrazenie názvu titulu, dátumu a času záznamu.

Stlačením DISPLAY zobrazíte podrobné informácie o zvolenom titule (nedostupné pri titule z Playlistu).

**3** Zvoľte titul a stlačte ENTER.

Zobrazí sa podponuka s voľbami aplikovateľnými na zvolený titul.

Zobrazené voľby sa líšia v závislosti od typu prehrávaného disku a situácie.



Voľby pre zvolený titul

- Ak chcete vypnúť zobrazenie podponuky a zvoliť iný titul, stlačte RETURN.

**4** Zvoľte [Play] a stlačte ENTER.

Prehrávanie sa spustí od zvoleného titulu na disku.

- Pre prehrávanie titulu vrátane ukrytých kapitol z DVD+RW/DVD+R disku zvolte [Full Play]. Podrobnosti o skrytých kapitolách pozri str. 59.

**Ponuka Title List pre DVD-RW (režim VR) disky**

Po každom stlačení TITLE LIST sa zobrazenie Title List prepína na Original alebo Playlist. Podrobnosti pozri "Editovanie titulov v Playliste" (str. 54).

### Vyhľadanie špecifického miesta v titule

Zvoľte [Search] a v kroku 4 stlačte ENTER.

Zvoľte [Time] a stlačte ENTER.

Počas sledovania obrazu stláčaním ◀/▶ zvolíte počiatočný bod. Každým stláčaním posúvate bod dopredu alebo dozadu o jednu minútu (alebo o päť minút pri podržaní). Potom stlačte ENTER.

### Zastavenie prehrávania

Stlačte ■.

### Vypnutie zobrazenia ponuky Title List

Stlačte ⏪ RETURN.

## Zoznam kapitol (Chapter List)

+RW

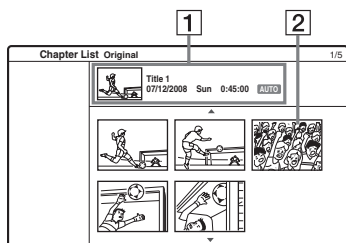
-RWVR

-RWVideo

+R

-R

Keď z podponuky pre titul zvolíte [Chapter] v ponuke [Search], zobrazí sa ponuka Chapter List, ktorá zobrazuje kapitoly v titule. Individuálne kapitoly môžete prehrávať alebo editovať v podponuke, ktorá sa zobrazí po zvolení kapitoly a stlačení ENTER.



1 Informácie o titule

2 Miniatúra kapitoly

Stláčaním ◀/▶ zvolíte predchádzajúcu/nasledujúcu kapitolu. Ak je zobrazených viac než 6 kapitol, stláčaním ↑/↓ zobrazíte kapitoly na predchádzajúcej/nasledujúcej strane (po riadkoch).

### Obnovenie zobrazenia Title List

Zvoľte kapitolu a stlačte ENTER. V podponuke zvolte [Title List] a stlačte ENTER.

### 💡 Rada

Po nahraní sa ako miniatúra titulu automaticky nastaví prvá scéna záznamu (titulu).

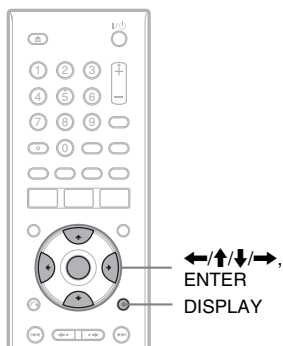
### 🔊 Poznámky

- Ponuka Title List sa nemusí zobraziť pri diskoch vytvorených na inom DVD rekordéri.
- Písmená, ktoré nie je možné zobraziť sa zobrazia ako poškodené znaky.
- Miniatúry titulov sa zobrazujú len v tomto rekordéri.
- Zobrazenie miniatúry môže niekoľko sekúnd trvať.

# Zobrazenie informácií počas prehrávania a času prehrávania

+RW -RWVR -RWVideo +R -R DVD VCD

Stláčaním DISPLAY môžete na TV obrazovke alebo na displeji skontrolovať informáciu o prehrávaní a zostávajúci čas. Zobrazované položky sa líšia v závislosti od typu disku a stavu prehrávania.



**Stláčením DISPLAY zobrazíte rôzne informácie o prehrávaní na TV obrazovke.**

Príklad: Pri prehrávaní DVD disku



- 1 Uplynulý/zostávajúci čas prehrávania
- 2 Aktuálne číslo titulu a kapitoly/celkový počet titulov a kapitol

## Poznámka

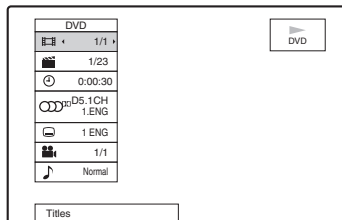
Pri prehrávaní viac ako 12 hodinového titulu nahraného v inom DVD zariadení sa čas nemusí zobraziť správne.

## Zmena alebo výber nastavení

Stlačte dvakrát DISPLAY.

Podrobnosti o jednotlivých položkách pozri na stranách, ktorých čísla sú uvedené v zátvorkách.

Príklad: Pri prehrávaní DVD disku



- (Tituly): Číslo aktuálneho titulu (stopy/skladby)/celkový počet titulov (stôp/skladieb) (str. 49)
- (Kapitoly): Číslo aktuálnej kapitoly/celkový počet kapitol (str. 49)
- (Čas): Uplynutý prehrávací čas (str. 49)
- (Audio): Zvolený jazyk pre zvuk (len DVD VIDEO) alebo zvukový kanál (str. 47)
- (Titulky): Zvolené titulky (str. 47)
- (Uhol): Zvolený zorný uhol/celkový počet zorných uhlov (str. 47).
- (Režim zvuku): Zvolený režim zvuku. Zvoľte [3D SUR.] a vychutnajte si reprodukciu virtuálneho surround zvuku vytvoreného len prostredníctvom ľavého a pravého predného reproduktora.

## Poznámky

- Ak cca 10 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, zobrazená informácia o prehrávaní sa vypne.
- Prehrávací čas súborov MP3 nemusí byť zobrazený správne.
- Ak vytvoríte titul Playlist dlhší než "19:59:59", na displeji sa zobrazí "10:00:00" a počítanie sa reštartuje.

## Poznámky k Surround efektu

- Táto funkcia nemusí pri niektorých diskoch pracovať.
- Ak aktivujete surround efekt, vypnite nastavenie surround režimu na pripojenom TVP alebo zosilňovači (receiveri).
- Dbajte na to, aby pozícia počúvania bola v rovnakej vzdialenosti medzi reproduktormi a aby boli reproduktory umiestnené v podobných podmienkach.
- Táto funkcia nefunguje, ak pripojíte zosilňovač cez konektory DIGITAL OUT (COAXIAL )/HDMI OUT.



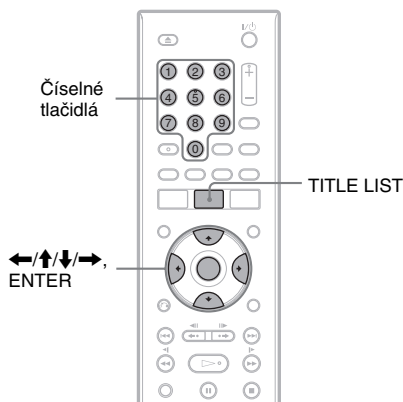
# Zmena názvu nahraného vysielania (Title Input)

+RW -RWVR -RWVideo +R -R

Výrobné nastavenie je, že sa nahraným titulom priradujú názvy po poradí ([Title 1], [Title 2], ...).

Tituly môžete premenovať v zobrazení pre zadávanie znakov, ktoré sa zobrazuje aj pri premenúvaní disku alebo TV stanice.

Pre názov titulu alebo disku môžete použiť až 21 znakov. Pre názov TV stanice môžete použiť až 5 znakov. Skutočný počet zobrazovaných znakov v ponukách, ako napr. v zobrazení Title List, však bude rôzny.



## 1 Stlačením TITLE LIST zobrazte ponuku Title List.

Podrobnosti o ponuke Title List pozri str. 30.

## 2 Zvoľte titul a stlačte ENTER.

Zobrazí sa podponuka.

- Pre DVD-RW (Video režim) a DVD-R disky zvoľte [Title] a stlačte ENTER. Zobrazí sa zobrazenie pre zadávanie znakov v kroku 4. Vykonajte uvedené kroky 4 až 8.

## 3 Zvoľte [Edit] a stlačte ENTER.

Zobrazia sa editovacie voľby pre zvolený titul.

## 4 Zvoľte [Title Name] a stlačte ENTER.

Zobrazí sa zobrazenie pre zadávanie znakov.

Riadok pre zadávanie    Okno pre výber typu znakov



- Stláčaním  $\leftarrow/\rightarrow$  prepínate nastavovacie tlačidlá. Stláčaním  $\uparrow/\downarrow$  budete v zobrazení prepínať medzi nastavovacími tlačidlami, paletou znakov a oknom pre výber typu znakov.
- Kurzor v riadku pre zadávanie môžete posúvať doľava/doprava zvolením  $\leftarrow$  alebo  $\rightarrow$  a stlačením ENTER.
- Ak chcete zrušiť znak, presuňte kurzor napravo od znaku v riadku pre zadávanie. Zvoľte [Erase] a stlačte ENTER.

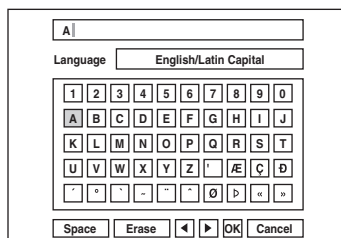
## 5 Presuňte sa do okna pre výber typu znakov a stlačením $\leftarrow/\rightarrow$ zvoľte typ znakov.

Môžete zvoliť [English/Latin Capital], [English/Latin Lowercase] alebo [Symbol] (veľké, malé písmená alebo symboly).

Paleta znakov sa prepne podľa zvoleného typu znakov.

## 6 Presuňte sa do palety znakov, stlačením $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ zvoľte znak a stlačte ENTER.

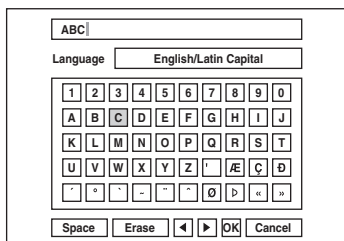
Zvolený znak sa zobrazí v riadku pre zadávanie.



- Ak chcete zadať písmeno s mäkčeňom alebo dĺžňom, najskôr vyberte písmeno a potom mäkčeň alebo dĺžeň. Príklad: Zvoľte "a" a potom "´´´" pre zadanie "á".

- Medzeru medzi znaky vložíte zvolením [Space] (medzera) a stlačením ENTER.
- Ak chcete vložiť znak, presuňte kurzor napravo do miesta, kde chcete vložiť znak. Z palety znakov zvolte znak a stlačte ENTER.

## 7 Opakovaním krokov 5 a 6 zadajte ostatné znaky v názve.



- Ak chcete obnoviť zobrazenie Title List bez premenúvania titulu zvolte [Cancel] a stlačte ENTER.

## 8 Zvoľte [OK] a stlačte ENTER.

### Používanie číselných tlačidiel

Pri zadávaní znakov môžete tiež využiť číselné tlačidlá.

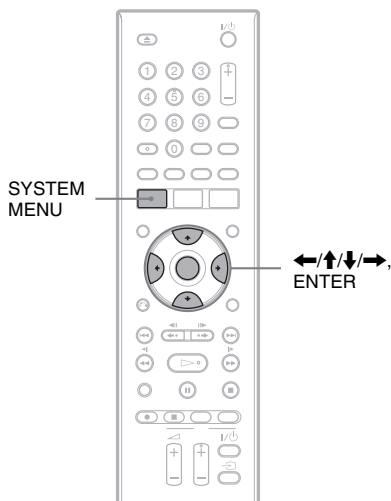
- 1 Zvoľte riadok obsahujúci vkladný znak a stlačte číselné tlačidlo.

Príklad: Zadanie "MT"

Zvoľte riadok "K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T".  
Stlačte číselné tlačidlo 3 a následne 0.

- 2 Zvoľte [OK] a stlačte ENTER.

## Pomenovanie a ochrana disku

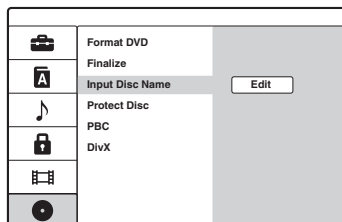


### Pomenovanie disku

**+RW** **-RWVR** **-RWVideo** **+R** **-R**

Disk sa automaticky označí podľa typu. Jeho názov môžete zmeniť (až 21 znakov).

- 1 Vložte disk.
- 2 Stlačením **SYSTEM MENU** aktivujete System Menu.
- 3 Zvoľte **[Setup]** a stlačte **ENTER**.  
Zobrazí sa ponuka Setup.
- 4 Zvoľte **[Disc]** a stlačte **→**.
- 5 Zvoľte **[Input Disc Name]** a stlačte **→**.



- 6** Keď je zvolené [Edit], stlačte ENTER.  
Zobrazí sa zobrazenie pre zadávanie znakov.  
Zadávanie znakov pozri str. 33.

#### **Poznámka**

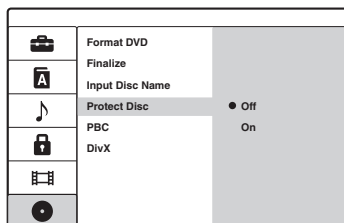
Disk pred uzatvorením pomenujte. Po uzatvorení disku nie je možné meniť jeho názov.

## Ochrana disku

### **-RWVR**

Tituly uložené na disku môžete chrániť pred náhodným prepísaním, editovaním alebo vymazaním.

- 1** Vložte disk.
- 2** Stlačením SYSTEM MENU aktivujte System Menu.
- 3** Zvoľte [Setup] a stlačte ENTER.  
Zobrazí sa ponuka Setup.
- 4** Zvoľte **Disc** a stlačte **→**.
- 5** Zvoľte [Protect Disc] a stlačte **→**.



- 6** Zvoľte [On] a stlačte ENTER.

### Zrušenie ochrany

Zopakujte vyššie uvedený postup a v kroku 6 zvoľte [Off] a stlačte ENTER.

#### **Rada**

Individuálnemu titulu je možné nastaviť ochranu (str. 57).

## Prehrávanie DVD disku v inom DVD zariadení (Finalise)

### **+RW -RWVR -RWVideo +R -R**

Uzatvorenie disku je potrebné v prípade, že chcete disky nahrať v tomto rekordéri prehrávať v inom DVD zariadení. Po uzatvorení DVD+RW, DVD-RW (režim Video), DVD+R alebo DVD-R disku, automaticky sa vytvorí menu DVD, ktoré je možné zobraziť pri prehrávaní v inom DVD zariadení. Pred uzatvorením skontrolujte rozdiel medzi typmi diskov v nižšie uvedenej tabuľke.

### Rozdiely medzi jednotlivými typmi diskov

#### **+RW**

Disky sa automaticky uzatvoria pri vybraní z rekordéra. Pri určitých DVD zariadeniach, alebo ak je čas záznamu príliš krátky, budete musieť uzatvoriť disk manuálne. Disk je možné editovať alebo naň nahrávať aj po uzatvorení.

#### **-RWVR**

Uzatvorenie disku je potrebné pri prehrávaní v inom zariadení než je tento rekordér. Prehrávateľné len v prehrávačoch kompatibilných s režimom VR. Po uzatvorení nie je možné disk editovať alebo naň nahrávať. Ak chcete editovať alebo naň znovu nahrávať, zrušte uzatvorenie disku.

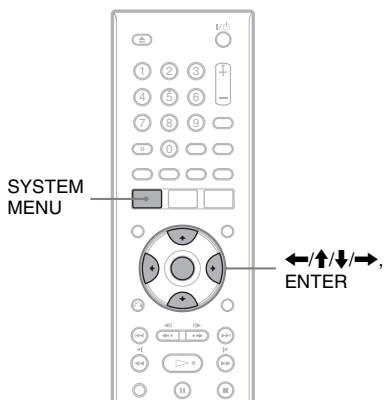
#### **-RWVideo**

Uzatvorenie disku je potrebné pri prehrávaní v inom zariadení než je tento rekordér. Po uzatvorení nie je možné disk editovať alebo naň nahrávať. Ak chcete editovať alebo naň znovu nahrávať, zrušte uzatvorenie disku.

#### **+R**

Uzatvorenie disku je potrebné pri prehrávaní v inom zariadení než je tento rekordér. Po uzatvorení nie je možné disk editovať alebo naň nahrávať.

#### **-R**



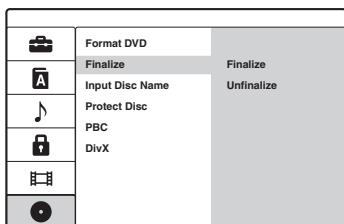
### 💡 Rada

Môžete skontrolovať, či bol disk uzatvorený alebo nie. Ak v kroku 6 vyššie nie je možné zvoliť [Finalize], disk už bol uzatvorený.

### 🌀 Poznámky

- Čas potrebný na uzatvorenie závisí od typu disku, času záznamu alebo počtu titulov na disku.
- V závislosti od stavu disku, záznamu alebo DVD zariadenia, disk nemusí byť možné prehrávať aj keď je uzatvorený.
- Rekordér nemusí byť schopný disk uzatvoriť, ak bol nahraný v inom rekordéri.
- Ak je čas záznamu príliš krátky, disk sa v niektorých DVD prehrávačoch nemusí dať prehrať.

- 1 Vložte disk.**
- 2 Stlačením SYSTEM MENU aktivujte System Menu.**
- 3 Zvoľte [Setup] a stlačte ENTER.**  
Zobrazí sa ponuka Setup.
- 4 Zvoľte ● [Disc] a stlačte ➡.**
- 5 Zvoľte [Finalize] a stlačte ➡.**



- 6 Zvoľte [Finalize] a stlačte ENTER.**  
Zobrazí sa hlásenie s výzvou na potvrdenie.
- 7 Zvoľte [OK] a stlačte ENTER.**  
Rekordér spustí uzatváranie disku.  
Na obrazovke sa zobrazí približný čas potrebný na uzatvorenie. Pri niektorých diskoch môže byť čas dlhší, než je zobrazené.
- 8 Po zobrazení [OK] stlačte ENTER.**

### Otvorenie DVD-RW disku

Ak nie je možné vykonať nahrávanie alebo editovanie na disku, ktorý bol uzatvorený (zobrazí sa hlásenie), zvolením [Unfinalize] v kroku 6 vyššie disk otvorte.

## Pred spustením nahrávania

### Skôr než začnete nahrávanie...

- Tento rekordér dokáže nahrávať na rôzne typy diskov. Podľa potreby zvolte typ disku (str. 79).
- Dostupný čas pre záznam na disku skontrolujte pomocou zobrazenia Title List (str. 30). Pri DVD+RW a DVD-RW diskoch je možné uvoľniť miesto vymazaním titulov (str. 54).

### Rady

- Na DVD+RW alebo DVD+R disk môžete nahráť až 49 titulov. Na iné záznamové disky môžete nahráť až 99 titulov.
- Ak používate DVD+RW disk, staršie tituly môžete prepísať (str. 43).

## Režim záznamu

Obdobne ako režimy záznamu SP alebo LP pri VCR disponuje aj tento rekordér až 5 rôznymi režimami záznamu.

Režim záznamu zvolte podľa požadovaného času a kvality záznamu. Napr. ak kladiete dôraz na kvalitu záznamu, zvolte režim High Quality (HQ). Ak kladiete dôraz na dĺžku záznamu, zvolte režim Ultra Long Play (ULP).

### Stláčaním REC MODE zvolte režim záznamu.

Časy záznamu v uvedenej tabuľke sú orientačné.

Režim záznamu	Čas záznamu (minúty)
HQ (Vysoká kvalita)	60
SP (Štandardný režim) ↑	120
LP ↓	240
EP	360
ULP (Dlhý záznam)	840

## Poznámky

- Nižšie uvedené situácie môžu spôsobiť mierne odchýlky v dĺžke záznamu.
  - Nahrávanie vysielania so slabým signálom alebo programy, prípadne zdroja video signálu s nízkou úrovňou kvality obrazu.
  - Nahrávanie na disk, ktorý už bol editovaný.
  - Nahrávanie len statického obrazu alebo zvuku.
- Zobrazovaný dostupný čas pre záznam nemusí byť presný a môže sa líšiť od skutočného stavu.
- Pri nahrávaní v režime ULP je maximálny čas nepretržitého záznamu 720 minút.

## Nahrávanie stereofonického a dvojjazyčného vysielania

Rekordér automaticky prijíma a nahráva stereofonické a dvojjazyčné vysielanie založené na systéme ZWEITON alebo NICAM. Pre DVD-RW (režim Video)/DVD-R disky zvolíte pred nahrávaním audio kanál (Main+Sub, Main alebo Sub) stláčaním AUDIO. Zvolený kanál sa zobrazí na TV obrazovke a bude sa nahrávať. Pre DVD+RW/DVD-RW (režim VR)/DVD+R sa "Main+Sub" zvolí automaticky. Počas nahrávania nie je možné prepínať zvukový kanál.

### Systém ZWEITON (nemecký stereo systém)

Pri prijímaní stereofonického alebo dvojjazyčného vysielania založeného na systéme ZWEITON sa na TV obrazovke zobrazí [STEREO] alebo [BILINGUAL].

### Systém NICAM

Pri prijímaní stereofonického alebo dvojjazyčného vysielania založeného na systéme NICAM sa na TV obrazovke zobrazí [N](NICAM).

Za účelom nahrávania vysielania systémom NICAM skontrolujte, či je položka [NICAM/Standard] v nastavení [Manual CH Setting] v ponuke [General] nastavená na [On] (výrobné nastavenie). Ak nie je zvuk pri počúvaní vysielania systémom NICAM kvalitný, nastavte [NICAM/Standard] na [Off]. (Podrobnosti pozri "[Manual CH Setting]" na str. 66.)

### Rada

Pri prehrávaní na inom DVD zariadení nemusí byť pri dvojjazyčnom vysielaní možné prepínať medzi hlavným a vedľajším zvukom. Ak máte v úmysle neskôr prehrávať DVD-RW (režim Video)/DVD-R disk v inom DVD zariadení, pred spustením nahrávania zvolte "Main" alebo "Sub".

## Záznamy, ktoré nie je možné nahrávať

Záznamy chránené proti kopírovaniu nie je možné pomocou tohto rekordéra nahrávať.

Akonáhle prijme rekordér počas nahrávania signál ochrany proti kopírovaniu, nahrávanie sa zastaví.

### Signály pre ochranu proti kopírovaniu

Bez signálov (Copy-Free)

+RW -RWVr -RWVideo

+R -R

Jedno kopírovanie (Copy-Once)

-RWVr  
Ver.1.1, Ver.1.2  
s CPRM\*

Žiadne kopírovanie (Copy-Never)

Žiadne

\* Nahrany disk je možné prehrávať iba na CPRM kompatibilnom zariadení.

### Poznámka

Aj keď vymažete scénu obsahujúcu signál ochrany pred kopírovaním, obmedzenia nahrávania titulu ostanú v platnosti.

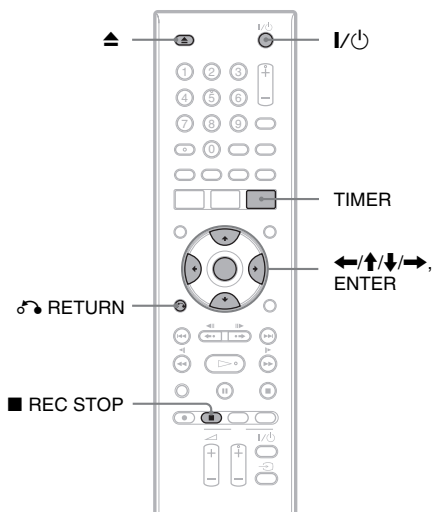
## Časované nahrávanie

+RW -RWVr -RWVideo +R -R

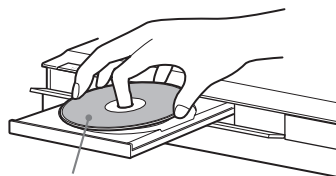
Časovač je možné nastaviť celkovo pre 16 programov až mesiac dopredu.

### Poznámka

Počas nahrávania nie je možné ďalšie nastavenie časovača.



- 1 Stlačte **▲** (otvorenie/zatvorenie) a na nosič disku vložte nahrávateľný disk.



Popisom smerom nahor

- 2 Stlačením **▲** (otvorenie/zatvorenie) zatvorte nosič disku.

Počkajte, kým z displeja predného panela nezmyslné hlásenie "READ".

Podrobnosti o vložení a formátovaní nového disku pozri "Vloženie a formátovanie disku" (str. 28).

- 3 Stlačte **TIMER**.

Zobrazí sa ponuka Timer List.

## 4 Zvoľte [NEW] a stlačte ENTER.

Zobrazí sa ponuka časovaného nahrávania (Timer Record).

Timer Record		100 min Remain			
PR	Date	Start	Stop	Mode	
12	12/10 Sun	19:20	19:50	SP	

## 5 Stlačím ľavú/právu šípku zvolíte položku a stlačím hore/dole vykonajte nastavenie.

[PR]: Výber čísla predvoľby alebo zdroja vstupného signálu.

[Date]: Nastavenie dátumu až mesiac dopredu.

[Start]: Nastavenie času začiatku nahrávania.

[Stop]: Nastavenie času skončenia nahrávania.

[Mode]: Výber režimu nahrávania (str. 37).

Ak zvolíte [AT], môžete používať funkciu Rec Mode Adjust. Pozri "Nastavenie režimu záznamu (Rec Mode Adjust)" na str. 39.

- Ak sa pomýlite, zvolte položku a zmeňte jej nastavenie.

## 6 Stlačte ENTER.

Zobrazí sa ponuka Timer List s vykonaným nastavením.

Timer List						
PR	Date	Start	Length	Mode	Check	1/2
NEW						
12	12/10 Sun	19:20	30min	SP	Rec. OK	

Pre vykonanie ďalších nastavení časovača zvolte [NEW] a stlačte ENTER. Zopakujte kroky 5 a 6.

## 7 Stlačím ľavú šípku RETURN vypnite zobrazenie Timer List.

Na prednom paneli sa rozsvieti "☺" a rekordér je pripravený na nahrávanie.

Pred spustením časovaného nahrávania nie je nutné vypnúť rekordér.

- Za účelom nahrávania satelitného vysielača zapnite satelitný prijímač a zvolte satelitný program, ktorý chcete nahrávať. Satelitný prijímač nevypínajte, kým rekordér nedokončí nahrávanie.

## Zastavenie nahrávania v priebehu časovaného nahrávania

Prepínač vstupného signálu na TV prepnite tak, aby sa na TV obrazovke zobrazilo potvrdzovacie zobrazenie.

Stlačte **■ REC STOP**. Pred tým ako zmizne potvrdzovacie hlásenie stlačte ENTER.

Zastavenie nahrávania môže trvať niekoľko sekúnd.

## Nastavenie režimu záznamu (Rec Mode Adjust)

Ak sa na disku nenachádza dostatok voľného miesta pre nahrávanie, rekordér automaticky zvolí taký režim záznamu, aby sa daný program nahral celý. Pre aktivovanie tejto funkcie zvolte pred nahrávaním [AT].

## Ak sa nastavenia časovača prekrývajú

Ak sa nastavenia časovača prekrývajú, v ponuke Timer List sa zobrazí [Duplicate Date].

Podrobnosti pozri v časti "Ak sa nastavenia časovača prekrývajú" (str. 40).

## Potvrdenie, zmena, alebo zrušenie časovaného nahrávania

pozri "Kontrola/zmena/zrušenie nastavení časovača (Timer List)" (str. 40)

## 📻 Rada

Nahráný program je možné prehrávať zvolením titulu programu v ponuke Title List.

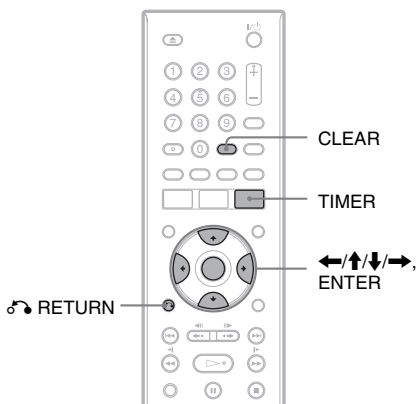
## 🌀 Poznámky

- Pred nastavením časovaného nahrávania skontrolujte, či sú správne nastavené hodiny. Ak nie, časované nahrávanie nebude možné vykonať.
- Aj keď je časovač nastavený na každodenné alebo týždenné nahrávanie totožného programu, časované nahrávanie nebude možné vykonať, ak sa prekrýva s programom, ktorý má prioritu. V ponuke Timer List sa vedľa prekrývajúceho sa nastavenia zobrazí [Duplicate Date]. Skontrolujte prioritu poradia nastavení (str. 40).
- Aj keď je časovač nastavený, časované nahrávanie nebude možné vykonať počas nahrávania programu, ktorý má prioritu.
- Funkcia Rec Mode Adjust pracuje len s časovaným nahrávaním. Nepracuje s funkciou Quick Timer (str. 42).
- Ak na prednom paneli bliká "☺" skontrolujte, či je nahrávateľný disk vložený správne a či je na ňom dostatok voľného miesta.

# Kontrola/zmena/zrušenie nastavení časovača (Timer List)

+RW -RWVR -RWVideo +R -R

Pomocou ponuky Timer List je možné skontrolovať, zmeniť alebo zrušiť nastavenia časovača.



## Zmena nastavení časovača

Ponuka Timer List môže obsahovať až 16 nastavení časovača. Môžete si zvoliť niektoré nastavenie časovača a upraviť ho pred spustením nahrávania.

### 1 Stlačením TIMER zobrazíte ponuku Timer List.

Zobrazia sa všetky nastavenia časovača. Môžete skontrolovať také informácie, ako dátum, čas a režim nahrávania atď.

Timer List						
PR	Date	Start	Length	Mode	Check	1/2
NEW						
12	12/10 Sun	19:20	30min	SP	Rec. OK	
12	13/10 Mon	20:00	30min	SP	Duplicate Date	
10	13/10 Mon	20:15	15min	SP	Duplicate Date	

- [Rec. OK] indikuje, že sa časované nahrávanie vykoná podľa nastavenia. Ak sa nastavenia časovača prekrývajú, zobrazí sa [Duplicate Date].

### 2 Zvoľte nastavenie časovača a stlačte ENTER.

V kroku 4 v časti “Časované nahrávanie” (str. 38) sa zobrazí Menu Timer Record. Zobrazí sa číslo predvoľby, dátum, začiatkový a koncový čas a režim nahrávania pre zvolený časovač.

### 3 Stláčaním ←/→ zvoľte položku a stláčaním ↑/↓ zmeňte nastavenie.

- Ak chcete obnoviť zobrazenie Timer List bez vykonania zmien, stlačte TIMER.

### 4 Stlačte ENTER.

Zobrazí sa informácia s aktualizovaným nastavením časovača.

## Zrušenie nastavení časovača

### 1 Po vykonaní kroku 1 vyššie zvoľte nastavenie časovača a stlačte CLEAR.

Zobrazí sa hlásenie s výzvou na potvrdenie.

### 2 Zvoľte [OK] a stlačte ENTER.

Zvolené nastavenie časovača sa vymaže z ponuky Timer List.

- Ak chcete zrušiť vymazávanie, v kroku 2 zvoľte [Cancel] a stlačte ENTER.

## Vypnutie zobrazenia ponuky Timer List

Stlačte RETURN.

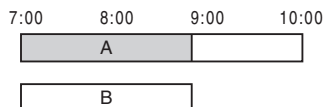
## Ak sa nastavenia časovača prekrývajú

Ak sa nastavenia časovača prekrývajú (t.j. ak sa v ponuke Timer List zobrazí [Duplicate Date]), vysielanie, ktoré začína ako prvé, má prioritu a nahrávanie druhého vysielania sa spustí až po ukončení prvého vysielania.



## ♦ Ak sa má nahrávanie spustiť v rovnaký čas

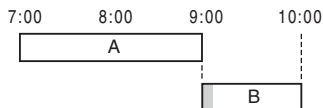
Prioritu má vysielanie, ktoré nastavíte ako prvé. V tomto príklade je nastavenie A nastavené po nastavení B, takže prvá časť nastavenia časovača A sa nenahrá.





◆ **Ak sa koncový čas pre jedno nahrávanie rovná počiatočnému času pre druhé nahrávanie**

Po skončení predchádzajúceho nahrávania môže dôjsť k oneskorenému spusteniu druhého nahrávania.

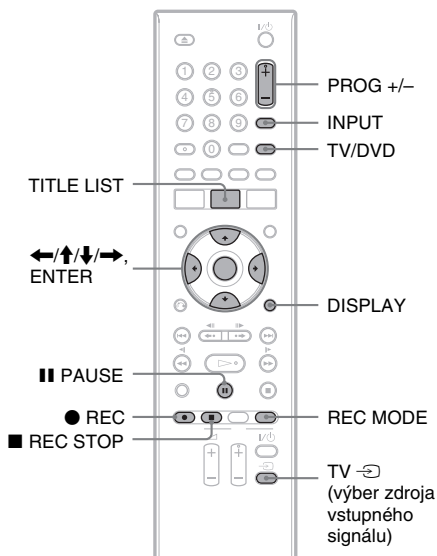


**Poznámky**

- Počas nahrávania nie je možné upravovať nastavenie časovača pre aktuálne nahrávanie.
- Aj keď je časovač nastavený, časované nahrávanie nebude možné vykonať počas nahrávania programu, ktorý má prioritu.
- Aj keď je časovač nastavený na každodenné alebo týždenné nahrávanie totožného programu, časované nahrávanie nebude možné vykonať, ak sa prekrýva s programom, ktorý má prioritu. V ponuke Timer List sa vedľa prekrývajúceho sa nastavenia zobrazí [Duplicate Date]. Skontrolujte prioritu poradia nastavení.

## Nahrávanie bez časovača

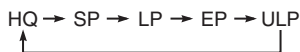
+RW -RWVR -RW<sub>Video</sub> +R -R



Nahrávanie

- 1 Vložte nahrávateľný disk.
- 2 Stláčaním PROG +/- alebo INPUT vyberte požadované číslo predvoľby alebo zdroj signálu, z ktorého chcete nahrávať.
- 3 Stláčaním REC MODE zvolte režim nahrávania.

Po každom stlačení tlačidla sa zobrazenie na TV obrazovke zmení nasledovne:



Podrobnosti o režimoch záznamu pozri str. 37.

- 4 Stlačte ● REC.

Nahrávanie sa spustí a na displeji sa zobrazí indikátor "REC" (červený).

Nahrávanie bude pokračovať dovtedy, kým ho nezastavíte, alebo kým sa disk nezaplní.

## Zastavenie nahrávania

Stlačte **■ REC STOP**. Zastavenie nahrávania môže trvať niekoľko sekúnd.

## Pozastavenie nahrávania

Stlačte **|| PAUSE**. Nahrávanie obnovíte opätovným stlačením tlačidla.

## Sledovanie iného TV programu počas nahrávania

Ak je TVP pripojený do konektora LINE 1-TV, pomocou tlačidla TV/DVD nastavte TVP na TV vstup a zvolte požadovanú predvoľbu. Ak je TVP pripojený do konektora COMPONENT VIDEO OUT, pomocou tlačidla TV  $\rightarrow$  nastavte TVP na vstupný TV signál a zvolte predvoľbu, ktorú chcete sledovať (str. 18).

### Rada

Ak nechcete sledovať TVP počas nahrávania, môžete TVP vypnúť. Pri používaní dekodéra dbajte na to, aby dekodér ostal zapnutý.

### Poznámky

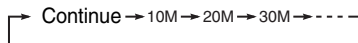
- Po stlačení **● REC** môže chvíľu trvať, kým sa nahrávanie spustí.
- Počas nahrávania alebo pozastavenia nahrávania nie je možné zmeniť režim záznamu.
- V prípade výpadku elektrickej energie môže dôjsť k vymazaniu nahrávaného vysielania.
- Nie je možné sledovať vysielanie PAY-TV/Canal Plus počas nahrávania iného vysielania PAY-TV/Canal Plus.

## Používanie funkcie Quick Timer

Rekordér je možné nastaviť tak, aby dĺžku záznamu zvyšoval v 10-minútových intervaloch.

### Stláčaním **● REC** nastavte čas trvania.

Nahrávanie sa spustí po prvom stlačení. Funkcia Quick Timer sa aktivuje po treťom stlačení a pri každom ďalšom stlačení sa čas nahrávania zvýši o 10 minút, podľa dostupného miesta na disku.



Na TV obrazovke sa nakrátko zobrazí zostávajúci čas pre záznam. Počítadlo na displeji na prednom paneli postupne klesá až na hodnotu 0:00 (alebo kým sa nezaplní disk), potom rekordér zastaví nahrávanie (vypne sa).

## Kontrola funkcie Quick Timer

Jedenkrát stlačte **● REC** počas nahrávania. Na TV obrazovke sa nakrátko zobrazí zostávajúci čas pre záznam a iné informácie o nahrávaní (predvoľba, režim záznamu atď.).

## Zrušenie alebo ukončenie funkcie Quick Timer

Rekordér prepnete do štandardného režimu nahrávania stláčaním **● REC** počas nahrávania. Na TV obrazovke sa nakrátko zobrazí [Continue]. Nahrávanie zastavíte stlačením **■ REC STOP**. Zastavenie nahrávania môže trvať niekoľko sekúnd.

## Predĺženie času pri funkcii Quick Timer

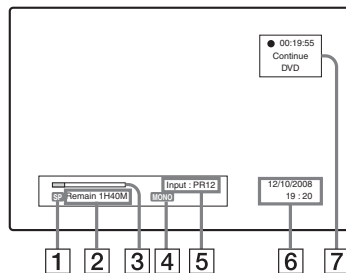
Stláčajte **● REC** počas nahrávania. Po prepnutí rekordéra do štandardného režimu nahrávania, sa čas nahrávania predlžuje o 10 minút (až do zaplnenia voľnej kapacity disku).

## Kontrola stavu počas nahrávania

Môžete zobrazit informácie o nahrávaní, napr. čas nahrávania alebo režim záznamu atď.

### Počas nahrávania stlačte DISPLAY.

Na TV obrazovke sa zobrazí informácia o nahrávaní.



- 1 Režim nahrávania
- 2 Dostupný čas pre nahrávanie na disku
- 3 Lišta stavu nahrávania
- 4 Zvukový kanál
- 5 Číslo predvoľby alebo zdroj vstupného signálu
- 6 Aktuálny dátum/čas
- 7 Uplynutý čas nahrávania

Stlačením DISPLAY vypnete zobrazenie.

## Vytváranie kapitol v titule

Rekordér dokáže automaticky rozdeliť záznam (titul) na kapitoly vkladáním značiek kapitol počas nahrávania v 5- alebo 10-minútových intervaloch. Pre položku [Auto Chapter] v ponuke [Video] zvolíte interval, [5 minutes] alebo [10 minutes] (str. 72).

### 🔧 Rady

- Počas prehrávania DVD+RW, DVD-RW (režim VR) alebo DVD+R disku je možné vytvárať kapitoly manuálne (str. 59).
- Pri nahrávaní v režime ULP sa značky kapitol vkladajú v 10-minútových intervaloch.

## Prepísanie nahraného titulu

**+RW**

Ponuku Title List môžete využiť na vytvorenie nového záznamu, ktorý prepíše starší titul na disku. Podrobnosti o ponuke Title List pozri str. 30.

- 1 Vložte DVD+RW disk.
- 2 Stláčaním PROG +/- alebo INPUT vyberte požadované číslo predvolby alebo zdroj signálu.
- 3 Stláčaním TITLE LIST zobrazte ponuku Title List.
- 4 Stláčaním ←/↑/↓/→ zvolíte titul, ktorý chcete prepísať.
- 5 Stlačte ● REC.  
Spustí sa nahrávanie.

### Zastavenie nahrávania

Stlačte ■ REC STOP. Zastavenie nahrávania môže trvať niekoľko sekúnd.

### 🔧 Rada

Ak vymažete titul z DVD+RW disku, zobrazí sa ako [Erase] v ponuke Title List. Voľné miesto na disku sa nezvyší. Voľné miesto na disku sa však zvýši ak vymažete posledný titul. V ponuke Title List môžete zvoliť [Erase] a vymazaný titul môžete prepísať novým záznamom (str. 56).

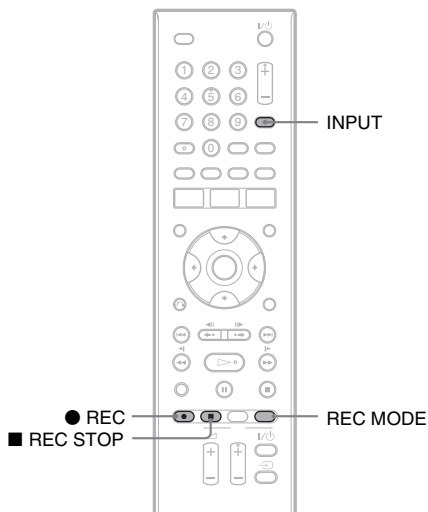
### 🔧 Poznámky

- Chránený titul nie je možné prepísať (str. 57).
- Ak je zvolený titul kratší než nový záznam, prípadne má menej než 10 sekúnd, rekordér automaticky prepíše ďalší titul v ponuke Title List. Ak nechcete aby sa titul prepísal, ochráňte ho (str. 57).

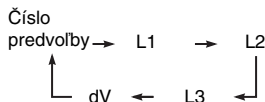
## Nahrávanie z pripojeného zariadenia

**+RW** **-RWVR** **-RWVideo** **+R** **-R**

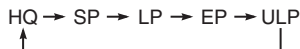
Môžete nahrávať z pripojeného VCR alebo podobného zariadenia. Pripojenie VCR alebo podobného zariadenia pozri "Pripojenie VCR alebo podobného zariadenia" (str. 22). Použite konektor DV IN na prednom paneli, ak zariadenie disponuje výstupným DV konektorom (konektor i.LINK).



- 1 Vložte nahrávateľný disk.
- 2 Stláčaním INPUT zvolíte zdroj vstupného signálu, podľa vykonaného prepojenia. Zobrazenie na displeji predného panela sa mení nasledovným spôsobom:



- 3 Stláčaním REC MODE zvolíte režim nahrávania. Režim nahrávania sa mení nasledovne:



- 4 Do pripojeného zariadenia vložte zdrojovú kazetu a nastavte zariadenie do režimu pozastaveného prehrávania.

## **5 Stlačte ● REC na tomto rekordéri a súčasne stlačte tlačidlo pozastavenia alebo prehrávania na pripojenom zariadení.**

Spustí sa nahrávanie.

Nahrávanie zastavíte stlačením ■ REC STOP na tomto rekordéri.

---

### **Ak pripájate digitálny kamkordér vybavený konektorom DV IN**

Pozri "DV kopírovanie" (str. 62) ohľadom podrobností o spôsobe nahrávania cez konektor DV IN.

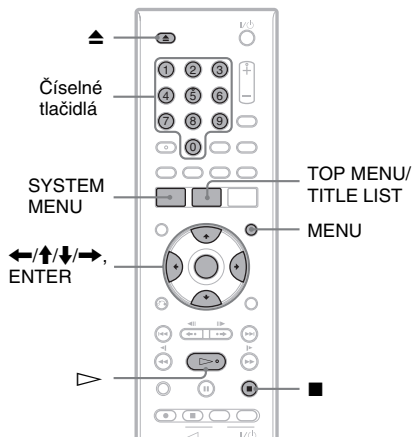
#### **🔍 Poznámky**

- Počas nahrávania obrazu videohry nemusí byť obraz kvalitný.
- Nie je možné nahráť žiadne vysielanie so signálom ochrany proti kopírovaniu typu "Žiadne kopírovanie" (Copy-Never). Rekordér zastaví nahrávanie automaticky po niekoľkých sekundách.

## Prehrávanie

+RW -RWVR -RWVideo +R -R DVD  
VCD DATA DVD DATA CD

Prehrávanie z pripojenej USB pamäte pozri str. 46.  
Prehrávanie audio súborov MP3 alebo obrazových súborov JPEG pozri str. 50 a 52.



- 1 Stlačte **▲** (otvorenie/zatvorenie) a na nosič disku položte disk.



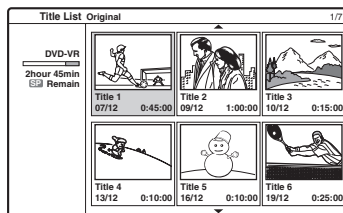
- 2 Stlačenie **▲** (otvorenie/zatvorenie) zatvorte nosič disku.

Po vložení DVD VIDEO alebo VIDEO CD disku sa môže zobrazíť Menu disku. Pomocou **←/↑/↓/→** zvolíte titul alebo kapitolu, ktorú chcete prehrať na DVD diskoch. Pre VIDEO CD disky používajte číselné tlačidlá.

- 3 Stlačte **TITLE LIST**.

Podrobnosti o ponuke Title List pozri “Prehrávanie nahraného vysielania (Title List)” (str. 30).

Príklad: DVD-RW disk (režim VR)



- 4 Zvolte titul a stlačte **ENTER**.

Zobrazí sa podponuka.

- 5 Zvolte **[Play]** a stlačte **ENTER**.

Prehrávanie sa spustí od zvoleného titulu na disku.

### 💡 Rady

- Pre spustenie prehrávania je tiež možné použiť tlačidlo **▷**. Prehrávanie sa spustí automaticky podľa disku.
- Pre prehrávanie titulu vrátane ukrytých kapitol z DVD+RW/DVD+R disku zvolte v kroku 5 [Full Play]. Podrobnosti o skrytých kapitolách pozri str. 59.

### Zvolenie kapitoly z ponuky Chapter List (len DVD+RW, DVD-RW, DVD+R a DVD-R disk)


- 1 V podponuke v kroku 5 zvolte [Search] a stlačte **→**.
- 2 Zvolte [Chapter] a stlačte **ENTER**. Zobrazí sa ponuka Chapter List pre zvolený titul. Podrobnosti o ponuke Chapter List pozri str. 31.
- 3 Zvolte kapitolu, ktorú chcete prehrávať a stlačte **ENTER**. Zobrazí sa podponuka.
- 4 Zvolte [Play] a stlačte **ENTER**. Prehrávanie sa spustí od zvolenej kapitoly.

### Ponuka Menu DVD disku

Počas prehrávania DVD VIDEO, alebo uzatvoreného DVD+RW, DVD-RW (režim Video), DVD+R alebo DVD-R disku, môžete zobrazíť ponuku disku stlačením tlačidla **TOP MENU** alebo **MENU**.

## Prehrávanie VIDEO CD diskov pomocou funkcií PBC

Pomocou funkcií PBC (Playback Control) môžete prehrávať VIDEO CD disky interaktívne pomocou ponuky Menu zobrazenej na TV obrazovke.

Po spustení prehrávania VIDEO CD disku s funkciami PBC sa zobrazí ponuka Menu. Číselnými tlačidlami zadajte položku a stlačte ENTER. Potom vykonávajte pokyny v Menu (stlačte , ak sa zobrazí [Press SELECT]).

### Rada

Pre prehrávanie disku bez funkcií PBC nastavte v ponuke [Disc] položku [PBC] na [Off] (str. 73). VIDEO CD disky sa budú prehrávať len v režime súvislého prehrávania (Continuous play).


### Poznámka

Pre Super VCD disky nie je možné v ponuke [Disc] nastaviť položku [PBC] na [Off] (str. 73).

## Prehrávanie video súborov DivX

Keď vložíte DATA CD/DATA DVD disk, ktorý obsahuje video súbory DivX, zobrazí sa ponuka Movie List. Zvoľte súbor a stlačte ENTER. V podponuke zvoľte [Play] a stlačte ENTER. Podrobnosti o video súboroch DivX pozri str. 85.



### Rady

- Ak sa zobrazí ponuka Photo Album alebo Music Jukebox, stlačením TITLE LIST prepnete zoznamy.
- Ak stlačíte  RETURN, prehrávanie sa zastaví a zobrazenie zoznamu sa vypne. Zoznam znova zobrazíte stlačením TITLE LIST.

## Zastavenie prehrávania

Stlačte .

## Obnovenie prehrávania z pozície zastavenia prehrávania disku (Resume Play)

Rekordér ukladá miesto, v ktorom ste naposledy zastavili prehrávanie. Jedným stlačením  zastavte prehrávanie. Pri ďalšom prehrávaní takéhoto disku rekordér obnoví prehrávanie z miesta, kde ste prehrávanie zastavili. Pre prehrávanie od začiatku disku stlačte dvakrát . Prehrávanie sa spustí od začiatku titulu/stopy (skladby)/scény.

Miesto, kde ste prehrávanie zastavili, sa neuchová v prípade, že:

- Vysuniete nosič disku.
- Vypnete rekordér.
- Prehráte iný titul.
- Prepnete zobrazenie ponuky Title List na Original alebo Playlist.

- Budete editovať titul po zastavení prehrávania.
- Zmeníte nastavenia rekordéra.
- Vykonáte nahrávanie.
- Odpojíte sieťovú šnúru.

### Rada

Pri DVD VIDEO diskoch rekordér ukladá miesto zastavenia aj keď otvoríte nosič disku alebo vypnete rekordér.

## Prehrávanie diskov, pre ktoré je nastavené obmedzenie prehrávania (Parental Control)

Ak prehrávate DVD disk, ktorý má nastavené obmedzenie prehrávania, na TV obrazovke sa zobrazí hlásenie [Playback limited by Parental Control.] a výzva na zadanie hesla. Pomocou číselných tlačidiel zadajte 4-ciferné heslo. Rekordér spustí prehrávanie.

Registrowanie alebo zmenu hesla pozri “Nastavenia Parental Control (Lock)” (str. 71).

## Prehrávanie z USB pamäte

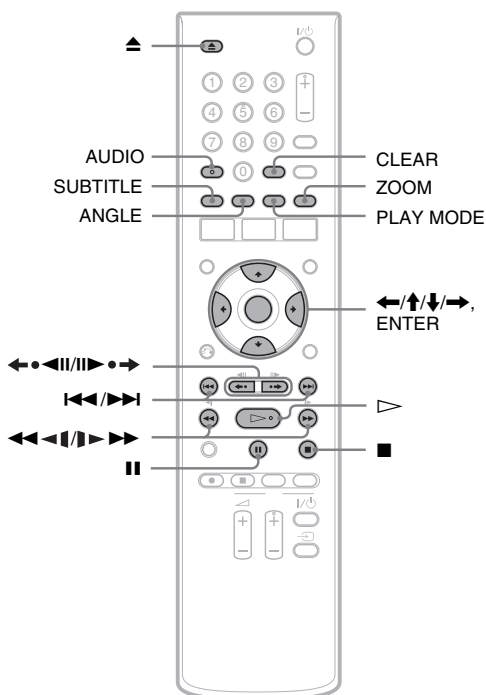
Z vlozenej USB pamäte môžete prehrávať video DivX, obrazové JPEG a audio MP3 súbory.

- 1 USB pamäť pripojte do USB konektora na prednom paneli (str. 26).**
- 2 Stlačením SYSTEM MENU aktivujte System Menu.**
- 3 Zvoľte [Media] a stlačte ENTER.**
- 4 Zvoľte [Video (DivX)], [Photo] alebo [Music] a stlačte ENTER.**
- 5 Zvoľte [USB] a stlačte ENTER.**  
Zobrazí sa ponuka Movie List, Photo Album alebo Music Jukebox.
- 6 Zvoľte skladbu alebo súbor a stlačte ENTER.**
- 7 Zvoľte [Play] pre filmy a hudbu. Pre fotografie zvoľte [Full Screen] a stlačte ENTER.**  
Podrobnosti o ponuke Music Jukebox alebo Photo Album pozri str. 50 a 52.













### Poznámka

Počas týchto operácií neodpájajte USB pamäť. Najskôr zastavte prehrávanie a vypnite ponuku Menu.

## Možnosti prehrávania






Tlačidlá	Operácie	Disky
▲ (otvorenie/ zatvorenie)	Zastavenie prehrávania a otvorenie nosiča disku.	Všetky disky
(pozastavenie)	Pozastavenie prehrávania.	Všetky disky
⏮ (predchádzajúce)/ ⏭ (nasledujúce)	Posuv na začiatok aktuálneho alebo nasledujúceho titulu/kapitoly/scény/stopy (skladby).	Všetky disky
⏪ (zrýchlený posuv vzad/vpred)	Zrýchlený posuv vzad/vpred na disku po opakovanom stlačení počas prehrávania. Rýchlosť vyhľadávania sa mení nasledovne: Zrýchlený posuv vpred ▶▶1 → ▶▶2 → ▶▶3 → ▶▶4* <sup>1</sup> → ▶▶5* <sup>1*2</sup> Zrýchlený posuv vzad ◀◀ (prehrávanie vzad) → ◀◀1 → ◀◀2 → ◀◀3 → ◀◀4* <sup>1</sup> → ◀◀5* <sup>1*2</sup>	Všetky disky  * <sup>1</sup> Nedostupné pre VIDEO CD disky. * <sup>2</sup> Nedostupné pre video súbory DivX.

Tlačidlá	Operácie	Disky
 (spomalené prehrávanie)	Spomalené prehrávanie po opakovanom stlačení v režime pozastavenia. Rýchlosť prehrávania sa mení nasledovne: Spomalené prehrávanie vpred ►► 1 → ►► 2 → ►► 3 → ►► 4* <sup>3</sup> Spomalené prehrávanie vzad* <sup>3</sup> ◄◄ 1 → ◄◄ 2 → ◄◄ 3 → ◄◄ 4	 * <sup>3</sup> Nedostupné pre VIDEO CD disky.
 (rýchle zopakovanie/ rýchly posuv)	Zopakovanie scény/rýchly posun scény vpred po stlačení počas prehrávania.	
 (krokovanie)	Prehrávanie jednej snímky po stlačení v režime pozastavenia (nedostupné pre DVD+R DL disky).	
AUDIO	Opakovaným stláčaním zvolíte jednu zo zvukových stôp nahraných na disku.  : Výber jazyka.  Výber jednej z nahraných zvukových stôp.	Všetky disky
SUBTITLE	Opakovaným stláčaním sa volí jazyk pre titulky.	
ANGLE	Opakovaným stláčaním zvolíte zorný uhol. V scéne, kde sa zmení zorný uhol sa nákrátko zobrazí  . Pri diskoch, na ktorých sú zaznamenané scény z rôznych zorných uhlov (multi-uhly) sa na displeji zobrazí indikátor  .	

Štandardné prehrávanie obnovíte stlačením ▷.

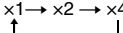
### Poznámky

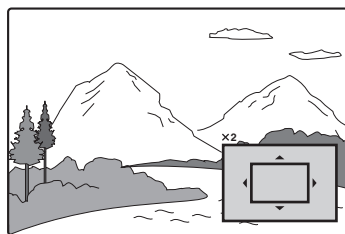
- Ak sa zobrazí , operácia je pre disk nedostupná.
- Pri prehrávaní diskov nahraných v tomto rekordéri nie je možné meniť zorné uhly ani titulky.
- Pri Super VCD diskoch nie je možné zvoliť zvukovú stopu 2, ak je na disku nahraná.
- Funkcia zmeny uhla nie je dostupná pre video súbory DivX.
- Ak sa pre súbory DivX nezobrazujú titulky správne, po zobrazení titulkov stlačte . Zatlacíte a pridržte SUBTITLE približne na 3 sekundy a zobrazíte Menu kódu jazyka. Stláčaním /◄/► nastavíte kód jazyka, kým sa titulky nezobrazia správne. Stlačením ▷ pokračujte v prehrávaní.


### Zväčšenie obrazu video súboru (Zoom)

Počas prehrávania alebo pozastavenia stláčajte opakovane ZOOM.

Miera zväčšenia sa mení nasledovne:

x1 → x2 → x4  




Zväčšený obraz môžete pomocou /↑/↓/► posúvať. Štandardné prehrávanie obnovíte stlačením CLEAR.

### Poznámky

- V závislosti od disku funkcia zväčšenia obrazu nemusí fungovať.
- Funkcia zväčšenia nie je dostupná pre VIDEO CD disky a video súbory DivX.



## Opakované prehrávanie

Stláčaním PLAY MODE zvolíte položku, ktorá sa má opakovane prehrávať.

[Chapter]: Opakované prehrávanie aktuálnej kapitoly. (len DVD disky)

[Title]: Opakované prehrávanie aktuálneho titulu. (len DVD disky)

[Track]: Opakované prehrávanie aktuálnej skladby (stopy). (len VIDEO CD disky)

[All]: Opakované prehrávanie všetkých stôp/skladieb na disku. (len DVD-RW (režim VR)/VIDEO CD disky)

[OFF]: Bez opakovaného prehrávania.

### ⚡ Poznámky

- Pri VIDEO CD diskoch s funkciami PBC nastavte [PBC] v ponuke [Disc] na [Off] (str. 73).
- Ak počas opakovaného prehrávania Repeat Play stlačíte ■ alebo ◀▶ (rýchle zopakovanie), funkcia opakovaného prehrávania sa zruší.
- Funkcia opakovaného prehrávania Repeat Play nie je dostupná pre video súbory DivX.

## Opakované prehrávanie zvoleného úseku (A-B Repeat)

Je možné opakovane prehrávať určitú časť titulu, kapitoly alebo skladby (stopy).

- 1 Počas prehrávania stlačte po nájdení počiatočného bodu (bod A) úseku, ktorý sa bude opakovane prehrávať, tlačidlo PLAY MODE. Na TV obrazovke sa zobrazí [A-].
- 2 Po dosiahnutí koncového bodu (bod B) stlačte ENTER. Zobrazí sa [A-B] a rekordér bude opakovane prehrávať zvolený úsek. Stláčaním PLAY MODE a zvolením [Off] obnovíte štandardné prehrávanie.

### ⚡ Poznámky

- Prehrávanie A-B Repeat Play nemusí pracovať správne pri niektorých Super VCD diskoch.
- Funkcia opakovaného prehrávania A-B Repeat Play nie je dostupná pre video súbory DivX.

## Poznámka k prehrávaniu zvukových stôp DTS na CD disku

- Ak prehrávate CD disk s DTS zvukovou stopou, bude z výstupných konektorov LINE 1-TV, LINE 3/DECODER alebo AUDIO OUT (L/R) reprodukován silný šum. Aby nedošlo k poškodeniu audio systému, pri prepájaní konektorov LINE 1-TV, LINE 3/DECODER alebo AUDIO OUT (L/R) rekordéra so zosilňovačom by ste mali dodržiavať príslušné bezpečnostné upozornenia. Aby bolo prehrávanie v systéme DTS Digital Surround™ dokonalé, do DIGITAL OUT (COAXIAL) konektora rekordéra je potrebné pripojiť externý DTS dekodér.
- Ak prehrávate CD disk so zvukovou stopou DTS, nastavte zvuk pomocou tlačidla AUDIO na "Stereo" (str. 48).

## Poznámky k prehrávaniu DVD diskov so zvukovými stopami DTS

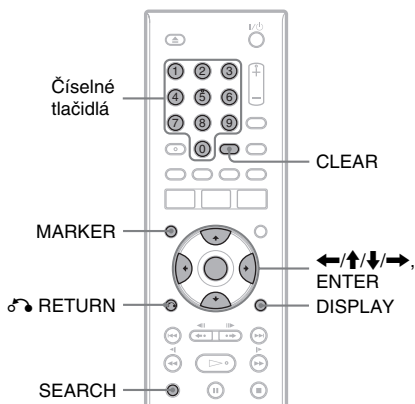
Audio signály DTS sú vyvedené len na konektor DIGITAL OUT (COAXIAL).

Pri prehrávaní DVD diskov so zvukovou stopou DTS nastavte v ponuke [Audio] položku [DTS Output] na [On] (str. 69).

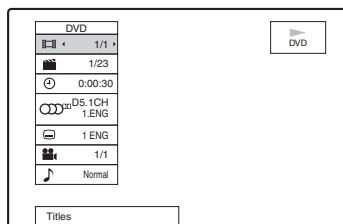
## Vyhľadávanie titulu/kapitoly/stopy (skladby) atď.



Prehrávanie môžete spustiť od požadovaného titulu, kapitoly alebo miesta.



## 1 Počas prehrávania stlačte dvakrát DISPLAY.



## 2 Zvolte položku pre vyhľadávanie a stlačte ENTER.

- Title (DVD disky)
- Chapter (Pre DVD disky. Neplatí pre video súbory DivX.)
- Track (VIDEO CD disky bez funkcií PBC)
- Time: Vyhľadávanie počiatočného miesta podľa zadaného časového kódu (nedostupné pre DVD+R DL disky)

### 3 Stláčaním číselných tlačidiel zadajte požadované číslo titulu, kapitoly, časový kód atď.

Príklad: Time Search (vyhľadávanie podľa času)

Ak chcete vyhľadať scénu v čase 2 hodiny, 10 minút a 20 sekúnd, zadajte "21020" a stlačte ENTER. Ak zadáte nesprávne číslo, stláčaním ←/→ zvolte číslo, ktoré chcete zmeniť a zadajte požadované číslo.

Rekordér spustí prehrávanie od zvoleného čísla alebo scény.

#### Rada

Pomocou ponuky Title List môžete vyhľadať špecifické miesto v titule (str. 31).

## Označenie obľúbenej scény

Rekordér môže konkrétne miesta na disku uložiť do pamäte a okamžite ich prehrať, keď si to budete želať. Nastaviť môžete až šesť značiek.

### Označenie scény

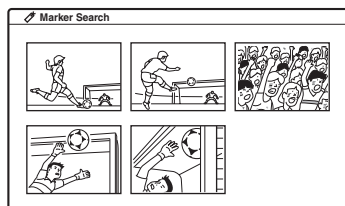
Počas prehrávania stlačte MARKER pri scéne, ktorú chcete označiť.

Na TV obrazovke sa zobrazí číslo značky.

### Vyhľadávanie označenej scény

#### 1 Stlačte SEARCH.

Zobrazí sa vyhľadávacie zobrazenie Marker Search.



2 Stláčaním ←/↑/↓/→ vyberte požadovanú scénu a stlačte ENTER. Prehrávanie sa spustí od zvolenej označenej scény.

3 Stláčaním ↶ RETURN vypnite zobrazenie ponuky.

### Zrušenie označenia

1 Stláčením SEARCH zobrazte zobrazenie pre vyhľadávanie značiek Marker Search.

2 Stláčaním ←/↑/↓/→ vyberte označenú scénu a stlačte CLEAR. Zobrazí sa hlásenie s výzvou na potvrdenie.

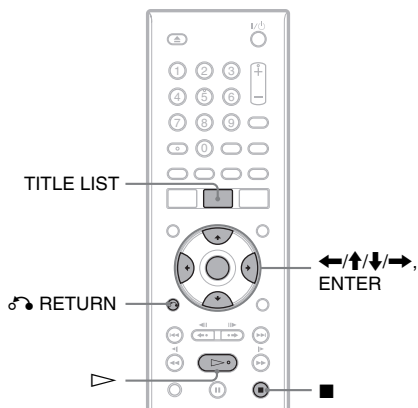
3 Zvoľte [OK] a stlačte ENTER.

4 Stláčením ↶ RETURN vypnite zobrazenie ponuky.

## Prehrávanie audio CD diskov a súborov MP3

CD DATA DVD DATA CD

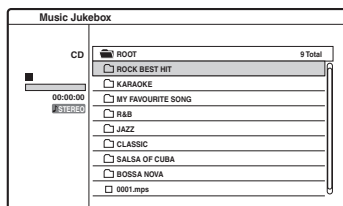
Rekordér dokáže prehrávať audio CD disky a audio skladby MP3 uložené na DATA CD/DATA DVD diskoch a USB pamäti. Podrobnosti o prehrávacích audio súboroch MP3 pozri str. 85. Prehrávanie z USB pamäte pozri str. 46.



#### 1 Vložte disk.

Na TV obrazovke sa zobrazí ponuka Music Jukebox.

Príklad: DATA CD disky



- Ak sa zobrazí ponuka Photo Album alebo Movie List, stláčaním TITLE LIST prepnete zoznamy.
- Pri niektorých CD diskoch sa automaticky spustí prehrávanie od začiatku. Po zvolení skladby pokračujte krokom 4.
- Ak chcete prehrávať skladby na tejto vrstve, zvolte skladbu a stlačte ▷.

## 2 Zvoľte album a stlačte ENTER.

Zobrazí sa podponuka.

## 3 Zvoľte [Open] a stlačte ENTER.

Zobrazí sa zoznam skladieb.

Zobrazenie zoznamu albumov obnovíte zvolením [Enter] a stlačením ENTER.

## 4 Zvoľte skladbu a stlačte ENTER.

Zobrazí sa podponuka.

## 5 Zvoľte [Play] a stlačte ENTER.

Spustí sa prehrávanie zvolenej skladby.

- Ak zvolíte [Random], môžete prehrávať skladby (stopu) na disku náhodne.

### Zastavenie prehrávania

Stlačte ■.

Pri ďalšom prehrávaní takéhoto disku rekordér obnoví prehrávanie z miesta, kde ste prehrávanie zastavili. Pre prehrávanie disku/skladby od začiatku stlačte ■ dvakrát.

### ⚡ Rady

- Pri CD diskoch môžete zvoliť číslo skladby stláčaním číselných tlačidiel v kroku 4 vyššie.
- Stlačením ↑/↓ prepnete na nasledujúcu/predchádzajúcu stranu zoznamu.
- Ak stlačíte ↶ RETURN, prehrávanie sa zastaví a zobrazenie zoznamu sa vypne. Zoznam znova zobrazíte stlačením TITLE LIST.
- Ak chcete zobrazíť podrobné informácie o zvolenej skladbe (stope), stlačte DISPLAY.

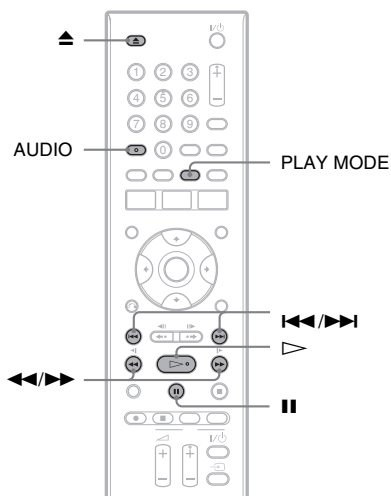
### Poznámka k prehrávaniu zvukových stôp DTS na CD disku

- Ak prehrávate CD disk s DTS zvukovou stopou, bude z výstupných konektorov LINE 1-TV, LINE 3/ DECODER alebo AUDIO OUT (L/R) reprodukovany silný šum. Aby nedošlo k poškodeniu audio systému, pri prepájaní konektorov LINE 1-TV, LINE 3/ DECODER alebo AUDIO OUT (L/R) rekordéra so zosilňovačom by ste mali dodržiavať príslušné bezpečnostné upozornenia. Aby bolo prehrávanie v systéme DTS Digital Surround™ dokonalé, do DIGITAL OUT (COAXIAL) konektora rekordéra je potrebné pripojiť externý DTS dekodér.
- Ak prehrávate CD disk so zvukovou stopou DTS, nastavte zvuk pomocou tlačidla AUDIO na "Stereo" (str. 51).

### Poznámky k prehrávaniu DVD diskov so zvukovými stopami DTS

Audio signály DTS sú vyvedené len na konektor DIGITAL OUT (COAXIAL). Pri prehrávaní DVD diskov so zvukovou stopou DTS nastavte v ponuke [Audio] položku [DTS Output] na [On] (str. 69).

## Možnosti prehrávania



Tlačidlá	Operácie
▲ (otvorenie/zatvorenie)	Zastavenie prehrávania a otvorenie nosiča disku.
(pozastavenie)	Pozastavenie prehrávania.
⏪/▶ (predchádzajúce/nasledujúce)	Posuv na začiatok aktuálnej alebo nasledujúcej skladby.
⏪/▶ (rýchly posun vzad/vpred)	Zrýchlený posun vzad/vpred na disku po opakovanom stlačení počas prehrávania. Rýchlosť vyhľadávania sa mení nasledovne: Zrýchlený posun vpred ▶▶ → ▶▶▶ 1 → ▶▶▶ 2 Zrýchlený posun vzad ◀◀ → ◀◀◀ 1 → ◀◀◀ 2
AUDIO	Opakovaným stlačením zvolíte audio skladbu (stopu) na disku.

Štandardné prehrávanie obnovíte stlačením ▷.

## Opakované prehrávanie

Stláčaním PLAY MODE zvolíte položku, ktorá sa má opakovane prehrávať.

[Track]: Opakované prehrávanie aktuálnej skladby (stopy).

[Folder]: Opakované prehrávanie priečinka (len DATA CD/DATA DVD disky).

[All]: Opakované prehrávanie všetkých stôp/skladieb na disku (len CD disky).

[OFF]: Bez opakovaného prehrávania.

## Opakované prehrávanie zvoleného úseku (A-B Repeat)

Je možné opakovane prehrávať určitú časť skladby (stopy) (len CD disky).

**1** Počas prehrávania stlačte po nájdení počiatočného bodu (bod A) úseku, ktorý sa bude opakovane prehrávať, tlačidlo PLAY MODE.

Na TV obrazovke sa zobrazí [A-].

**2** Po dosiahnutí koncového bodu (bod B) stlačte ENTER.

Zobrazí sa [A-B] a rekordér bude opakovane prehrávať zvolený úsek.

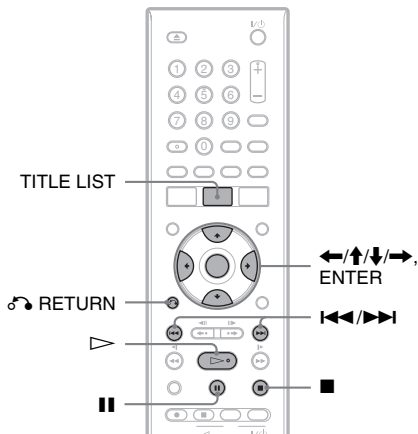
Stláčaním PLAY MODE a zvolením [Off] obnovíte štandardné prehrávanie.

# Prehrávanie obrazových súborov vo formáte JPEG

DATA DVD DATA CD

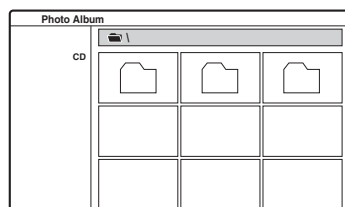
Môžete prehrávať obrazové súbory JPEG z DATA CD/DATA DVD diskov a USB pamäte. Podrobnosti o obrazových súboroch JPEG pozri str. 85.

Prehrávanie z USB pamäte pozri str. 46.



## 1 Vložte disk.

Na TV obrazovke sa zobrazí ponuka Photo Album.



- Ak sa zobrazí ponuka Music Jukebox alebo Movie List, stláčaním TITLE LIST prepnete zoznamy.
- Ak chcete prehrávať fotografie na tejto vrstve, zvolte súbor a stlačte ▷.

## 2 Zvoľte priečinok a stlačte ENTER.

Zobrazí sa podponuka.

## 3 Zvoľte [Open] a stlačte ENTER.

Zobrazí sa zoznam súborov.

Zobrazenie zoznamu priečinkov obnovíte zvolením [↵] a stláčením ENTER.

#### 4 Zvoľte súbor, ktorý chcete prehrávať a stlačte ENTER.

Zobrazí sa podponuka. Pre spustenie prezentácie zvoľte [Slide Show] a stlačte ENTER.

#### 5 Zvoľte [Full Screen] a stlačte ENTER.

Zvolený súbor sa zobrazí na celej obrazovke.

#### Otáčanie obrázka

Počas zobrazenia súboru stlačte **↑/↓**. Po každom stlačení sa obrázok otočí o 90 stupňov doprava alebo doľava.

#### Zobrazenie predchádzajúceho/nasledujúceho obrázka

Stlačte **◀◀/▶▶** alebo **←/→**.

#### Obnovenie zobrazenia zoznamu

Stlačte **■**.

#### 🔧 Rady

- Stlačením **↑/↓** prepnete na nasledujúcu/predchádzajúcu stranu zoznamu.
- Stlačením **↻** RETURN vypnete ponuku Menu. Pre zobrazenie ponuky Menu, stlačte TITLE LIST.
- Stlačením ENTER alebo DISPLAY aktivujete/deaktivujete sprievodcu tlačidla v spodnej časti obrazovky.

## Prehliadanie prezentácie Slide Show

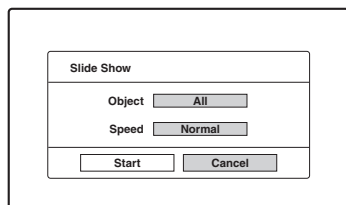
### 1 Po kroku 4 v časti “Prehrávanie obrazových súborov vo formáte JPEG” (str. 52) zvoľte [Slide Show] a stlačte ENTER.

Zobrazí sa vyskakovacie Menu.

[Object] – [All] (nemenné nastavenie):

Prehranie všetkých obrazových súborov v priečinku.

[Speed]: Stláčaním **←/→** zvoľte [Normal], [Fast] alebo [Slow].



### 2 Zvoľte [Start] a stlačte ENTER.

Slide Show sa spustí od zvoleného obrazového súboru.

- Prehliadanie pozastavíte stlačením **||**.
- Slide Show zastavíte a zobrazenie zoznamu obnovíte stlačením **■** alebo **↻** RETURN.

### Pred editovaním

Tento rekordér poskytuje rôzne možnosti editovania rôznych typov diskov a titulov. Pred editovaním zistite typ disku a zvolíte dostupnú voľbu.

#### Poznámky

- Ak počas editovania vyberiete disk, nemusí sa editovaný obsah uchovať.
- Pred uzatváraním disku ukončíte editovanie aj nahrávanie. Po uzatvorení disku nie je možné ďalšie editovanie ani nahrávanie.
- Ak sa zobrazí hlásenie a indikácia, že je disk zaplnený, vymažte nepotrebné tituly.

### Editovanie titulov v režime Video/ pôvodných titulov

**+RW**   **-RWVR**   **-RW<sub>Video</sub>**   **+R**   **-R**

Pri tituloch v režime Video na DVD+RW/DVD-RW (režim Video)/DVD+R/DVD-R diskoch a pôvodných (originálnych) titulov na DVD-RW (režim VR) diskoch rekordér edituje reálne záznamy na disku. Vytvorené editovanie nie je možné zrušiť a pôvodný obsah sa následne zmení.

#### Rada

Pri používaní DVD-RW (režim VR) disku môžete pôvodný obsah disku uchovať nezmenený editáciou Playlistu (pozri časť "Editovanie titulov v Playliste" ďalej).

### Uvoľnenie miesta na disku (len DVD+RW/DVD-RW (režim VR)/DVD-RW (režim Video) disky)

Môžete využiť vyššiu kapacitu disku, ak zrušíte režim Video, alebo vymažete pôvodné tituly. Efekt sa líši v závislosti od typu disku a umiestnenia titulu nasledovne.

Typ disku	Uvoľnenie miesta na disku
DVD+RW	Vymažte posledný titul na disku. Môžete vymazať alebo prepísať tituly, ktoré nie sú posledné. Voľné miesto na disku sa však nezvýši. Vymazané tituly sa zobrazujú ako vymazané v ponuke Title List.
DVD-RW (režim VR)	Vymažte pôvodné tituly kdekoľvek na disku.
DVD-RW (režim Video)	Vymažte posledný titul na disku.
DVD+R/ DVD-R	Nie je možné zvýšiť kapacitu disku, pretože nie je prepisovateľný.

#### Poznámka

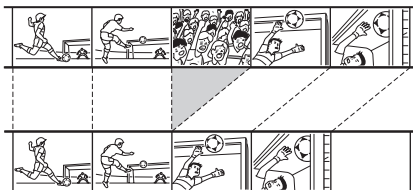
Pri DVD+RW a DVD-RW (režim VR) diskoch sa voľná kapacita disku nemusí zobrazíť správne. Rekordér zobrazuje len voľnú kapacitu disku za posledným titulom na disku.

### Editovanie titulov v Playliste

**-RWVR**

Pri DVD-RW (režim VR) diskoch je možné editovať Playlist, pričom sa pôvodné tituly nezmenia (pôvodné reálne záznamy na disku). Playlist je skupina titulov Playlistu vytvorená z pôvodného titulu za účelom editovania. Pri vytvorení Playlistu sa na disk uložia iba kontrolné informácie potrebné pre prehrávanie (napr. poradie prehrávania). Keďže pôvodné tituly zostávajú nezmenené, tituly Playlistu je možné opakovane editovať.

Príklad: Na DVD-RW (režim VR) disk ste nahrali niekoľko finálových futbalových zápasov. Chcete vytvoriť výber gólových scén a iných dôležitých okamihov, no zároveň chcete zachovať pôvodný záznam nezmenený.



V takomto prípade môžete zvoliť tituly alebo kapitoly a vytvoriť z nich titul Playlistu. Dokonca je možné v rámci titulu Playlistu zmeniť poradie scén (str. 61).

### Rada

Pri DVD-RW (režim VR) disku je možné zobrazit tituly Playlistu v ponuke Title List (Playlist) alebo pôvodné tituly v ponuke Title List (Original). Stláčaním TITLE LIST prepínate medzi dvomi ponukami Title List.

## Zoznam volieb pre editovanie

Zvoľte si z nasledovných volieb a pozri strany v zátvorkách. V každej časti je indikovaný typ titulu a disku, na ktoré je možné aplikovať voľbu.

- Pomenovanie titulu (str. 56)
- Vymazanie titulu (str. 56)
- Vymazanie časti titulu (A-B Erase) (str. 56)
- Ochrana titulu (str. 57).
- Rozdelenie titulu (str. 57).
- Ukrytie titulu (str. 58).
- Vymazanie kapitoly (str. 59)
- Spojenie kapitol (str. 59)
- Ukrytie kapitoly (str. 59)
- Manuálne vytváranie kapitol (str. 59)
- Vytvorenie titulu Playlistu (str. 60)
- Pridanie položiek do existujúceho titulu Playlistu (str. 61)
- Zmena usporiadania kapitol v titule Playlistu (str. 61)

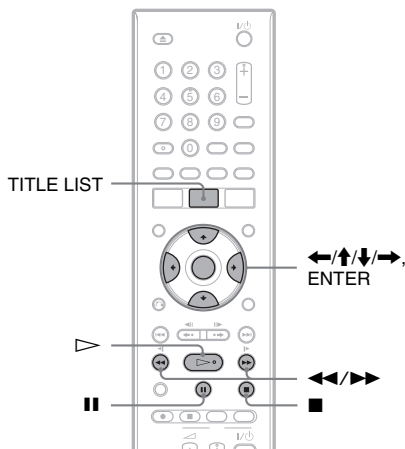
### Poznámka

Pri výbere titulu pre editovanie vždy pamätajte na vyššie uvedené rozdiely medzi editovaním v režime Video/pôvodných titulov a editovaním titulu Playlistu.

## Vymazávanie a editovanie titulov

Táto časť popisuje základné editovacie funkcie spoločné pre tituly v režime Video, pôvodné tituly a tituly Playlistu.

Editovanie v režime Video a pôvodných titulov je nevratné, pretože sa aplikuje na reálne záznamy na disku. Ak chcete editovať DVD-RW (režim VR) disk bez zmeny pôvodných záznamov, vytvorte Playlist (str. 60).



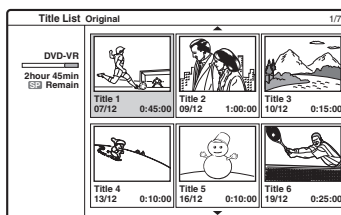
Vymazávanie a editovanie

### Poznámka

Ak upravíte editovaním pôvodný titul po vytvorení titulu Playlistu, editovanie môže ovplyvniť aj vytvorený titul Playlistu.

## 1 Stláčením TITLE LIST zobrazte ponuku Title List.

Zobrazí sa ponuka Title List a bude obsahovať obsah disku. Pri editovaní DVD-RW (režim VR) disku stláčaním TITLE LIST v prípade potreby prepnete zobrazenie Title List (Original) a Title List (Playlist).  
Príklad: Title List (Original)



## 2 Zvoľte titul a stlačte ENTER.

Zobrazí sa podponuka s voľbami aplikovateľnými na zvolený titul.

[Search]: Zobrazenie voľieb pre vyhľadávanie.

[Chapter]: Zobrazenie ponuky Chapter List (str. 58).

[Erase]: Vymazanie titulu (str. 56).

Vplyv na kapacitu disku pozri str. 54.

[Protect]: Ochrana titulu pred vymazaním alebo zmenou (str. 57).

[Edit]: Zobrazenie nasledovných voľieb.

[Title Name]: Umožňuje pomenovanie titulu (str. 56).

[Divide]: Rozdelenie titulu na dva (str. 57).

[A-B Erase]: Vymazanie časti titulu (str. 56).

[Hide/Show]: Ukrytie titulu/zobrazenie ukrytého titulu (str. 58).

[Playlist]: Umožňuje vytvoriť nový titul Playlistu, alebo pridať položky do titulu Playlistu (pozri "Editovanie Playlistu" na str. 60).

## 3 Zvoľte editovacia voľbu a stlačte ENTER.

Zvolená voľba sa aplikuje na titul. Postupy pozri na stranách v zátvorkách.

### Pomenovanie titulu

+RW -RWVR -RWVideo +R -R

## 1 V kroku 3 v časti "Vymazávanie a editovanie titulov" zvoľte [Edit] a stlačte ENTER.

Pre DVD-RW (Video režim) a DVD-R disky zvoľte v kroku 1 [Title].

## 2 Zvoľte [Title Name] a stlačte ENTER.

Zobrazí sa zobrazenie pre zadávanie znakov. Postupujte podľa inštrukcií z časti "Zmena názvu nahraného vysielania (Title Input)" (str. 33).

### Rada

Môžete pomenovať alebo premenovať DVD disky (str. 34).

### Vymazanie titulu

+RW -RWVR -RWVideo +R -R

## 1 V kroku 3 v časti "Vymazávanie a editovanie titulov" zvoľte [Erase] a stlačte ENTER.

Zobrazí sa hlásenie s výzvou na potvrdenie.

## 2 Zvoľte [OK] a stlačte ENTER.

Titul je vymazaný.

### Rady

- Ak chcete vymazať všetky tituly, naformátujte disk (str. 28).
- Po vymazaní titulu na DVD+RW disku sa názov titulu zobrazí ako vymazaný titul v ponuke Title List. Môžete ho určiť na prepísanie (str. 43).

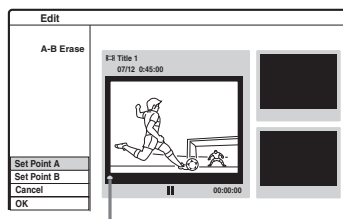
### Vymazanie časti titulu (A-B Erase)

-RWVR

## 1 V kroku 3 v časti "Vymazávanie a editovanie titulov" zvoľte [Edit] a stlačte ENTER.

## 2 Zvoľte [A-B Erase] a stlačte ENTER.

Zobrazí sa nasledovné zobrazenie.



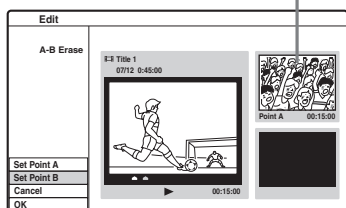
Aktuálne miesto prehrávania

## 3 Stlačte a stláčaním , a vyhládajte scénu, ktorú chcete vymazať.



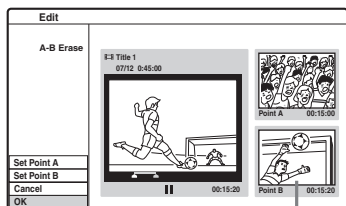
- 4** V počiatocnom bode scény (bod A), ktorú chcete vymazať, stlačte ENTER.

Miniatúra bodu A



- 5** Stlačte  $\triangleright$  a stláčaním  $\blacksquare$ ,  $\|\|$  a  $\lll/$  vyhládajte scénu, ktorú chcete vymazať.

- 6** V koncovom bode scény (bod B), ktorú chcete vymazať, stlačte ENTER.



Miniatúra bodu B

Ak chcete zmeniť nastavenie bodu A alebo B, zvolte [Cancel] a zopakujte postup od kroku 3.

- 7** Zvoľte [OK] a stlačte ENTER.

Zobrazí sa hlásenie s výzvou na potvrdenie. Ak nechcete scénu vymazať, zvolte [Cancel] a stlačte ENTER.

- 8** Zvoľte [OK] a stlačte ENTER.

Scéna sa vymaže.

### Poznámky

- Na mieste vymazania scény môže dočasne vypadnúť obraz alebo zvuk.
- Časti kratšie ako tri sekundy sa nemusia dať vymazať.
- Skutočne vymazaná časť sa môže mierne odlišovať od nastavenej.
- Značka kapitoly sa nevytvorí v mieste vymazania úseku A–B.

## Ochrana titulu pred vymazaním alebo zmenou

+RW +R -RWVR

V kroku 3 v časti “Vymazávanie a editovanie titulov” zvolte [Protect] a stlačte ENTER.

Titul je chránený a v ponuke Title List sa zobrazí (ochrana).

Ochranu zrušíte zopakovaním uvedeného postupu a zvolením [Unprotect].

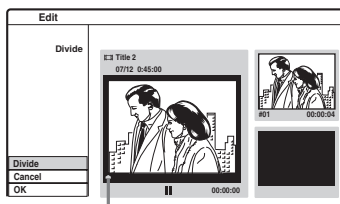
## Rozdelenie titulu

+RW

- 1** V kroku 3 v časti “Vymazávanie a editovanie titulov” zvolte [Edit] a stlačte ENTER.

- 2** Zvoľte [Divide] a stlačte ENTER.

Zobrazí sa zobrazenie pre nastavenie bodu rozdelenia.



Aktuálne miesto prehrávania

- 3** Stlačte  $\triangleright$  a stláčaním  $\blacksquare$ ,  $\|\|$  a  $\lll/$  vyhládajte bod rozdelenia.

- 4** Stlačte ENTER v 1. bode rozdelenia.

1. bod sa nastaví.

Ak chcete zmeniť nastavený bod, zvolte [Cancel] a zopakujte postup od kroku 3.

- 5** Stlačte  $\triangleright$  a stláčaním  $\blacksquare$ ,  $\|\|$  a  $\lll/$  vyhládajte bod pre vymazanie.

- 6** Stlačte ENTER v 2. bode rozdelenia.

2. bod sa nastaví.

## 7 V podponuke zvolíte [OK] a stlačíte ENTER.

Titul je rozdelený na dva. Ak chcete titul premenovať, pozri str. 56.

Ak nechcete titul rozdeliť, v podmenu zvolíte [Cancel] a stlačíte ENTER.

## Ukrytie titulu

+RW

Prehrávané tituly môžete vynechať bez toho, aby ste ich vymazali z disku.

**1 V kroku 3 v časti “Vymazávanie a editovanie titulov” zvolíte [Edit] a stlačíte ENTER.**

**2 Zvolíte [Hide] a stlačíte ENTER.**

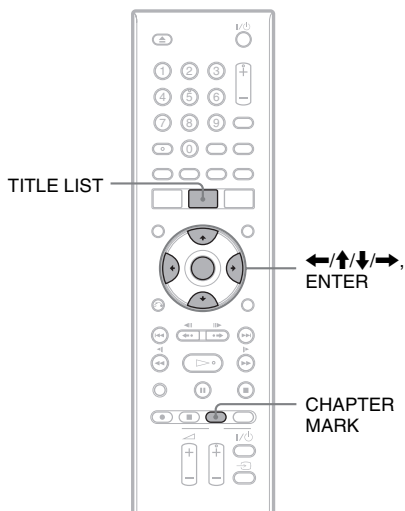
V ponuke Title List sa titul zobrazí nevýrazne.

### Zobrazenie ukrytého titulu

Zopakujte vyššie uvedený postup a zvolíte [Show].

## Editovanie titulu podľa kapitoly

Pomocou ponuky Chapter List, ktorá zobrazuje kapitoly disku, môžete vykonať detailnejšie editovanie titulu.



**1 Stlačením TITLE LIST zobrazíte ponuku Title List.**

Pri editovaní DVD-RW (režim VR) disku stláčaním TITLE LIST v prípade potreby prepnete zobrazenie Title List (Original) a Title List (Playlist).

**2 Zvolíte titul a stlačíte ENTER.**

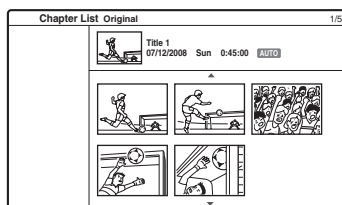
Zobrazí sa podponuka.

**3 Zvolíte [Search] a stlačíte ENTER.**

**4 Zvolíte [Chapter] a stlačíte ENTER.**

Zobrazí sa ponuka Chapter List s obsahom zvoleného titulu (jeho kapitoly).

Príklad: Chapter List (Original)



## 5 Zvoľte kapitolu a stlačte ENTER.

Zobrazí sa podponuka s voľbami aplikovateľnými na zvolenú kapitolu.

[Title]: Obnovenie ponuky Title List pozri “Vymazávanie a editovanie titulov” na str. 55.

[Erase]: Vymazanie kapitoly (str. 59).

[Combine]: Spojenie dvoch kapitol do jednej (str. 59).

[Hide/Show]: Ukrytie kapitoly/zobrazenie ukrytej kapitoly (str. 59).

[Move]: Umožňuje zmeniť poradie kapitol v titule Playlistu (pozri “Zmena usporiadania kapitol v titule Playlistu” on str. 61).

[Playlist]: Umožňuje vytvoriť nový titul Playlistu, alebo pridať položky do titulu Playlistu (pozri “Editovanie Playlistu” na str. 60).

## 6 Zvoľte editovaciú voľbu a stlačte ENTER.

Zvolená voľba sa aplikuje na kapitolu.

Postupy pozri na stranách v zátvorkách.

## Vymazanie kapitoly

-RWVR

### 1 V kroku 6 v časti “Editovanie titulu podľa kapitoly” zvoľte [Erase] a stlačte ENTER.

Zobrazí sa hlásenie s výzvou na potvrdenie.

### 2 Zvoľte [OK] a stlačte ENTER.

Kapitola sa vymaže.

## Spojenie kapitol

+RW -RWVR +R

### V kroku 6 v časti “Editovanie titulu podľa kapitoly” zvoľte [Combine] a stlačte ENTER.

Zvolená kapitola sa spojí s nasledujúcou kapitolou v ponuke Chapter List.

### Poznámka

Ak je nasledujúca kapitola na DVD+RW alebo DVD+R disku ukrytá, pred spájaním zobrazte kapitolu v ponuke Title List. Pozri “Ukrytie kapitoly” (str. 59).

## Ukrytie kapitoly

+RW +R

Prehrávané kapitoly môžete vynechať bez toho, aby ste ich vymazali z disku.

### V kroku 6 v časti “Editovanie titulu podľa kapitoly” zvoľte [Hide] a stlačte ENTER.

V ponuke Chapter List sa kapitola zobrazí nevýrazne.

### Prehrávanie titulu bez preskakovania ukrytých kapitol

Zvoľte titul v ponuke Title List a stlačte ENTER.

V podponuke zvoľte [Full Play] a stlačte ENTER.

### Zobrazenie ukrytej kapitoly

Zopakujte vyššie uvedený postup a zvoľte [Show].

### Poznámky

- V mieste ukrytia kapitoly môže dočasne vypadnúť obraz alebo zvuk.
- Na iných DVD zariadeniach Sony sa ukryté kapitoly prehrávajú normálne.

## Manuálne vytváranie kapitol

+RW -RWVR +R

V titule môžete vkladáním značiek kapitol v požadovaných miestach manuálne vytvárať kapitoly.

### Počas prehrávania alebo nahrávania stlačte CHAPTER MARK v mieste, v ktorom chcete rozdeliť titul na kapitoly.

V mieste rozdelenia sa zobrazí nasledovné zobrazenie. Pred a za touto scénou bude titul obsahovať samostatné kapitoly.



### Rady

- Dve kapitoly môžete spojiť do jednej (str. 59).
- Tituly sa počas nahrávania automaticky rozdelia na kapitoly, ak je v ponuke [Video] nastavené [Auto Chapter] (str. 72).

## Poznámka

Ak sa zobrazí hlásenie a indikácia, že nie je možné pridať viac značiek pre kapitoly, nemusí byť možné ďalšie editovanie ani nahrávanie.

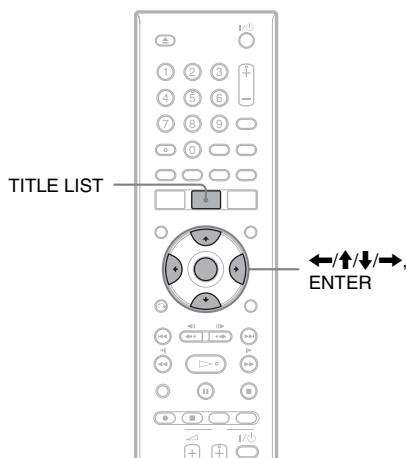
# Editovanie Playlistu

-RWVR

Editovanie Playlistu umožňuje editovanie alebo opakované editovanie bez zmien v pôvodných záznamoch. Táto časť popisuje možnosti editovania dostupné len pre tituly Playlistu. Editovanie popísané v predchádzajúcich častiach je možné aplikovať tiež, ak je indikované.

## Poznámky

- Ak upravíte editovaním pôvodný titul po vytvorení titulu Playlistu, editovanie môže ovplyvniť aj vytvorený titul Playlistu.
- Počas prehrávania editovanej scény sa môže obraz pozastaviť.



## Vytvorenie titulu Playlistu

### 1 Stlačením TITLE LIST zobrazíte ponuku Title List (Original).

Po zobrazení Title List (Playlist) znova stlačte TITLE LIST.

### 2 Zvoľte titul a stlačte ENTER.

Zobrazí sa podponuka.

[Search]: Zobrazenie volieb pre vyhľadávanie.

[Chapter]: Zobrazenie ponuky Chapter List (Original). Ak chcete pridať pôvodnú kapitolu ako titul Playlistu, zvoľte túto voľbu a stlačte ENTER.

Po zobrazení ponuky Chapter List (Original), zvoľte kapitolu, stlačte ENTER a pokračujte krokom 3.

[Playlist]: Umožňuje vytvoriť nový titul Playlistu, alebo pridať položky do titulu Playlistu.

**3** Zvoľte [Playlist] a stlačte ENTER.

**4** Zvoľte [New Playlist] a stlačte ENTER.

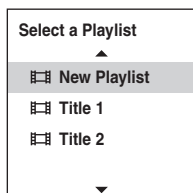
Titul alebo kapitola sa pridá do Playlistu ako nový titul Playlistu. Pre vytvorenie ďalších titulov Playlistu stlačte TITLE LIST a zopakujte vyššie uvedený postup.

## Pridanie položiek do existujúceho titulu Playlistu

**1** V kroku 2 v časti "Vytvorenie titulu Playlistu" (str. 60) zvoľte titul alebo kapitolu.

**2** Zvoľte [Playlist] a stlačte ENTER.

Zobrazia sa názvy titulov Playlistu na disku (ak majú nejaké názvy).



**3** Zvoľte titul Playlistu a stlačte ENTER.

Do titulu Playlistu sa pridá obsah pôvodného titulu alebo kapitoly zvolenej v kroku 1. Ak chcete titul premenovať, pozri str. 56.

## Zmena usporiadania kapitol v titule Playlistu

V titule Playlistu môžete zmeniť poradie prehrávania kapitol.

**1** Stlačením TITLE LIST zobrazte ponuku Title List (Playlist).

Po zobrazení Title List (Original) znova stlačte TITLE LIST.

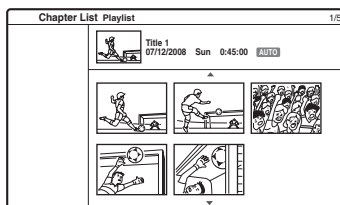
**2** Zvoľte titul a stlačte ENTER.

Zobrazí sa podponuka.

**3** Zvoľte [Search] a stlačte ENTER.

**4** Zvoľte [Chapter] a stlačte ENTER.

Ponuka Chapter List zobrazuje položky titulu.



**5** Zvoľte kapitolu a stlačte ENTER.

Zobrazí sa podponuka.

**6** Zvoľte [Move] a stlačte ENTER.

**7** V ponuke Chapter List zvoľte novú pozíciu a stlačte ENTER.

Kapitola sa premiestni na novú pozíciu.

Ak chcete meniť poradie ďalších scén, zopakujte vyššie uvedený postup.

Ak chcete titul premenovať, pozri str. 56.

### Poznámka

V mieste zmeny kapitol môže dočasne vypadnúť obraz alebo zvuk.

## Pred DV kopírovaním

Táto časť popisuje spôsob kopírovania záznamu z digitálneho kamkordéra cez konektor DV IN na prednom paneli.

Ak chcete kopírovať cez konektory LINE IN, pozri “Nahrávanie z pripojeného zariadenia” (str. 43)

### Nahrávanie z konektora DV IN

Konektor DV IN na tomto rekordéri vyhovuje štandardu i.LINK. Môžete pripojiť ľubovoľné zariadenie vybavené konektorom i.LINK (DV) a nahrávať digitálne signály.

Vykonajte postup v časti “Pripojenie digitálneho kamkordéra do konektora DV IN” a potom postupujte časťou kopírovaní. Podrobné informácie o systéme i.LINK pozri “i.LINK” (str. 86).

### Rada

Ak plánujete neskôr po kopírovaní vykonávať ďalšie editovanie na disku, použite konektor DV IN a nahrávajte na DVD-RW disk (režime VR).

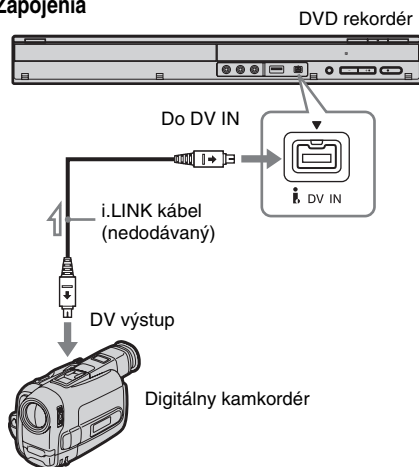
## Pripojenie digitálneho kamkordéra do konektora DV IN

Za účelom nahrávania alebo editovania z kazety vo formáte DV/Digital8 je možné pripojiť do konektora DV IN na rekordéri digitálny kamkordér. Táto operácia je veľmi efektívna, pretože rekordér dokáže kazetu prevíjať vpred alebo vzad – nemusíte ovládať priamo digitálny kamkordér. Nasledovným postupom môžete používať DV editovacie funkcie (“DV Edit”) tohto rekordéra. Pred pripájaním pozri tiež návod na použitie digitálneho kamkordéra.

### Poznámky

- Konektor DV IN je len vstupným konektorom. Nie je naň vyvedený výstupný signál.
- Konektor DV IN nie je možné používať, ak:
  - Digitálny kamkordér nespôsobuje spoluprácu s týmto rekordérom. Pripojte kamkordér do konektora LINE IN a vykonajte postup z časti “Nahrávanie z pripojeného zariadenia” (str. 43).
  - Vstupný signál nie je vo formáte DVC-SD. K rekordéru nepripájajte digitálny kamkordér formátu MICRO MV ani v prípade, že disponuje konektorom i.LINK.
  - Záznam na kazete obsahuje signály ochrany pred kopírovaním, ktoré obmedzujú nahrávanie.
- Ak chcete disk prehrávať v inom DVD zariadení, uzatvorte ho (str. 35).
- Rekordér nepodporuje HDV režim.

### Zapojenia



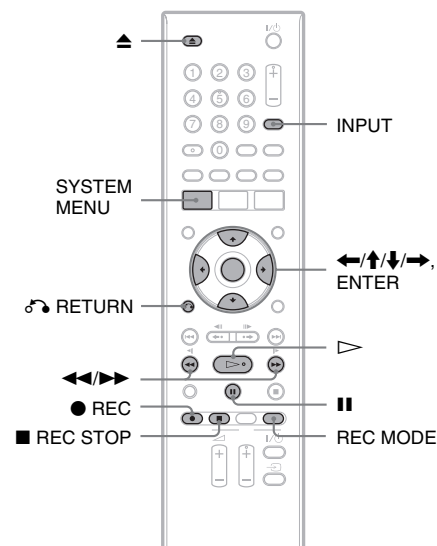
# Kopírovanie z kazety vo formáte DV/Digital8 na DVD disk

+RW -RWVR -RWVideo +R -R

Záznam z kazety vo formáte DV/Digital8 môžete nahráť na disk. Rekordér ovláda digitálny kamkordér. Pomocou DO rekordéra môžete kazetu prevíjať vpred/vzad, zastavovať ju a vyberať scény.

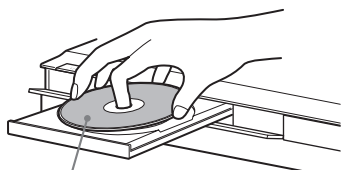
## ♦ Vytváranie kapitol

Záznam sa kopíruje ako jeden titul a titul sa rozdelí do kapitol. Rekordér delí titul na kapitoly podľa nastavenia v ponuke [Video] (5- alebo 10-minútové intervaly, prípadne žiadne delenie) (str. 72).



## 1 Stlačte **▲** (otvorenie/zatvorenie) a na nosič disku vložte nahrávateľný disk.

Skontrolujte, či je na disku dostatočné voľné miesto pre nahratie obsahu kazety.



Popisom smerom nahor

## 2 Stlačením **▲** (otvorenie/zatvorenie) zatvorte nosič disku.

Počkajte, kým z displeja predného panela nezmizne hlásenie "REAd".

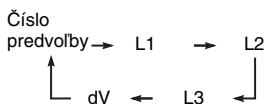
Podrobnosti o vložení a formátovaní nového disku pozri "Vloženie a formátovanie disku" (str. 28).

## 3 Vložte zdrojovú DV/Digital8 kazetu do vášho digitálneho kamkordéra.

Aby bolo v rekordéri možné vykonať nahrávanie alebo editovanie, digitálny kamkordér musí byť v režime video prehrávania.

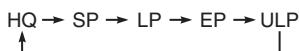
## 4 Stlačením INPUT na DO zvolte "dV".

Zdroj vstupného signálu sa mení nasledovne:



## 5 Stlačením REC MODE na DO zvolte režim záznamu/nahrávania.

Režim záznamu sa mení nasledovne:



Podrobnosti o režimoch záznamu pozri str. 37.

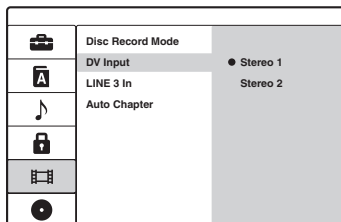
## 6 Stlačením SYSTEM MENU aktivujte System Menu.

## 7 Zvolte [Setup] a stlačte ENTER.

Zobrazí sa ponuka Setup.

## 8 Zvolte nastavenie **≡** [Video] a stlačte **→**.

## 9 Zvolte [DV Input] a stlačte **→**.









[Stereo 1] (výrobné nastavenie):

Nahrávanie len pôvodného zvuku.


Štandardne zvolte pri kopírovaní DV kazety toto nastavenie.

[Stereo 2]: Nahrávanie len pridaného zvuku.

Túto voľbu zvolte, len ak ste pridali druhý zvuk pri snímaní digitálnym kamkordérom.

- 10** Zvoľte voľbu a stlačte ENTER.
- 11** Stlačením  RETURN vypnite zobrazenie ponuky nastavení.
- 12** Stlačením  spustíte prehrávanie kazety vo formáte DV/Digital8.  
Na obrazovke sa zobrazí prehrávaný obraz.
- 13** Pri sledovaní obrazu vyhľadajte stláčaním   miesto, od ktorého chcete začať nahrávanie.
- 14** Po vyhľadaní želaného miesta stlačte .
- 15** Stlačte  REC.  
Prehrávanie sa spustí od zvoleného miesta a rekordér začne nahrávať.
- 

### Zastavenie nahrávania

Stlačte  REC STOP. Zastavenie nahrávania môže trvať niekoľko sekúnd.

### Poznámky

- Ak chcete disk prehrávať v inom DVD zariadení, uzatvorte ho (str. 35).
- K rekordéru nie je možné pripojiť viac než jedno digitálne video zariadenie.
- Rekordér nie je možné ovládať pomocou iného zariadenia ani pomocou iného rekordéra rovnakého modelu.
- Na disk nie je možné nahráť dátum, čas ani obsah pamäte kazety.
- Ak kopírujete z kazety vo formáte DV/Digital8 cez konektor DV IN, rekordér spustí nahrávanie cca 5 sekúnd po spustení prehrávania kazety.
- Ak kopírujete kazetu vo formáte DV/Digital8, ktorá bola editovaná pomocou PC cez konektor DV IN, akýkoľvek zvuk nahraný na stope Stereo 2 sa môže nahráť len ako šum.
- Počas nahrávania z kazety vo formáte DV/Digital8 so zvukovou stopou zaznamenanou vo viacerých vzorkovacích frekvenciách (48 kHz, 44,1 kHz alebo 32 kHz) sa pri prehrávaní miesta, v ktorom došlo k zmene frekvencie, nebude reprodukovat žiadny zvuk, alebo sa bude reprodukovat neprirodzený zvuk.
- Ak sa rozmer zdrojového obrazového signálu zmení, alebo ak na kazete nie je žiadny záznam, môže dôjsť k dočasnému negatívnemu ovplyvneniu nahrávaného obrazu.
- Pri prepnutí režimu vzorkovania zvuku (t.j. 48 kHz/16 bit → 32 kHz/12 bit) môže byť počut šum.
- Počas nahrávania môže v mieste spustenia/zastavenia kazety vypadávať obraz alebo zvuk.
- Ak je na kazete prázdne miesto bez záznamu v dĺžke 1 a viac sekundy, DV kopírovanie sa automaticky ukončí.

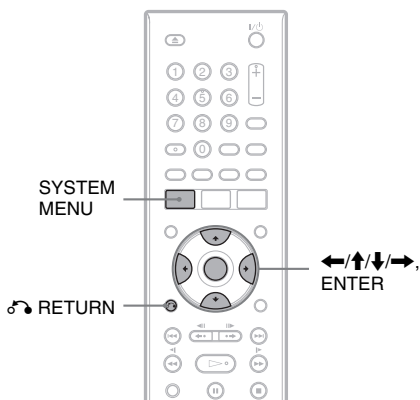


## Ponuka nastavení Setup

Pomocou ponuky Setup je možné vykonávať rôzne úpravy jednotlivých položiek, akými sú napr. obraz a zvuk, ako aj výber jazyka pre titulky. Ponuka Setup obsahuje niekoľko úrovní s nastavovacími voľbami. Stlačením **→** zvolíte ďalšiu úroveň. Stlačením **←** zvolíte predchádzajúcu úroveň.

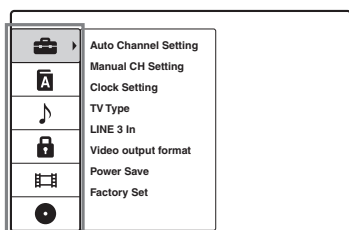
### **⚡** Poznámka

Nastavenia pre prehrávanie uložené na disku majú prioritu pred nastaveniami vykonanými cez ponuku Setup a nie všetky tu uvedené funkcie môžu byť dostupné.



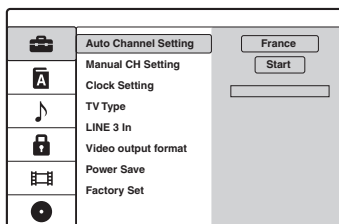
**1** Stlačením SYSTEM MENU aktivujete System Menu.

**2** Zvoľte [Setup] a stlačte ENTER. Zobrazí sa ponuka Setup.



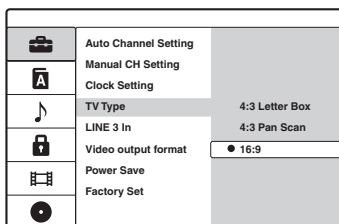
Voľby pre nastavenie:  
[General], [Language], [Audio], [Lock],  
[Video], [Disc]

**3** Stlačením **↑/↓** zvolíte voľbu, ktorú chcete nastaviť, potom stlačte **→**.



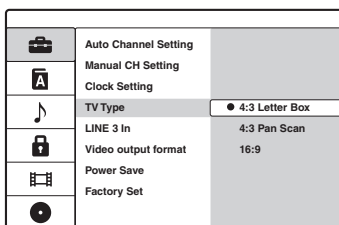
**4** Stlačením **↑/↓** zvolíte položku, ktorú chcete nastaviť, potom stlačte **→**.

Zobrazia sa voľby dostupné pre danú položku. Príklad: [TV TYPE]



**5** Stlačením **↑/↓** zvolíte položku, ktorú chcete nastaviť, potom stlačením ENTER výber potvrdíte.

Niektoré položky vyžadujú ďalšie nastavenia.




**Vypnutie zobrazenia ponuky Setup**

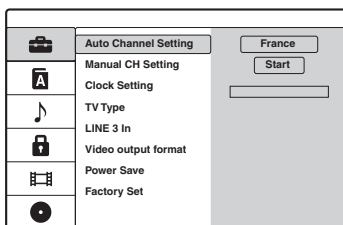
Stlačte **↶** RETURN.

## Nastavenie predvolieb a hodín (General)

Ponuka [General] pomáha pri vykonávaní nastavení predvolieb, hodín a ďalších nastavení rekordéra.

V ponuke nastavení Setup zvolíte  [General]. Používanie ponuky pozri “Ponuka nastavení Setup” (str. 65).

Výrobné nastavenia sú podčiarknuté.



### [Auto Channel Setting]

Automatické naladenie všetkých dostupných TV staníc. Zvolíte príslušnú krajinu. Potom zvolíte [Start] a stlačíte ENTER.

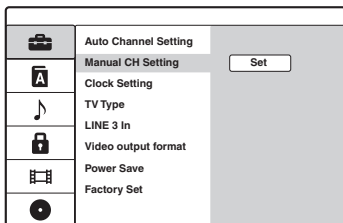
### [Manual CH Setting]

Manuálne ladenie predvolieb.

Ak nie je možné naladiť niektoré stanice pomocou funkcie Auto Channel Setting, môžete ich naladiť manuálne.



Ak nepočuť zvuk, alebo ak je obraz skreslený, funkcia [Auto Channel Setting] mohla zvoliť nesprávnu TV normu. Nižšie uvedeným postupom nastavte správnu normu.

1 Zvolíte [Manual CH Setting] a stlačíte ➡.



2 Keď je zvolené [Set] stlačíte ENTER. Zobrazí sa ponuka Channel List.

PR	Ch.	Fine	Station
01	C 12	0	AWB1
02	C 23	0	AWB2
03	C 7	0	DTV
04	C 27	0	CH2
05	C 17	0	LHTV
06	C 33	0	CSN
07	C 34	0	PTGLE
08	C 47	0	PSG
09	C 10	0	TV2
10			
11			



3 Stláčaním / zvolíte požadovanú predvoľbu a stlačíte ENTER.

PR	Ch.	Fine	Station
01	C 12	0	AWB1
02	C 23	0	AWB2
03	C 7	0	DTV
04	C 27	0	CH2
05	C 17	0	LHTV
06	C 33	0	CSN
07	C 34	0	PTGLE
08	C 47	0	PSG
09	C 10	0	TV2
10			
11			

4 Z podponuky zvolíte voľbu a stlačíte ENTER.

[Manual CH Setting]: Manuálne naladenie stanice. Pozri “Manuálne naladenie staníc” (str. 67).

[Name]: Zmena názvu stanice. Zobrazí sa zobrazenie pre zadávanie znakov. Zadávanie znakov pozri str. 33.

[Move]: Triedenie predvolieb v ponuke Channel List. Stláčaním / premiestnite zvolenú predvoľbu na novú pozíciu.

[Erase]: Zablokovanie nepotrebných predvolieb.

[Decoder On/Off]: Naladenie kanálov pre dekoder. Toto nastavenie je potrebné, ak chcete sledovať alebo nahrávať programy typu PAY-TV/Canal Plus. Stlačíte ENTER, aby sa na displeji zobrazilo [Decoder]. Ďalším stláčaním ENTER vypnete nastavenie. [NICAM/Standard]: Naladenie kanálov pre vysielanie NICAM. Štandardne na displeji svieti [NICAM]. Ak je zvuk pri vysielaní NICAM nekvalitný, stláčaním ENTER vypnete zobrazenie [NICAM].

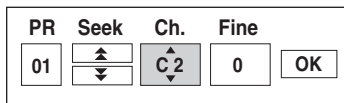
### Poznámka

Skontrolujte, či zablokujete správne predvoľby. Ak omylom zablokujete nesprávnu predvoľbu, musíte ju znova manuálne resetovať.

## ◆Manuálne naladenie staníc

Ak v kroku 4 vyššie zvolíte [Manual CH Setting], zobrazí sa zobrazenie pre ladenie staníc.

- 1 Stláčaním  $\leftarrow/\rightarrow$  zvolíte položku a stláčaním  $\uparrow/\downarrow$  zmeníte nastavenie.  
[PR] indikuje zvolenú predvoľbu.



[Seek]: Automatické ladenie staníc.

Ladenie sa zastaví po naladení nejakej stanice.

[Ch.]: Zmena čísla kanála.

[Fine]: Jemné doladenie stanice, aby bol obraz kvalitnejší.

[PAL/SECAM]: Zobrazí sa len pri určitých modeloch. Spotrebiteľia vo Francúzsku by mali v prípade nekvalitného príjmu prepnúť z normy PAL na SECAM.

- 2 Zvoľte [OK] a stlačte ENTER.

Nastavenie sa uloží a obnoví sa zobrazenie Channel List.

Pre naladenie ďalších staníc zopakujte postup od kroku 3 v ponuke Channel List (str. 66).

## ◆Prijímateľné kanály

Systém TV vysielania	Pokrytie kanálov
BG (Západoeurópske krajiny, okrem nižšie uvedených) Colour System (TV norma): PAL	E2 – E12 VHF
	Taliansko A – H VHF
	E21 – E69 UHF
	S1 – S20 CATV
	S21 – S41 HYPER
DK (Východoeurópske krajiny) Colour System (TV norma): PAL	S01 – S05 CATV
	R1 – R12 VHF
	R21 – R69 UHF
	S1 – S20 CATV
	S21 – S41 HYPER
	S01 – S05 CATV

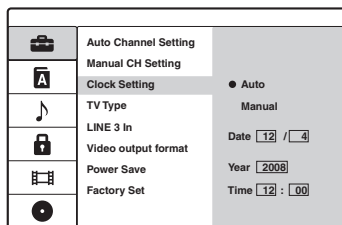
Systém TV vysielania	Pokrytie kanálov
I (Veľká Británia/Írsko) Colour System (TV norma): PAL	Írsko A – J VHF
	Južná Afrika 4 – 11, 13 VHF
	B21 – B69 UHF
	S1 – S20 CATV
	S21 – S41 HYPER
L (Francúzsko) Colour System (TV norma): SECAM	S01 – S05 CATV
	F2 – F10 VHF
	F21 – F69 UHF
	B – Q CATV
	S21 – S41 HYPER

## [Clock Setting]

### ◆[Auto] (nedostupné pre ruské modely)

Zapnutie funkcie automatického nastavenia hodín (Auto Clock Set), ak miestna stanica vysielá časový signál.

- 1 Zvoľte [Clock Setting] a stlačte  $\rightarrow$ .



- 2 Zvoľte [Auto] a stlačte ENTER.

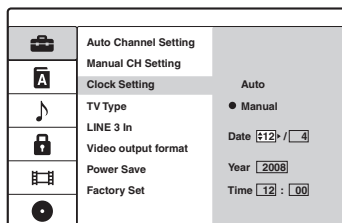
### ☀ Rada

Ak zvolíte [Auto], funkcia Auto Clock Set sa aktivuje vždy, keď vypnete rekordér.

### ◆[Manual]

Ak funkcia Auto Clock Set nenastavila hodiny na miestny čas správne, nastavte hodiny manuálne.

- 1 Zvoľte [Clock Setting] a stlačte  $\rightarrow$ .



- 2 Zvoľte [Manual] a stlačte ENTER.
- 3 Stláčaním  $\uparrow/\downarrow$  nastavte deň a stlačte  $\rightarrow$ . Postupne nastavte mesiac, rok, hodinu a minúty. Stláčaním  $\leftarrow/\rightarrow$  zvoľte požadovanú položku a stláčaním  $\uparrow/\downarrow$  nastavte hodnotu.
- Ak chcete zmeniť nastavenie, stlačením  $\leftarrow$  obnovte zobrazenie položky, ktorú chcete zmeniť a stláčajte  $\uparrow/\downarrow$ .
- 4 Hodiny spustíte stlačením tlačidla ENTER.

### [TV Type]

Výber formátu pomeru strán pripojeného TVP (štandardný 4:3 alebo širokouhlý).

[4:3 LETTER BOX]	Zvoľte pri pripojení štandardného TVP s pomerom strán 4:3. Širokouhlý obraz sa zobrazí s pruhmi vo vrchnej a spodnej časti obrazovky.
[4:3 PAN SCAN]	Zvoľte pri pripojení štandardného TVP s pomerom strán 4:3. Širokouhlý obraz sa automaticky zobrazí na celej ploche obrazovky a časti, ktoré presahujú obrazovku, sú orezané.
[ 16:9 ]	Zvoľte pri pripojení širokouhlého TVP alebo TVP s funkciou širokouhlého režimu.

[4:3 LETTER BOX]



[4:3 PAN SCAN]



[16:9]



### Poznámky

- Pri niektorých diskoch môže dochádzať k automatickému výberu formátu [4:3 LETTER BOX] namiesto [4:3 PAN SCAN] a naopak.
- Pri používaní konektora HDMI OUT s výstupným rozlíšením 720p, 1080i alebo 1080p je pomer strán obrazu nemenne nastavený na [16:9].

### [LINE 3 In]

Nastavenie konektora LINE 3/DECODER pre vstup kódovaných video signálov.

[ <u>Decoder</u> ]	Vyberte túto voľbu, ak chcete pripojiť PAY-TV alebo Canal Plus dekodér.
[ Other Device ]	Zvoľte toto nastavenie keď pripájate iné zariadenia ako uvedené dekodéry (napr. VCR).

### [Video output format]

Prepínanie podľa pripojeného TVP.

[RGB]	Vyberte túto voľbu pri prepojení cez konektor LINE 1-TV.
[ <u>YPbPr</u> ]	Vyberte túto voľbu pri prepojení cez konektory COMPONENT VIDEO OUT.

### [Power Save]

Zvoľte či chcete vypnúť predný displej po vypnutí napájania.

[ Off ]	Displej zostane zapnutý.
[ On ]	Displej sa vypne.

### [Factory Set]

Obnovenie výrobných nastavení rekordéra.

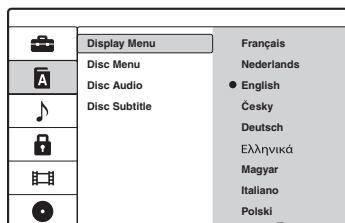
Postup pozri na str. 74.

Nastavenie Parental Control v nastavení [Lock] zostane nezmenené.

## Nastavenia jazyka

Ponuka [Language] umožňuje nastaviť jazyk pre OSD zobrazenia rekordéra a diskov.

V ponuke nastavení zvolíte **A** [Language]. Používanie ponuky pozri “Ponuka nastavení Setup” (str. 65). Výrobné nastavenia sú podčiarknuté.



### [Display Menu]

Výber jazyka pre zobrazenia na obrazovke (OSD).

### [Disc Menu] (len DVD VIDEO disky)

Prepínanie jazyka pre ponuku Menu DVD disku.

### [Disc Audio] (len DVD VIDEO disky)

Výber jazyka pre zvukovú stopu.

### [Disc Subtitle] (len DVD VIDEO disky)

Výber jazyka titulkov zaznamenaných na disku.

[ <u>Original</u> ]	Nastavenie priority pre konkrétny jazyk na disku.
[ Others ]	Zobrazí sa zobrazenie pre zadanie kódu jazyka. Stláčaním číselných tlačidiel zadajte 4-miestny číselný kód z tabuľky “Tabuľka kódov jazykov” (str. 83) a stlačte ENTER.
[ Off ]	Vypnutie titulkov.

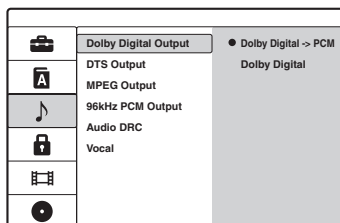
### **Poznámka**

Ak v ponukách [Display Menu], [Disc Subtitle] alebo [Disc Audio] zvolíte jazyk, ktorý nie je na DVD VIDEO disku zaznamenaný, automaticky sa zvolí jeden zo zaznamenaných jazykov.

## Audio nastavenia

Ponuka [Audio] umožňuje nastaviť zvuk v závislosti od stavu prehrávania a prepojenia.

V ponuke nastavení zvolíte **J** [Audio]. Používanie ponuky pozri “Ponuka nastavení Setup” (str. 65). Výrobné nastavenia sú podčiarknuté.



### [Dolby Digital Output] (len DVD disky)

Výber typu signálov Dolby Digital.

[ <u>Dolby Digital</u> → ]	Zvoľte pri pripojení rekordéra k audio zariadeniu bez vstavaného dekodéra Dolby Digital.
[ Dolby Digital ]	Zvoľte pri pripojení rekordéra k audio zariadeniu so vstavaným dekodérom Dolby Digital.

### **Poznámka**

Toto nastavenie má vplyv na výstup z konektorov DIGITAL OUT (COAXIAL)/HDMI OUT. Ak je konektor HDMI OUT prepojený so zariadením, ktoré nie je kompatibilné so signálmi DOLBY DIGITAL, zvolíte [Dolby Digital → PCM].

### [DTS Output] (len DVD VIDEO disky)

Nastavenie toho, či sa majú alebo nemajú reprodukovat signály DTS.

[ Off ]	Zvoľte pri pripojení rekordéra k audio zariadeniu bez vstavaného dekodéra DTS.
[ On ]	Zvoľte pri pripojení rekordéra k audio zariadeniu so vstavaným dekodérom DTS.

### **Poznámka**

Toto nastavenie má vplyv na výstup z konektorov DIGITAL OUT (COAXIAL)/HDMI OUT. Ak je konektor HDMI OUT prepojený so zariadením, ktoré nie je kompatibilné so signálmi DTS, zvolte [Off].

### **[MPEG Output] (len DVD VIDEO disky)**

Výber typu audio signálov MPEG.

---

[ <u>MPEG</u> → <u>PCM</u> ]	Zvoľte pri pripojení rekordéra k audio zariadeniu bez vstavaného dekodéra MPEG. Ak prehrávate audio skladby MPEG, na výstup rekordéra sú vyvedené stereo signály.
[ MPEG ]	Zvoľte pri pripojení rekordéra k audio zariadeniu so vstavaným dekodérom MPEG.

---

### **Poznámka**

Toto nastavenie má vplyv na výstup z konektorov DIGITAL OUT (COAXIAL)/HDMI OUT. Ak je konektor HDMI OUT prepojený so zariadením, ktoré nie je kompatibilné s audio signálmi MPEG, zvolte [MPEG → PCM].

### **[96kHz PCM Output] (len DVD VIDEO disky)**

Nastavenie vzorkovacej frekvencie audio signálu.

---

[ <u>96kHz</u> → <u>48kHz</u> ]	Audio signály DVD VIDEO diskov sú vždy konvertované na frekvenciu 48kHz/16 bit.
[ 96kHz ]	Všetky typy signálov, vrátane signálov 96 kHz/24 bit, sú na výstup vyvedené vo svojom pôvodnom formáte.

---

### **Poznámka**

Toto nastavenie má vplyv na výstup z konektorov DIGITAL OUT (COAXIAL)/HDMI OUT. Ak je konektor HDMI OUT prepojený so zariadením, ktoré nie je kompatibilné s audio signálmi s frekvenciou 96 kHz, zvolte [96kHz → 48kHz].

### **[Audio DRC] (Dynamic Range Control) (len Dolby Digital DVD disky)**

Funkcia umožňuje čistejšiu reprodukciu zvuku pri nízkej hlasitosti počas prehrávania DVD disku s podporou funkcie [Audio DRC]. Funkcia má vplyv na výstupný signál z nasledovných konektorov:

- Konektory AUDIO OUT (L/R)
- Konektory LINE 1-TV
- Konektor LINE 3/DECODER

– Konektor DIGITAL OUT (COAXIAL)/HDMI OUT, len ak je [Dolby Digital Output] nastavené na [Dolby Digital → PCM] (str. 69).

---

[ <u>Off</u> ]	Štandardne nastavte práve toto nastavenie.
[ On ]	Zvýraznenie tichších zvukov aj pri nízkej úrovni hlasitosti.

---

### **[Vocal] (len Karaoke DVD disky)**

Zmiešanie kanálov karaoke do štandardného stereo zvuku.

Táto funkcia pracuje len pri multikanálových karaoke DVD diskoch.

---


[ <u>Off</u> ]	Nezmiešavanie karaoke kanálov do štandardného stereo zvuku. Pri multikanálových DVD diskoch môžete vypnúť vokál interpretu.
[ On ]	Štandardne nastavte práve toto nastavenie.

---

# Nastavenia

## Parental Control (Lock)

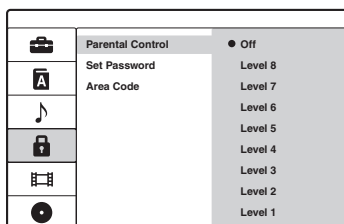
Prehrávanie niektorých DVD VIDEO diskov môže byť obmedzené prednastavenou úrovňou, napríklad vekom diváka. Nevhodné scény sa neprehrávajú alebo sa nahradia inými scénami.

V ponuke nastavení zvolíte  [Lock]. Používanie ponuky pozri “Ponuka nastavení Setup” (str. 65).

### [Parental Control]

Nastavenie úrovne obmedzení.

- 1 Zvoľte [Parental Control] a stlačte ➡.



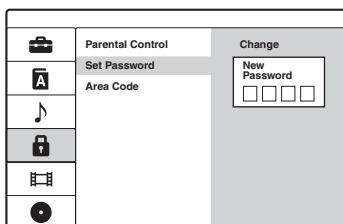
Zobrazí sa okno pre zadávanie hesla.

- 2 Pomocou číselných tlačidiel zadajte 4-ciferné heslo.
- 3 Nastavte požadovanú úroveň a stlačte ENTER.  
Čím nižšia je úroveň, tým prísnejšie je obmedzenie.  
Ak zvolíte [Off], funkcia Parental Control nebude aktívna.

### [Set Password]


Zmena alebo vymazanie hesla pre funkciu Parental Control.

- 1 Zvoľte [Set Password] a stlačte ➡.  
Ak ste ešte nezadali heslo, zobrazí sa dialógové okno pre zadanie nového hesla.



Pomocou číselných tlačidiel zadajte 4-ciferné heslo. Zadajte heslo ešte raz pre potvrdenie.

Heslo sa uloží do pamäte.

- Ak sa pomýlite, stláčaním  postupne po jednom vymažete čísla a znovu zadajte správne heslo.

- 2 Ak chcete heslo zmeniť, stlačte ENTER, keď je zobrazené [Change].  
[Erase]: Zrušenie hesla. Znova zadajte registrované heslo.
- 3 Znova zadajte registrované heslo.
- 4 Zadajte nové 4-ciferné heslo.
- 5 Zadajte heslo ešte raz pre potvrdenie.





### Rada

Ak ste zabudli vaše heslo, zrušte zadané heslo a zaregistrujte nové heslo.

Stlačte SYSTEM MENU a nastavením [Setup] aktivujte ponuku Setup. Pomocou číselných tlačidiel zadajte 6-ciferné heslo 210499. Zvoľte [OK] a stlačte ENTER. Platné heslo sa zruší.

### [Area Code]

Ako úroveň obmedzenia prehrávania zvolíte kód pre geografickú oblasť. Pozri “Tabuľka regionálnych kódov” (str. 83).


- 1 Zvoľte [Area Code] a stlačte ➡.
- 2 Pomocou číselných tlačidiel zadajte 4-ciferné heslo.
- 3 Stláčaním / zadajte prvý znak regionálneho kódu a stlačte ➡.
- 4 Stláčaním / zadajte druhý znak regionálneho kódu a stlačte ENTER.

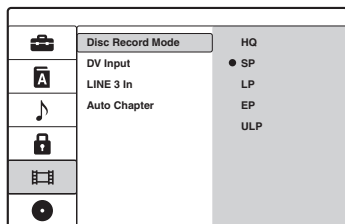
### Poznámky

- Pri prehrávaní DVD VIDEO diskov, ktoré nedisponujú funkciou Parental Control, nie je možné prehrávanie na tomto rekordéri nijakým spôsobom obmedziť.
- Pri niektorých diskoch môžete byť počas prehrávania vyzvaný na zmenu úrovne Parental Control. V takomto prípade zadajte heslo a zmeňte úroveň.

# Nastavenia nahrávania (Video)

Ponuka [Video] vám umožňuje upraviť nastavenia týkajúce sa nahrávania.

V ponuke nastavení Setup zvolíte  [Video]. Používanie ponuky pozri “Ponuka nastavení Setup” (str. 65). Výrobné nastavenia sú podčiarknuté.



## [Disc Record Mode]

Výber jedného z nasledovných režimov záznamu: HQ, SP, LP, EP a ULP (v poradí podľa kvality obrazu).

## [DV Input]

Zvolenie stereo zvukovej stopy pri nahrávaní z digitálneho kamkordéra pripojeného do konektora DV IN na prednom paneli.

---

[ Stereo 1 ] Nahrávanie pôvodného zvuku zaznamenaného pri snímaní. Štandardne zvolíte pri kopírovaní kazety vo formáte DV/Digital8 práve toto nastavenie.

---

[ Stereo 2 ] Nahrávanie len doplnenej zvukovej stopy, pridanej po skončení snímania.

---

## [LINE 3 In]

Voľba metódy výberu vstupných video signálov pre konektor LINE 3/DECODER. Obraz nebude kvalitný, ak toto nastavenie nezodpovedá typu vstupného video signálu.

---

[ Auto ] Vstupný video signál bude automaticky sledovať prijímaný video signál.

---

[ Video ] Vstup zložkových video signálov.

---

[RGB] Vstup RGB signálu.

---

[S-Video] Vstup S-Video signálov.

---

## [Auto Chapter]

Táto funkcia vkladaním značiek v určených intervaloch automaticky rozdeľuje záznam (titul) na kapitoly. Značky sa vkládajú počas nahrávania.

---

[ No Separation ] Nevkladajú sa žiadne značky kapitol.

---

[ 5 minutes ] Nastavenie 5-minútového intervalu.

---

[ 10 minutes ] Nastavenie 10-minútového intervalu.

---

## Poznámka

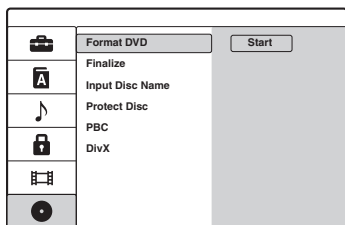
V závislosti od veľkosti nahrávaného záznamu sa môže skutočný interval líšiť od intervalu nastaveného v položke [Auto Chapter]. Pri nahrávaní v režime ULP je interval nastavený na 10 minút. Zvolený interval pre vytváranie kapitol je približný údaj.



# Nastavenia pre disk

Nastavenie [Disc] obsahuje položky týkajúce sa disku, napríklad ochranu disku a pomenovanie.

V ponuke nastavení zvolíte **[Disc]**. Používanie ponuky pozri “Ponuka nastavení Setup” (str. 65). Výrobné nastavenia sú podčiarknuté.



## [Format DVD]

Môžete manuálne preformátovať DVD+RW alebo DVD-RW disk a vytvoriť tak prázdny disk. Podrobnosti pozri str. 28.

## [Finalize]

“Uzatvorenie” umožňuje prehrávať disk na iných DVD zariadeniach. Podrobnosti pozri str. 35.

## [Input Disc Name]

Pomenovanie alebo premenovanie diskov pre ich rozlíšenie na displeji (str. 33).

## [Protect Disc]

Ochrana nahraného disku proti vymazaniu a zmenám (str. 35).

## [PBC] (Playback Control)

Zapnutie/vypnutie funkcií PBC pri prehrávaní VIDEO CD diskov.

---

[ Off ]      Funkcie PBC sú vypnuté. VIDEO CD disky s funkciami PBC sa budú prehrávať rovnako ako Audio CD disky.

---

[ On ]      Funkcie PBC sú pri prehrávaní VIDEO CD diskov s funkciami PBC zapnuté.


---

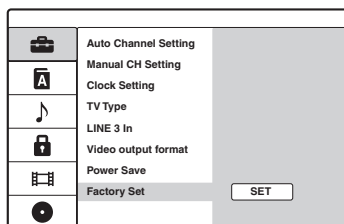
## [DivX]

Zobrazenie registračného kódu DivX® VOD (Video On Demand) rekordéra, ktorý je potrebný pri požičiavaní alebo nákupe na web-stránke DivX® VOD Service ([www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod)). Zadajte registračný kód a potom stlačte ENTER.

# Resetovanie rekordéra (Factory Set)

Po zvolení sa obnovia všetky nastavenia rekordéra na výrobné nastavenia. Nastavenie Parental Control v nastavení [Lock] zostane nezmenené.

- 1** Stlačením SYSTEM MENU aktivujte System Menu.
- 2** Zvoľte [Setup] a stlačte ENTER.
- 3** Zvoľte  [General] a stlačte →.
- 4** Zvoľte [Factory Set] a stlačte →.



- 5** Keď je zvolené [Set] stlačte ENTER.  
Zobrazí sa hlásenie s výzvou na potvrdenie.
- 6** Zvoľte [OK] a stlačte ENTER.  
Spustí sa počiatočné nastavenie Initial Setup (pozri str. 20).

# Riešenie problémov

Ak sa počas používania rekordéra vyskytne nejaký problém, pokúste sa ho vyriešiť pomocou nižšie uvedeného prehľadu skôr, ako pristúpite k žiadosti o opravu. Ak problém pretrváva, obráťte sa na najbližšieho predajcu Sony.

## Napájanie

### Rekordér sa nezapne.

- ➔ Skontrolujte, či je sieťová šnúra správne pripojená do elektrickej zásuvky.

## Obraz

### Nie je vidieť obraz.

- ➔ Prepojte prepojovacie káble správne.
- ➔ Prepojovacie káble sú poškodené.
- ➔ Skontrolujte pripojenie k TVP (str. 12).
- ➔ Prepnite zdroj vstupného signálu na TVP (napr. na "VCR" a "AV1") tak, aby sa zobrazil obraz z rekordéra.
- ➔ Ak rekordér prepojíte s TVP pomocou konektora LINE 1-TV, v ponuke [General] nastavte [Video output format] na [RGB] (str. 68).
- ➔ Ak rekordér prepojíte s TVP len pomocou konektorov COMPONENT VIDEO OUT, prepojte ich pomocou konektora LINE 1-TV a v ponuke [General] nastavte [Video output format] na [YPbPr] (str. 68).
- ➔ Keď je v ponuke [General] nastavené [Video output format] na [YPbPr] (str. 68), signály sú vyvedené len na konektory COMPONENT VIDEO OUT.
- ➔ Rekordér nedokáže nahrávať signály v norme NTSC.

### Dochádza k výskytu obrazového šumu.

- ➔ Ak prechádza video signál z vášho rekordéra cez VCR a následne vstupuje do TVP, alebo ak je rekordér prepojený s kombinovaným TVP/VIDEO prehrávačom, kvalita obrazu môže byť pri niektorých DVD diskoch ovplyvnená signálom pre ochranu proti kopírovaniu.

- ➔ Rekordér je nastavený pre výstup signálu v progresívnom formáte, aj keď váš TVP nepodporuje progresívne signály. V takomto prípade vyberte disk a zatvorte nosič disku. Potom stlačte RESOLUTION na rekordéri a prepnite signály.
- ➔ Aj keď je váš TVP kompatibilný so signálmi v progresívnom formáte (525p/625p), pri nastavení rekordéra do režimu pre progresívny signál môže byť obraz ovplyvnený. V takomto prípade vyberte disk a zatvorte nosič disku. Potom stlačte RESOLUTION na rekordéri a prepnite signály.
- ➔ Prehrávate disk so záznamom v inej norme, než je norma vášho TVP.

### Obraz prijímaného TV vysielania nevyplní celú obrazovku.

- ➔ Stanicu nalaďte manuálne v položke [Manual CH Setting] v ponuke [General] (str. 66).
- ➔ Pomocou tlačidla INPUT zvolte správny zdroj vstupného signálu, alebo pomocou tlačidiel PROG +/- vyberte číslo predvoľby akejkoľvek TV stanice.

### Obraz TV vysielania je rušený.

- ➔ Zmeňte smerovanie TV antény.
- ➔ Nastavte obraz (pozri návod na použitie TVP).
- ➔ Rekordér a TVP umiestnite ďalej od seba.
- ➔ TVP a všetky zväzky anténových káblov umiestnite ďalej od seba.
- ➔ Anténový kábel je pripojený do konektora AERIAL OUT na rekordéri. Pripojte anténový kábel do konektora AERIAL IN.

### Nie je možné prepínať TV stanice.

- ➔ Predvoľba je zablokovaná (str. 66).
- ➔ Spustilo sa časované nahrávanie, ktoré prešlo stanicu.

### Obraz zo zariadenia zapojeného do vstupného konektora rekordéra sa nezobrazí na obrazovke.

- ➔ Ak je zariadenie pripojené do konektora LINE 1-TV, stláčaním INPUT zvolte na displeji predného panela "L1".  
Ak je zariadenie pripojené do konektora LINE 2 IN, zvolte na displeji predného panela "L2" stláčaním INPUT.
- Ak je zariadenie pripojené do konektora LINE 3/DECODER, zvolte na displeji predného panela "L3" stláčaním INPUT.
- Ak je zariadenie pripojené do konektora DV IN, (takéto prepojenie je zvyčajne použité na pripojenie digitálneho kamkordéra), stláčaním INPUT zvolte na displeji predného panela "dV".

### Prehrávaný obraz alebo TV vysielanie zo zariadenia pripojeného cez rekordér sú rušené.

- ➔ Ak prechádza prehrávaný obraz z DVD prehrávača, VCR alebo tunera cez rekordér a následne vstupuje do TVP, kvalita obrazu môže byť pri určitom programe ovplyvnená signálom ochrany proti kopírovaniu. Odpojte takéto zariadenie a pripojte ho priamo k TVP.

### Obraz nevyplní celú obrazovku.

- ➔ Nastavte [TV Type] v ponuke [General] podľa pomeru strán obrazovky vášho TVP (str. 68).

### Obraz nevyplní celú obrazovku, aj keď v ponuke [General] nastavíte v položke [TV Type] príslušný formát obrazu.

- ➔ Veľkosť obrazu pre titul je nemenná.

### Obraz je čiernobiely.

- ➔ Pri používaní kábla SCART skontrolujte, či je kábel plne pripojený (21 pinov).

## Zvuk

### Nie je počuť zvuk.

- ➔ Znovu skontrolujte všetky prepojenia.
- ➔ Prepojovací kábel je poškodený.
- ➔ Na audio zariadení nie je správne zvolený zdroj vstupného signálu, alebo je prepojenie s audio zariadením nesprávne.
- ➔ Rekordér je v režime prehrávania vzad, zrýchleného posuvu vpred, spomaleného prehrávania alebo pozastavenia.

- ➔ Ak nie sú audio signály vyvedené na konektor DIGITAL OUT (COAXIAL)/HDMI OUT, skontrolujte nastavenia [Audio] (str. 69).

### Zvuk nie je kvalitný (je zašumený).

- ➔ Počas prehrávania CD disku so zvukovými stopami DTS je na výstupe z konektorov AUDIO OUT (L/R), LINE 1-TV alebo LINE 3/DECODER šum (str. 49).

### Nahrávaný alebo prehrávaný audio signál nie je stereo.

- ➔ TVP nedokáže spracovať stereo signál.
- ➔ Vysielaný program nie je v stereo formáte.
- ➔ Výstupné AV konektory na rekordéri nie sú prepojené so vstupnými TV AV konektormi.

### Hlasitosť zvuku je nízka.

- ➔ Pri niektorých DVD diskoch je hlasitosť zvuku nízka. Zvuk je možné vylepšiť nastavením položky [Audio DRC] v ponuke [Audio] na [On] (str. 70).

### Nie je možné prehrávať/nahrávať alternatívnu zvukovú stopu.

- ➔ Ak zvolíte iný zvukový kanál než "Main+Sub", nie je možné na DVD-RW (režim Video)/DVD-R disky nahrávať hlavný aj vedľajší zvuk. Pred spustením nahrávania skontrolujte zvolený zvukový kanál.
- ➔ Ak je rekordér prepojený s AV zosilňovačom cez konektor DIGITAL OUT (COAXIAL) a počas prehrávania chcete prepínať medzi zvukovými stopami, nastavte [Dolby Digital Output] v ponuke [Audio] na [Dolby Digital → PCM] (str. 69).

## Prehrávanie

### Rekordér neprehráva žiadny z prehráateľných typov diskov.

- ➔ Disk je vložený naopak. Disk vkladajte správne, prehrávanou stranou smerom nadol.
- ➔ Disk nie je vložený správne.
- ➔ Vo vnútri rekordéra skondenzovala vlhkosť.
- ➔ V takomto prípade, ak je zariadenie zapnuté, ponechajte ho zapnuté (ak je vypnuté, ponechajte ho vypnuté) na cca hodinu, kým sa vlhkosť neodparí.
- ➔ Ak bol disk vytvorený v inom rekordéri, rekordér nedokáže prehrávať disk, ktorý nebol uzatvorený (str. 35).
- ➔ Zrušte funkciu úrovne obmedzenia alebo ju zmeňte (str. 71).

---

### Rekordér nespustí prehrávanie od začiatku.

- Je aktívna funkcia Resume play (str. 46).
- Vložili ste disk, ktorého úvodná ponuka Menu alebo ponuka Menu DVD disku sa zobrazí na TV obrazovke automaticky pri prvom vložení. Prehrávanie spustíte cez ponuku Menu.

---

### Rekordér spustí prehrávanie automaticky.

- Na DVD VIDEO disku je integrovaná funkcia automatického prehrávania.

---

### Prehrávanie sa automaticky zastaví.

- Niektoré disky obsahujú signál automatického pozastavenia. Pri prehrávaní takéhoto disku rekordér zastaví prehrávanie pri dosiahnutí príslušného signálu automatického pozastavenia.

---

### Niektoré funkcie ako zastavenie prehrávania, vyhľadávanie alebo spomalené prehrávanie (Slow-motion) nie sú dostupné.

- Niektoré DVD disky neumožňujú využívanie niektorých uvedených funkcií. Podrobnosti pozri v návode na použitie disku.

---

### Jazyk pre zvukovú stopu sa nedá zmeniť.

- Na prehrávanom DVD disku nie sú zaznamenané viacjazyčné zvukové stopy.
- Zmena jazyka zvukovej stopy nie je na DVD VIDEO disku dostupná.
- Pokúste sa zmeniť jazyk pomocou ponuky Menu DVD VIDEO disku.


---

### Jazyk pre titulky sa nedá zmeniť, alebo sa titulky nedajú vypnúť.

- Na prehrávanom DVD VIDEO disku nie sú zaznamenané viacjazyčné titulky.
- Zmena titulkov nie je na DVD VIDEO disku dostupná.
- Pokúste sa zmeniť titulky pomocou ponuky Menu DVD VIDEO disku.
- Titulky nie je možné meniť pri tituloch nahraných v tomto rekordéri.

---

### Zorný uhol nie je možné zmeniť.

- Na prehrávanom DVD VIDEO disku nie sú scény zaznamenané z viacerých zorných uhlov.
- Pokúšate sa zmeniť zorný uhol, keď na TV obrazovke nie je zobrazený indikátor “” (str. 47).
- Zmena zorných uhlov nie je na DVD VIDEO disku dostupná.

- Pokúste sa zmeniť zorný uhol pomocou ponuky Menu DVD VIDEO disku.
- Zorný uhol nie je možné zmeniť pri tituloch nahraných v tomto rekordéri.

---

### Audio MP3, obrazové JPEG a video DivX súbory sa neprehrávajú.

- Audio MP3, obrazové JPEG a video DivX súbory nie sú zaznamenané vo formáte, ktorý rekordér dokáže prehrávať (str. 81).

---

## Nahrávanie/Časované nahrávanie/Editovanie

---

### Nie je možné zmeniť číslo predvolby stanice, z ktorej sa práve nahráva.

- Zdroj vstupného signálu TVP nastavte na “TV”.

---

### Nahrávanie sa nespustí okamžite po stlačení tlačidla .

- Rekordér ovládate len keď z displeja zmizne hlásenie “READ”.


---

### Na disk sa nič nenahrало, pričom bol časovač nastavený správne.

- Počas nahrávania došlo k výpadku napájania.
- Nastavenie vstavaných hodín rekordéra sa zrušilo z dôvodu výpadku elektrickej energie. Znova nastavte hodiny (str. 67).
- Stanica bola zablokovaná po nastavení časovaného nahrávania. Pozri “Nastavenie predvolieb a hodín (General)” (str. 66).
- Odpojte sieťovú šnúru rekordéra od elektrickej siete a opäť ju pripojte.
- Vysielanie obsahuje signály ochrany proti kopírovaniu, ktoré znemožnia kopírovanie.
- Nastavenia časovačov sa prekrývajú (str. 40).
- V rekordéri sa nenachádza žiadny DVD disk.
- Na disku nie je dostatočné miesto pre nahrávanie.
- Disk je chránený (DVD-RW (režim VR)) (str. 35).
- Rekordér aplikoval funkciu DV kopírovanie. (str. 62).

---

### Nahrávanie sa nezastaví okamžite po stlačení tlačidla .

- Nahrávanie dát na disk trvá ešte niekoľko sekúnd, kým je možné nahrávanie zastaviť. Po stlačení  sa môžu zobraziť OSD pokyny. V takomto prípade postupujte podľa pokynov.

---

## Časované nahrávanie nie je úplné, alebo mu chýba začiatok.

- ➔ Počas nahrávania došlo k výpadku napájania. Znova nastavte hodiny (str. 67).
- ➔ Nastavenia časovačov sa prekrývajú (str. 40).
- ➔ Na disku nebolo dostatočné voľné miesto.

---

## Staré záznamy sa vymazali.

- ➔ Dáta, ktoré nie sú prehrávané rekordérom a ktoré boli na DVD disk zapísané pomocou PC sa z disku vymažú po jeho vložení do rekordéra.

## Displej

---

### Hodiny sa zastavili.

- ➔ Nastavte hodiny znova (str. 67).
- ➔ Nastavenie hodín sa zrušilo z dôvodu výpadku elektrickej energie. Znova nastavte hodiny (str. 67).

---

### Bliká indikátor “☹”.

- ➔ Na disku nie je dostatok voľného miesta.
- ➔ Do rekordéra vložte nahrávateľný disk.

---

### Indikácia režimu záznamu nie je správna.

- ➔ Ak nahrávanie alebo kopírovanie trvalo menej než 3 minúty, indikácia režimu záznamu nemusí byť zobrazená správne. Samotné nahrávanie sa však vykoná správne, v zmysle nastaveného režimu záznamu.

## Diaľkové ovládanie (DO)

---

### Diaľkové ovládanie nefunguje.

- ➔ Batérie sú vybité.
- ➔ Vzdialenosť medzi diaľkovým ovládaním a rekordérom je príliš veľká.
- ➔ Medzi DO a rekordérom je prekážka.
- ➔ Po výmene batérií sa obnovia výrobné nastavenia kódu výrobcu diaľkového ovládania. Znova nastavte kód (str. 19).
- ➔ Zapnite rekordér.
- ➔ Diaľkové ovládanie nie je smerované na senzor signálov diaľkového ovládania na rekordéri.
- ➔ Pre rekordér a diaľkové ovládanie sú nastavené rôzne príkazové režimy. Nastavte rovnaký príkazový režim (str. 19). Výrobné nastavenie príkazového režimu tohto rekordéra a dodávaného DO je “**3 (Výrobné nastavenie)**”. Aktuálny príkazový režim môžete skontrolovať na displeji (str. 19).

---

## Na signály diaľkového ovládania reaguje aj iné zariadenie Sony.

- ➔ Zariadenie aj rekordér majú nastavený rovnaký príkazový režim. Nastavte pre rekordér iný príkazový režim (str. 19).

## Ostatné

---

### Rekordér nesprístupnil USB pamäť pripojenú k rekordéru.

- ➔ USB pamäť pripojte k rekordéru správne (str. 26).
- ➔ Skontrolujte, či nie je USB pamäť poškodená.

---

### Rekordér nefunguje správne.

- ➔ Resetujte rekordér. Zatláčajte a pridržte **I/⏻** na rekordéri na viac než 5 sekúnd, kým sa rekordér nevypne. Ak je v rekordéri disk, stlačte **▲** (otvorenie/zatvorenie) a vyberte disk.
- ➔ Statická elektrina atď. môže mať vplyv na správnosť prevádzky rekordéra. Vypnite rekordér a počkajte, kým sa na displeji nezobrazia hodiny. Potom odpojte rekordér od elektrickej siete a po chvíli ho znovu zapojte.

---

### Nosič disku sa po stlačení tlačidla

#### **▲ (otvorenie/zatvorenie) nevysunie.**













- ➔ Po zázname alebo editovaní DVD disku môže vysunutie nosiča disku chvíľu trvať. Je to spôsobené zápisom dát na disk v rekordéri.

---

### Pri vypnutí rekordéra počuť mechanické zvuky.

- ➔ Kým rekordér nastavuje čas funkciu Auto Clock Set alebo aktualizuje EPG informácie, môže byť počuť prevádzkový hluk (podobný hluku vstavaného ventilátora), aj keď je rekordér vypnutý. Nejde o poruchu.

# Nahrávateľné a prehrávateľné disky

Typ	Logo disku	Ikona používaná v tomto návode	Formátovanie (nové disky)	Kompatibilita s inými DVD prehrávačmi (uzatváranie)	
DVD+RW	 DVD+ReWritable  DVD+ReWritable		Automaticky formátované do režimu +VR (DVD+RW VIDEO)	Prehrávateľné v DVD+RW-kompatibilných prehrávačoch (uzatvorenie je potrebné) (str. 35)	
DVD-RW	Režim VR	 		Formátovanie v režime VR (str. 28)	Prehrávateľné len v prehrávačoch kompatibilných s režimom VR (uzatvorenie je potrebné) (str. 35)
	Režim Video			Formátovanie v režime Video (str. 28)	Prehrávateľné vo väčšine DVD prehrávačov (uzatvorenie je potrebné) (str. 35)
DVD+R	 DVD+R		Automaticky formátované do režimu +VR (DVD+R VIDEO)	Prehrávateľné vo väčšine DVD prehrávačov (uzatvorenie je potrebné) (str. 35)	
DVD-R	Režim Video			Automaticky formátované v režime Video	Prehrávateľné vo väčšine DVD prehrávačov (uzatvorenie je potrebné) (str. 35)

## Verzie vhodných diskov (od mája 2008)

- 8-rýchlostné (a menej) DVD+RW disky
- 6-rýchlostné (a menej) DVD-RW disky (Ver.1.1, Ver.1.2 s CPRM\*)
- 16-rýchlostné (a menej) DVD+R disky
- 16-rýchlostné (a menej) DVD-R disky (Ver.2.0, Ver.2.1 s CPRM\*)

“DVD+RW”, “DVD-RW”, “DVD+R” a “DVD-R” sú obchodné značky.

\* CPRM (Content Protection for Recordable Media – ochrana obsahu pre nahrávateľné médiá) je technológia kódovania, ktorá chráni autorské práva záznamov.

## Disky, na ktoré nie je možné nahrávať

- DVD-R DL (Dvojvrstvové)/+R DL (Dvojvrstvové) disky
- DVD-RAM disky
- 8 cm disky

## Maximálny počet nahrávateľných titulov









Disk	Počet titulov
DVD-RW/DVD-R	99
DVD+RW/DVD+R	49

## Poznámky

- Na jeden DVD-RW disk nie je možné súčasne kombinovať režimy VR a Video. Formát disku zmeníte jeho preformátovaním (str. 28). Nezabudnite na to, že po preformátovaní sa z disku vymažú všetky údaje.
- Čas potrebný na nahrávanie nie je možné skrátiť ani používaním vysokorýchlostných diskov.
- Odporúčame používať disky s označením “For Video” na obale.
- Nový záznam nie je možné pridávať na DVD+R, DVD-R a DVD-RW disky (režim Video), ktoré obsahujú záznam vytvorený na inom DVD rekordéri.
- V niektorých prípadoch nie je možné pridávať nový záznam na DVD+RW disky, ktoré boli vytvorené na inom DVD zariadení. Ak na takýto disk pridáte nový záznam, tak tento DVD rekordér prepíše pôvodnú ponuku Menu DVD disku vlastnou ponukou Menu DVD disku.
- Nie je možné editovať záznam na DVD+RW, DVD-RW (režim Video), DVD+R alebo DVD-R diskoch, ktoré boli vytvorené v inom DVD zariadení.
- Ak disk obsahuje PC dáta nerozpoznateľné týmto rekordérom, takéto dáta sa vymažú.
- V závislosti od disku nemusí byť možné nahrávať, editovať alebo kopírovať na niektoré nahrávateľné disky.
- Do rekordéra nekladajte žiadne disky, ktoré nedokáže prehrávať/na ktoré nedokáže nahrávať. Môžu zapríčiniť poruchu rekordéra.



# Disky, ktoré je možné prehrávať

Typ	Logo disku	Ikona používaná v tomto návode	Charakteristika
DVD VIDEO			Disk s filmom, ktorý je možné zakúpiť alebo požičať. Tento rekordér sprístupní tiež DVD-RAM disky* ako DVD Video-kompatibilné disky.
VIDEO CD			VIDEO CD alebo CD-R/CD-RW disky vo formáte VIDEO CD/Super VIDEO CD.
CD			Audio CD alebo CD-R/CD-RW disky vo formáte Audio CD.
DATA DVD	—		DVD+RW/DVD+R/DVD-RAM* disky obsahujúce audio súbory MP3 alebo video súbory DivX DVD-RW/DVD-R/DVD-ROM disky obsahujúce audio súbory MP3, obrazové súbory JPEG alebo video súbory DivX
DATA CD	—		CD-ROM/CD-R/CD-RW disky obsahujúce audio súbory MP3, obrazové súbory JPEG alebo video súbory DivX.

“DVD VIDEO” a “CD” sú obchodné značky.

DivX, DivX Certified a príslušné logá sú obchodné značky spoločnosti DivX, Inc. a používajú sa na základe licencie.

DivX<sup>®</sup> je technológia pre kompresiu video súborov vyvinutá spoločnosťou DivX, Inc.

\* Ak má DVD-RAM disk vyberateľnú kazetu, pred prehrávaním kazetu vyberte.

## Nevhodné disky na prehrávanie

- PHOTO CD disky.
- CD-ROM/CD-R/CD-RW disky, ktoré nie sú vytvorené v niektorom z uvedených formátov.
- Dátové úseky CD-Extra diskov.
- BD disky (Blu-ray Disc médiá).
- HD DVD disky.
- Disky nasnímané AVCHD-kompatibilným DVD video kamkordérom.


- DVD-ROM/DVD+RW/DVD-RW/DVD+R/DVD-R disky, ktoré neobsahujú súbory DVD Video, DivX, JPEG alebo MP3.
- DVD Audio disky.
- Len kazetové typy DVD-RAM diskov.
- HD vrstva Super Audio CD (SACD) diskov.
- DVD VIDEO disky s odlišným regionálnym kódom (str. 82).
- DVD disky vytvorené iným rekordérom a nesprávne uzatvorené.

## Poznámka o funkciách prehrávania DVD VIDEO/VIDEO CD diskov

Niektoré funkcie prehrávania DVD VIDEO/VIDEO CD diskov môžu byť úmyselne zablokované výrobcami softvéru. Keďže tento rekordér prehráva DVD VIDEO/VIDEO CD disky podľa obsahu disku vytvoreného výrobcom softvéru, niektoré funkcie prehrávania nemusia

byť dostupné. Podrobnosti pozri v návode na použitie DVD VIDEO/VIDEO CD diskov.

### Regionálny kód (len DVD VIDEO disky)

Váš rekordér má regionálny kód vyznačený na zadnej strane a môžete v ňom prehrávať iba DVD VIDEO disky, ktoré majú ten istý regionálny kód. Tento systém je využívaný na ochranu autorských práv. V tomto rekordéri je tiež možné prehrávať DVD VIDEO disky označené symbolom .

Pri pokuse prehrávať iný DVD VIDEO disk sa na TV obrazovke zobrazí hlásenie "Playback prohibited by region code." ("Prehrávanie nie je povolené miestnym obmedzením."). V závislosti od vyhotovenia DVD VIDEO disku sa na disku nemusí nachádzať označenie regionálneho kódu, aj keď je prehrávanie obmedzené regionálnym kódom.



Regionálny kód

### Audio disky kódované technológiou pre ochranu autorských práv

Zariadenie je určené na prehrávanie diskov kompatibilných so štandardom Compact Disc (CD). V poslednom čase niektoré hudobné vydavateľstvá distribuujú disky kódované technológiou pre ochranu autorských práv. Medzi takýmito diskmi sa môžu vyskytovať tiež disky, ktoré nevyhovujú štandardu CD a z toho dôvodu ich nemusí byť možné v tomto zariadení prehrávať.

### Poznámka k duálnym diskom

Duálny disk (DualDisc) je obojstranný disk, ktorý má DVD záznam nahraný na jednej strane a digitálny zvuk na druhej strane. Keďže strana s audio záznamom nie je v súlade so štandardom Compact Disc (CD), prehrávanie na tomto produkte nie je zaručené.

### Poznámky

- Niektoré DVD+RW/DVD+R, DVD-RW/DVD-R, DVD-RAM alebo CD-RW/CD-R disky nie je možné v rekordéri prehrávať z dôvodu kvality záznamu alebo fyzického stavu disku, prípadne vlastností záznamového zariadenia a autorizačného softvéru. Disk sa tiež neprehrá, ak nebol správne uzatvorený. Podrobnosti pozri v návode na použitie záznamového zariadenia.
- Ak disk obsahuje PC dáta nerozpoznané týmto rekordérom, takéto dáta sa vymažú.
- Do rekordéra nekladajte žiadne disky, ktoré nedokáže prehrávať/na ktoré nedokáže nahrávať. Môžu zapríčiniť poruchu rekordéra.

# Tabuľka kódov jazykov

Podrobnosti pozri str. 69.

Pravopis jazykov zodpovedá štandardu ISO 639: 1988 (E/F).

Jazyk	Kód	Jazyk	Kód	Jazyk	Kód	Jazyk	Kód
Abkhazian	6566	Galician	7176	Marathi	7782	Telugu	8469
Afar	6565	Georgian	7565	Moldavian	7779	Thai	8472
Afrikaans	6570	German	6869	Mongolian	7778	Tonga	8479
Albanian	8381	Greek	6976	Nauru	7865	Turkish	8482
Amharic	6577	Greenlandic	7576	Nepali	7869	Turkmen	8475
Arabic	6582	Guarani	7178	Norwegian	7879	Twi	8487
Armenian	7289	Gujarati	7185	Oriya	7982	Ukrainian	8575
Assamese	6583	Hausa	7265	Punjabi	8065	Urdu	8582
Aymara	6588	Hebrew	7387	Pashto; Pushto	8083	Uzbek	8590
Azerbajjani	6590	Hindi	7273	Persian	7065	Vietnamese	8673
Bashkir	6665	Hungarian	7285	Polish	8076	Volapük	8679
Basque	6985	Icelandic	7383	Portuguese	8084	Welsh	6789
Bengali; Bangla	6678	Indonesian	7378	Quechua	8185	Wolof	8779
Bhutani	6890	Interlingua	7365	Rhaeto-Romance	8277	Xhosa	8872
Bihari	6672	Irish	7165	Romanian	8279	Yiddish	7473
Breton	6682	Italian	7384	Russian	8285	Yoruba	8979
Bulgarian	6671	Javanese	7487	Samoa	8377	Zulu	9085
Burmese	7789	Kannada	7578	Sanskrit	8365		
Byelorussian	6669	Kashmiri	7583	Scots Gaelic	7168		
Chinese	9072	Kazakh	7575	Serbian	8382		
Croatian	7282	Kirghiz	7589	Serbo-Croatian	8372		
Czech	6783	Korean	7579	Shona	8378		
Danish	6865	Kurdish	7585	Sindhi	8368		
Dutch	7876	Laothian	7679	Singhalese	8373		
English	6978	Latin	7665	Slovak	8375		
Esperanto	6979	Latvian; Lettish	7686	Slovenian	8376		
Estonian	6984	Lingala	7678	Spanish	6983		
Faroese	7079	Lithuanian	7684	Sundanese	8385		
Fidži	7074	Macedonian	7775	Swahili	8387		
Finnish	7073	Malagasy	7771	Swedish	8386		
French	7082	Malay	7783	Tagalog	8476		
Frisian	7089	Malayalam	7776	Tajik	8471		
		Maori	7773	Tamil	8465		

Ďalšie informácie

# Tabuľka regionálnych kódov

Podrobnosti pozri str. 71.

Kód	Oblasť	Kód	Oblasť	Kód	Oblasť	Kód	Oblasť
AF	Afganistan	ES	Španielsko	LY	Libya	SG	Singapur
AN	Holandské Antily	ET	Etiópia	MA	Maroko	SI	Slovensko
AR	Argentína	FI	Fínsko	MC	Monako	SK	Slovenská republika
AT	Rakúsko	FJ	Fidži	MN	Mongolsko	SN	Senegal
AU	Austrália	FR	Francúzsko	MV	Maledívy	SV	Salvádor
BE	Belgicko	GB	Veľká Británia	MX	Mexiko	TH	Thajsko
BO	Bolivia	GL	Grónsko	MY	Malajzia	TR	Turecko
BR	Brazília	GR	Grécko	NG	Nigéria	TW	Tchajvan
BT	Bhutan	HK	Hong Kong	NL	Holandsko	UA	Ukrajina
BY	Bielorusko	HR	Chorvátsko	NO	Nórsko	UG	Uganda
CA	Kanada	HU	Maďarsko	NP	Nepál	US	Spojené štáty
CG	Kongo	ID	Indonézia	NZ	Nový Zéland	UY	Uruguaj
CH	Švajčiarsko	IE	Írsko	OM	Omán	UZ	Uzbekistan
CL	Chile	IL	Izrael	PA	Panama	VN	Vietnam
CN	Čína	IN	India	PE	Peru	ZA	Južná Afrika
CO	Kolumbia	IT	Taliansko	PH	Filipíny	ZW	Zimbabwe
CR	Kostarika	JM	Jamajka	PK	Pakistan		
CY	Cyprus	JP	Japonsko	PL	Poľsko		
CZ	Česká republika	KE	Keňa	PT	Portugalsko		
DE	Nemecko	KH	Kambodža	PY	Paraguaj		
DK	Dánsko	KR	Južná Kórea	RO	Rumunsko		
EC	Ekvádor	KW	Kuvajt	RU	Ruská federácia		
EG	Egypt	LK	Srí Lanka	SA	Saudská Arábia		
		LU	Luxembursko	SE	Švédsko		

## Poznámky k rekordéru

### Prevádzka

- Ak prenesiete zariadenie priamo zo studeného prostredia do teplého, alebo ak je zariadenie umiestnené vo veľmi vlhkej miestnosti, na šošovkách zariadenia môže kondenzovať vlhkosť. Ak k tomu dôjde, zariadenie nemusí pracovať správne. V takomto prípade, ak je zariadenie zapnuté, ponechajte ho zapnuté (ak je vypnuté, ponechajte ho vypnuté) na cca hodinu, kým sa vlhkosť neodparí.
- Pred prenášaním zariadenia vyberte z neho disk, aby nedošlo k poškodeniu disku.

### Nastavenie hlasitosti

Nezvyšujte hlasitosť počas reprodukcie časti s veľmi nízkou úrovňou zvuku alebo so žiadnym zvukovým signálom. V opačnom prípade môže dôjsť počas prehrávania pasáže s vysokou úrovňou zvuku k poškodeniu reproduktorov.

### Čistenie

Povrch zariadenia, panel a ovládacie prvky čistite jemnou handričkou mierne navlhčenou v slabom roztoku čistiacего prostriedku. Nepoužívajte žiadne drsné handričky, práškové prostriedky alebo rozpúšťadlá ako lieh alebo benzín.

### Čistiacie disky, čističe diskov/šošoviek

**Nepoužívajte čistiacie disky, čističe diskov/šošoviek (vrátane typov na mokré a suché čistenie). Môžu zapríčiniť poruchu zariadenia.**

### Poznámky k diskom

- Disk chytajte len na okrajoch, aby ste predišli znečisteniu povrchu disku. Nedotýkajte sa povrchu disku. Prach, odtlačky prstov alebo škrabance môžu spôsobiť funkčnú poruchu.



- Disk nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani pôsobeniu tepelných zdrojov, ako je kúrenie ani nenechávajte disk v aute zaparkovanom na slnku, pretože sa môže teplota v interiéri značne zvýšiť.
- Po skončení prehrávania odložte disk späť do obalu.
- Disk čistite pomocou čistiackej handričky. Disk čistite smerom od stredu k okrajom.



- Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá ako benzín, riedidlo, bežne dostupné čistiacie prostriedky ani antistatické spreje určené na čistenie vinylových LP platní.
- Nepoužívajte nasledovné typy diskov.
  - Disky neštandardných tvarov (napr. v tvare štvorca, srdca).
  - Disky s nalepeným štítkom alebo etiketou.
  - Disky s nalepenou lepiacou páskou alebo zvyškami lepidla.

### Výmena častí

V prípade opravy zariadenia si môže servisné stredisko ponechať vymenené časti za účelom opätovného použitia alebo recyklácie.

# Audio súbory MP3, obrazové súbory JPEG, video súbory DivX a systém i.Link

## Audio súbory MP3, obrazové súbory JPEG a video súbory DivX

MP3 je technológia kompresie zvuku, ktorá zodpovedá určitým smerniciam ISO/MPEG. JPEG je technológia kompresie obrazu.

Je možné prehrávať audio súbory MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) na DATA CD diskoch (CD-ROM/CD-R/CD-RW disky) alebo DATA DVD diskoch (DVD-ROM/DVD-RW/DVD-R/DVD+RW/DVD+R/DVD-RAM disky) alebo obrazové súbory JPEG na DATA CD diskoch (CD-ROM/CD-R/CD-RW disky) alebo DATA DVD diskoch (DVD-ROM/DVD-RW/DVD-R disky).

DivX<sup>®</sup> je technológia pre kompresiu video súborov vyvinutá spoločnosťou DivX, Inc. Tento produkt je produktom s oficiálnou certifikáciou DivX<sup>®</sup>. Môžete prehrávať DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW disky) a DATA DVD (DVD-ROM/DVD+RW/DVD+R/DVD-RW/DVD-R/DVD-RAM disky), ktoré obsahujú video súbory DivX.

Aby rekordér rozpoznal súbory MP3, JPEG a DivX, DATA DVD disk musí obsahovať záznam v súlade s formátom ISO9660 Level 1 alebo Level 2.

Aby rekordér rozpoznal súbory MP3, JPEG a DivX, DATA CD disk musí obsahovať záznam v súlade s formátom ISO9660 Level 1, Level 2 alebo Joliet.

Môžete tiež prehrávať disky nahrané vo formáte MultiSession/Border.

Podrobnosti o záznamovom formáte pozri v návode na použitie diskových mechaník a zapisovacieho softvéru (nedodávané).

### Poznámka k diskom vo formáte MultiSession/Border

Ak sú audio skladby a obrazové údaje na audio CD disku alebo Video CD disku zaznamenané v prvej sekcii, bude sa prehrávať iba prvá sekcia.

## Audio MP3, obrazové JPEG a video DivX súbory, ktoré rekordér dokáže prehrávať

Rekordér dokáže prehrávať nasledovné skladby a súbory:

- MP3 súbory s príponou “.mp3”.
- JPEG súbory s príponou “.jpeg” alebo “.jpg”.
- Video súbory DivX s príponou “.avi” alebo “.divx”.

### ☛ Rada

Keďže spustenie prehrávania diskov s veľkým počtom vetvení trvá dlhší čas, odporúčame vetviť albumy na disku maximálne do dvoch vetiev.

### 🔍 Poznámky

- Prehrávač prehrá akékoľvek údaje s príponou “.mp3”, “.jpeg”, “.jpg”, “.avi” alebo “.divx”, aj keď nepôjde o formát MP3, JPEG alebo DivX. Pri prehrávaní takýchto údajov sa môže generovať silný hluk, ktorý môže poškodiť váš reproduktorový systém.
- V závislosti od disku nemusí byť možné normálne prehrávanie. Napríklad môže byť obraz nekvalitný, prehrávanie nemusí byť plynulé, zvuk môže vypadávať atď.
- V závislosti od disku môže spustenie prehrávania trvať určitý čas.
- Niektoré súbory nie je možné prehrávať.
- Pri súboroch MP3 a DivX dokáže rekordér prehrávať až 650 albumov a súborov.
- Rekordér dokáže pracovať až s 650 albumami a obrazovými súbormi JPEG na DATA CD/ DATA DVD disku alebo prípojenom USB zariadení. Ak chcete zobrazit nenačítané albumy, načítajte ich.
- Rekordér dokáže prehrávať video DivX súbory formátu až 30 snímkov/sek.
- Pre video súbory DivX sú podporované súbory s titulkami s príponami “.smi”, “.srt”, “.sub” alebo “.txt”.
- Prepnutie na nasledujúci alebo iný album môže určitý čas trvať.
- Veľkosť súboru, ktorý je možný zobrazit je limitovaná. Zobrazit je možné súbory s nasledovnými veľkosťami: šírka 6 000 pixelov, výška 4 499 pixelov (menej ako 4 MB).
- Rekordér podporuje audio súbory MP3 nahrané so vzorkovacími frekvenciami 32 kHz, 44,1 kHz a 48 kHz.
- Nie je možné prehrať audio súbor MP3 s veľkosťou viac než 1 GB.
- Rekordér nepodporuje audio súbory vo formáte mp3PRO.
- Rekordér nedokáže prehrávať súbory DivX s väčším rozmerom obrazu než 720 (šírka) × 576 (výška)/ veľkosť 4 GB.
- Rekordér nemusí prehrať súbor DivX, ak bol vytvorený spojením 2 alebo viacerých súborov DivX.
- Rekordér nepodporuje formát DivX DRM.

## i.LINK

Konektor DV IN v tomto rekordéri je i.LINK-kompatibilný pre digitálne kamkordéry. i.LINK je výraz pre dátovú zbernicu IEEE 1394 navrhnutú spoločnosťou Sony a je to tiež obchodná značka uznávaná mnohými spoločnosťami.

IEEE 1394 je medzinárodná norma štandardizovaná inštitútom Institute of Electrical and Electronics Engineers.


Podrobnosti o kopírovaní počas pripojenia tohto rekordéra k inému video zariadeniu s DV konektormi pozri str. 62.

DV IN konektor v tomto rekordéri je určený len pre vstup signálov DVC-SD. Tento konektor nie je určený pre výstup signálov. DV IN konektor nedokáže spracovať signály MICRO MV zo zariadenia, akým je napr. digitálny kamkordér formátu MICRO MV s konektorom i.LINK.

Ďalšie upozornenia pozri v poznámkach na str. 62. Podrobnosti s upozoreniami týkajúcimi sa prepojenia tohto rekordéra pozri tiež v návode na použitie pripájaného zariadenia.

### Poznámka

Štandardne je možné prostredníctvom kábla i.LINK (DV prepojovací kábel) pripojiť k rekordéru iba jedno zariadenie. Pri pripájaní tohto rekordéra k i.LINK-kompatibilnému zariadeniu s viac než dvoma konektormi i.LINK (DV konektory) pozri tiež návod na použitie pripájaného zariadenia.

i.LINK a  sú obchodné značky.

## Technické údaje

### Systém

**Laser:** Polovodičový laser

### Pokrytie kanálov:

PAL (B/G, D/K, I)/SECAM (L)  
VHF: E2 až E12, R1 až R12, F2 až F10,  
Taliano A až H, Írsko A až J,  
Južná Afrika 4 až 11, 13  
UHF: E21 až E69, R21 až R69,  
B21 až B69, F21 až F69  
CATV: S01 až S05, S1 až S20,  
Francúzsko B až Q  
HYPER: S21 až S41

Uvedené pokrytie kanálov zaručuje len príjem vysielania v rámci týchto pásiem. Nezaručuje sa tým schopnosť prijímať signál za každých podmienok. Prijímateľné kanály závisia od danej krajiny/regiónu.

**Príjem video signálu:** Frekvenčná syntéza

**Príjem audio signálu:** Deliáci nosný systém

**Anténový výstup:** Asymetrický anténový konektor 75 Ohm

**Časovač:** Hodiny: Systém Quartz locked/  
Indikácia času: 24-hodinový cyklus  
(digitálne)

**Formát video záznamu:** MPEG-2

**Formát audio záznamu/vhodný dátový tok:**

Dolby Digital 2-kanálový  
256 kb/s (v režime HQ a SP), 192 kb/s  
(v režime LP a EP), 96 kb/s (v režime ULP)

### Vstupy a výstupy

#### AUDIO OUT:

RCA konektor/2 Vrms/600 Ohm

#### LINE 2 IN

**(AUDIO):** RCA konektor/2 Vrms/viac než  
47 kOhm

**(VIDEO):** RCA konektor/1,0 Vš-š

#### LINE 1-TV: 21-pinový

CVBS IN/OUT  
RGB OUT (upstream)

#### LINE 3/DECODER: 21-pinový

CVBS IN/OUT  
S-Video/RGB IN  
Dekodér

**DV IN:** 4-pinový/i.LINK S100

**DIGITAL OUT (COAXIAL):**

RCA konektor/0,5 V<sub>s</sub>-š/75 Ohm

**COMPONENT VIDEO OUT**

**(Y, P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>, P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>):**

RCA konektor/Y: 1,0 V<sub>s</sub>-š,

P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>: 0,7 V<sub>s</sub>-š, P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>: 0,7 V<sub>s</sub>-š

**HDMI OUT:** Konektor HDMI™

**USB:** USB konektor (typ A)

**Všeobecne**

**Napájanie:** 220-240 V striedavé napätie  
(AC), 50/60 Hz

**Príkon:** 20 W

**Rozmery (cca):**

430 × 53 × 258 mm (šírka/výška/hĺbka)  
vrátane prečnievajúcich častí

**Hmotnosť (cca):** 2,6 kg

**Prevádzková teplota:** 5°C až 35°C

**Prevádzková vlhkosť:** 25% až 80%

**Dodávané príslušenstvo:**

Sieťová šnúra (1)

Anténový kábel (1)

Dialkové ovládanie (DO) (1)

Batérie R6 (veľkosť AA) (2)

Právo na zmeny vyhradené.

## Index

Výrazy v hranatých zátvorkách sa zobrazujú v OSD zobrazeniach.

### Číslice

[16:9] 68  
[4:3 Letter Box] 68  
[4:3 Pan Scan] 68  
[96kHz] 70  
[96kHz PCM Output] 70  
[96kHz → 48kHz] 70

### A

[A-B Erase] 56  
A-B Repeat 49  
Anténa 12  
Album 50  
Audio 48, 69  
Audio kábel 16  
[Audio DRC] 70  
Audio vstup 16  
[Auto Channel Setting] 66  
[Auto Chapter] 43, 72  
Audio súbory MP3 50

### B

Batérie 18

### C

Canal Plus 25  
CD 81  
[Clock Setting] 67  
[Combine] 59  
COMPONENT VIDEO OUT 14  
Copy-Free 38  
Copy-Never 38  
Copy-Once 38  
CPRM 80  
Časti a ovládacie prvky 7  
Číselné tlačidlá 34, 49  
Časované nahrávanie  
    Kontrola/zmena/zrušenie 40  
    Rec Mode Adjust 39  
    Timer List 40

### D

DATA CD 81  
DATA DVD 81  
[Decoder On/Off] 66  
DIGITAL OUT (COAXIAL) 16  
Digitálny kamkordér 62  
[Disc Record Mode] 72  
DISPLAY 32  
Diaľkové ovládanie 7, 18  
Displej  
    Ponuka Setup 65  
[Divide] 57  
DivX 81  
Dolby Digital 16, 69  
[Dolby Digital → PCM] 69  
DTS 16, 69  
DV kopírovanie 62  
DV IN 62  
[DV Input] 63, 72  
DVD VIDEO 81  
DVD+R 79  
DVD+RW 79  
DVD-R 79  
DVD-RAM 81  
DVD-RW 54, 79  
Dvojazyčný záznam 37

### E

[Edit] 35, 56  
Editovanie 54  
[Erase] 56, 59, 66

### F

[Factory Set] 74  
File (Súbor) 52  
[Finalize] 36  
[Fine] 67  
[Format DVD] 28  
[Full Play] 30, 45, 59

### H

HDMI kábel 13, 16  
HDMI OUT 14, 16  
[Hide] 58, 59

### CH

Channel List 66  
Chapter (Kapitola) 43, 59  
Chapter List 31, 45, 58, 61

### I

i.LINK 86  
INPUT 43, 63  
[Input Disc Name] 34

### L

LINE 1-TV 13  
LINE 2 IN 23  
[Line 3 In] 68  
LINE 3/DECODER 22, 24, 25

### M

[Manual CH setting] 66  
MENU 45  
Menu  
    Menu DVD disku 45  
    Top Menu 45  
[Move] 61, 66  
Miesto na disku 54  
MPEG 16, 70  
[MPEG → PCM] 70

### N

Nahrávateľné disky 79  
Nahrávanie 29, 37, 41, 43, 72  
    Formát záznamu/  
    nahrávania 79  
    Nahrávací čas 37  
    Prepísanie nahraného  
    titulu 43  
    Režim záznamu 37, 72  
    Počas sledovania iného  
    programu 42  
[Name] 66  
NICAM 37, 66

### O

Obrazové súbory JPEG 52  
OSD zobrazenie  
    Ponuka Setup 65  
    Podponuka 30  
Original 30, 54  
OSD jazyk 69  
Ovládanie TVP  
pomocou DO 18



## P

- Parental Control 46, 71
- PAY-TV 25
- PBC (Playback Control) 46
- Predný panel 9
- Prehrávanie 45, 47, 50, 79, 81
  - A-B Repeat 49
  - Instant Advance (rýchly posuv) 48
  - Instant Replay (rýchle zopakovanie) 48
  - Repeat Play 49, 52
  - Resume Play 46
  - Slow-motion play 48
  - Zrýchlený posuv vpred 47, 51
  - Zrýchlený posuv vzad 47, 51
- Prehrávateľné disky 79, 81
- Priečinok 52
- Playlist 30, 54, 60
- Počiatkové nastavenie 20
- Ponuka Setup 65
- Podponuka 30
- Pripojenie
  - Anténový kábel 12
  - Audio káble 16
  - HDMI kábel 13, 16
  - USB zariadenie 26
  - Video káble 13
- Príkazový režim 19
- Progresívny režim 68
- [Protect] 57
- [Protect Disc] 35

## Q

- Quick Timer 42


## R

- REC 29, 41
- REC MODE 37
- Rec Mode Adjust 39
- Regionálny kód 71, 83
- Režim Video 79
- Režim VR 79
- Regionálny kód 81
- Repeat Play 49, 52
- Resetovanie rekordéra 74
- Resume Play 46
- Riešenie problémov 75

## S

- [Search] 31
- [Set Password] 71
- [Show] 58, 59
- Signály pre ochranu proti kopírovaniu 38
- Sieťová šnúra 17
- Slide Show 53
- [Stereo 1] 72
- [Stereo 2] 72
- Super VIDEO CD 81
- Surround 32
- System Menu 27

## T

- Timer List 40
- Title (Titul) 30, 45
- Title List 30, 45, 55
- [Title Name] 33, 56
- Titulky 48, 69
- Track (Stopa/skladba) 50
- TV  18
- [TV Type] 68
- TV/DVD 19, 42
- Typy diskov 79, 81

## U

- [Unfinalize] 36
- Uhol 48

## V

- Vhodné disky 79, 81
- VIDEO CD 46, 81
- Video kábel 13
- [Vocal] 70
- Vyhľadávanie
  - Zrýchlený posuv vpred 47, 51
  - Zrýchlený posuv vzad 47, 51
  - Vyhľadanie začiatku titulu/kapitoly/stopy (skladby) 47, 51
- Vytváranie kapitol 59

## Z

- Zadávanie kapitol 33
- Zadný panel 10
- Zaobchádzanie s diskmi 84
- Značka 50
- Zväčšenie 48
- ZWEITON 37





<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

SK



**Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení  
(Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách  
so zavedeným separovaným zberom)**

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potencionálnemu negatívne mu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.